



# ประชาชาติ

THE NATION

ปีที่ ๒

ฉบับที่ ๒๓๑๑

วันจันทร์ที่ ๑๑ เมษายน พ.ศ. ๒๔๘๑

ราคา ๕ สตางค์

## จีน ชะนะ อย่างงดงาม ที่เมืองไทเออจวง กระทำบั้นี้ จะมีในสนามกีฬาแห่งชาติได้ ไทพ.ต.ปร. ★ เนงในกาชาติ ★ ญี่บู่ จะย้ายฐานทัพไปที่ชิงเต่า ต่อไปมีสระน้ำ



การแสดงเบ็ดเตล็ดของนักเรียนสายบัญชี ในงานกาชาด เมื่อวันที๓เดือนนี้

### จัดถกการล่าถอยเพื่อจะ ทำด้วยญี่บู่ ญี่ให้ย่อยยับไป

ยี่นเค้า ๘ เมษายน - ในการ ตามคอง ทหารญี่บู่ นซึ่งล่าถอยไปจากไทเออจวง (เทียบกวาง) ทหารจีนในมณฑลชานตง ได้ไปถึง เมืองยี่กึ่งซ่งอยู่ห่าง ไปทาง ตะวันตก เพียง ๓๐ ไมล์ ในตอนเช้าวันศุกร์และรับได้ทหาร ญี่บู่ นต่อไป ทางเมืองยี่เซียง ในขณะเดียวกัน ทหารจีนอีกกองหนึ่ง ได้รุกจากดินแดนซึ่งตั้งอยู่ บนทางรถไฟ สายเทียน ดินพเคาตรงไป เซียง เพื่อจับได้ปืนถวาทของญี่บู่ นที่กำลังล่าถอย โดยเหตุนี้ในวงการทหารจีนจึง เชื่อว่าญี่บู่ น จะถอย จาก เมืองเซียงอัน เป็น เมือง ที่สร้างที่มั่นไว้แล้วโดยไม่ต่อสู้เข้าแรง

นัก เนื่องจากเห็นว่าคงไม่สามารรถต้านทานการโอบล้อมของจีนได้ ในยี่นเค้ามีกล่าวต่อไปว่า ภายในบริ- [มีต่อหน้า๓๕]

### กรรมการเสนอไว้ว่า ควรจะมีขั้วด้วย

สนามกีฬาแห่งชาติได้ผ่านพ้นข้อขัดข้องในเรื่องงบประมาณค่าก่อสร้างไม่พอมาแล้ว โดย พ.ร.บ. งบประมาณแผ่นดินได้อนุมัติเงิน ๕ แสนบาท เพื่อความดีความชอบของสนามนี้ และเพราะ ฉะนั้น การก่อสร้าง จะได้เริ่มต่อไปโดยเร่งรีบ ด้วย การ สร้าง อุฒันที่ เดิมอีก ๓ ด้าน และปรายพ่นสนามให้ เรียบ กำหนดว่าจะสำเร็จเรียบร้อยตามโครงการนี้ในปี ๒๔๘๒ เมื่อสนามกีฬา แห่งชาติได้สำเร็จเรียบร้อยแล้ว กรมพลศึกษาจะได้ย้ายจาก กระทรวง กรมการ ไปอยู่ที่ [มีต่อหน้า๓๓]

## รัฐบาลฝรั่งเศสชดเชบลูกหลานออก เนื่องจากแพ้ ไหวตในลังกาซันเนต

ปารีส ๘ เมษายน - คณะรัฐมนตรีฝรั่งเศส. ได้ออกมติว่าลูกหลานที่แพ้ และประชาชนรบตีเดอเบริง ได้มอบให้ม.ลาดาดิเออร์ เป็น ผู้จก คณะ รัฐมนตรีใหม่.

การลาออกของ คณะ รัฐมนตรี เนื่องมาแต่การแพ้ ไหวตใน ลังกาซันเนต ด้วยเรื่องร่างกฎหมายการคลังซึ่งสภาซันเนตคิดว่าจะทำให้เกิดอันเฟอรั้งขึ้น. [มีต่อหน้า ๓๔]



หมู่เด็กเรียนสายบัญชีไปแสดงการเล่นเบ็ดเตล็ดในงานกาชาด



### ๓ คนช่วยกันอุเคราะห์ ขยายขาดทรายไม่มี ใบอนุญาตถูกต้อง

นางอนงค์ ปูนผล นานอยู่ที่ตำบล บางซื่อพระนคร ได้แจ้งแก่เจ้าหน้าที่ สถานีตำรวจหนองจอก โดยกล่าวหาว่า เมื่อวันที่ ๓ เดือนนี้ เวลา ๒๒ นาฬิกา เศษ นายจีน เพ็งพวย บ้านตำหนัก นายเด็กหรือแห้ว ของตอ ก็นำรถ กวญโพธิ์เข้ามา บ้านตำบลบางบัวทอง ทั้ง ๓ คนมีอาชีพทำนา ได้ช่วยกัน อุเคราะห์กันไปสำเร็จความใคร่ เจ้า หน้าที่จึงจับกุมผู้ต้องหา ทำการไต่สวน ผู้ต้องหาทั้ง ๓ คนให้การ ปฏิเสธแต่เจ้าหน้าที่เห็นว่าคดีมีมูลจึง นำเสนอต่อไป.

เมื่อวันที่ ๒๘ เดือนมีนาคม มีที่ เดี่ยว ด.ต.ด. กรมเนตร ประจำ สถานีตำรวจพระราชวัง ได้ตรวจพบ ใบอนุญาต ขยายขาดทราย ของหลวง พจมานมานิต เจ้าของรายรายหรือ โอดศักดิ์ ปรากฏว่าไม่มีใบอนุญาต จึงรีบตัวไปไต่สวน ยังสถานี ตำรวจ ร.ต.ท. รัน วิวัฒน์หอกม ได้ไต่สวน แล้วปรากฏว่าหลวงพจมานมานิตได้ ทำการ ขยายขาดทรายโดยไม่ได้รับ อนุญาตจากเจ้าหน้าที่ เมื่อไต่สวน เสร็จแล้วเห็นว่าคดีมีมูลจึง นำเสนอ ฟ้องร้องต่อไปตามนี้.



(ขวา) แถว สติพิงศ์ ขณะวิ่งทาง ๕๐๐ เมตร (ซ้าย) ประคัล ไชยวงศ์ ขณะวิ่งทาง ๕๐๐ เมตร ในงานวันวิ่งปี ใหม่ของจังหวัดเชียงใหม่.

### ให้พ.ต.ประยูรไปรักษาราชการหัวหน้ากอง บังคับการฝ่ายทหารของรัฐมนตรีกลาโหม

กระทรวง กลาโหม ได้มีคำสั่ง ลงวันที่ ๕ เดือนนี้ ให้ นายทหารรับ ราชการดังต่อไปนี้.

พ.อ. พระยา ราชวิธาน นุติชัย รองสมุหราชองครักษ์ ไปดำรง ราชการ บ.ก. ตำแหน่ง ปลัด กระทรวง กลาโหม คงรับเงินเดือน ๕๐.

พ.ท. พระวิงดุทธสังคราม ราช องครักษ์ ประจำ กรม ราช องครักษ์ ไปดำรง ราชการ บ.ก. ตำแหน่ง ปลัด กระทรวง กลาโหม คง รับ เงิน เดือน ๕๕

พ.ท. รุทธยานาฏอรอน ผ.บ. ก.ป.ค.อ. พัน ๓ เป็นนายทหารคนสนิท ของ รัฐมนตรีว่าการ กระทรวง กลา โหมอีกตำแหน่งหนึ่ง.

ร.อ. รุทธนภากาศ ประจำ กรมเสนาธิการทหารอากาศ เป็น นายทหารฝ่ายเสนาธิการทหารอากาศ ในกองบังคับการฝ่าย ทหาร ของ รัฐ มนตรีว่าการ กระทรวง กลาโหม อีก ตำแหน่งหนึ่ง.

พ.ท. หลวงยุทธศาสตร์โกศล ร.ม. ผู้ช่วย เสนาธิการ รัฐมนตรี ว่าการ กระทรวง กลาโหม ฝ่าย ทหาร หรือ เป็นนายทหารฝ่ายเสนาธิการ

ทหารเรือในกองบังคับการ ฝ่ายทหาร ของ รัฐมนตรีว่าการ กระทรวง กลา โหม.

พ.ท. หลวง สุร ณรงค์ ผู้ช่วย เสนาธิการรัฐมนตรีว่าการ กระทรวง กลาโหมฝ่ายทหารบก เป็นนายทหาร ฝ่ายเสนาธิการทหารบกในกองบังคับ การฝ่ายทหารของรัฐมนตรีว่าการ กระทรวงกลาโหม.

พ.ท. หลวงโพธิ์ระยเดช หัวหน้า จ.ร. ๖ เป็นหัวหน้า ย.ก. ๓ คงรับเงินเดือน ๕๕.

พ.ท. ประยูร ภมรมนตรี เจ้ากรม เสมียนตรา ไปเป็นหัวหน้า จ.ร. ๖ คงรับเงินเดือน ๕๗ และรักษาราชการหัวหน้ากอง บังคับการ ฝ่ายทหาร ของรัฐมนตรีว่าการ กระทรวง กลา โหมอีกตำแหน่งหนึ่ง.

พ.ท. หลวงบรรณสาร ศุภพิทย ปลัดกรมเสมียนตรา เป็นเจ้ากรม เสมียนตรา.

พ.ท. หลวงดำรงประพันธ์ ประจำ บ.ก. กองทัพบก และเสนาธิการ ๑ โหมตรงกลาโหม เป็นปลัดกรมเสมียน ตรา คงรับเงินเดือน ๕๒ และ คงเป็นเสนาธิการ ๑ โหมตรงกลาโหมอีก ตำแหน่งหนึ่ง.

### ลอบแทงในศาลเพ็ง กลางวันแดกๆ

เมื่อวันที่ ๗ เดือนนี้ เวลา ๑๗ น. เศษ ได้มีคนร้ายถืออาวุธมีปลาย เหลี่ยมแทงนายเหาะจิว แซ่จิ้ง อายุ ๕๑ ปี เจ้าของร้านยี่ห้อยี่ชุนเชียง ชายของตงเบ็งเค็ดและร้านทองหัด ชูตั้งอยู่ในศาลเพ็ง ขณะนายเหาะ จิวเดินออกจากร้านทองหัดเพื่อไปรับ ทานอาหารที่ร้าน ยี่ชุนเชียง พอเดิน ถึง หน้า โรงรับจำนำ เค็ด ชูตั้งหัด ครอบกระทะ ถูกตรงหน้าอกขวาเป็น บาดแผลลึกถึงปอด แล้ว หลบหนี ไป ความทราบถึงเจ้าหน้าที่รักษาการณ์ อยู่ใกล้ที่เกิดเหตุคนแจ้งหาคนนาย เหาะจิวส่งโรงพยาบาลตองเพื่อรักษา บาดแผลและสืบจับหาตัวคนร้ายต่อไป นัยว่าสาเหตุเนื่องเกิดจาก เจ้าใจกัน ว่านายเหาะจิวชายของ อัน ไม่พึงประ สงค์ของพี่คำไฉ่เพ็ง แต่ปรากฏ

### รถยนต์ควมฝั่งชน นางสาวจุมกเงาะ

เมื่อวานนี้ เวลา ๘ นาฬิกา เศษ รถ ๒ แถวคันหนึ่ง มารถก ผู้โดยสาร ๕ คนวิ่งจากตลาดพลูมายังสะพานพระ พุทยอดฟ้าอย่างรวดเร็ว ได้ ประ สบ อุบัติเหตุควมฝั่ง มีผู้ได้รับบาดเจ็บ คือ นางสาว ทองอยู่ อายุ ๕๑ ปี อาชีพ ขายของเป็นบาดแผลเจาะที่ข้างตงจุมก นอกจากนั้นบาดเจ็บเป็นบาดแผลถลอก เล็กน้อย จากการใช้รถของเจ้าหน้าที่ ได้ ความว่า ผู้รับได้หลบรถซึ่ง ด้วนมาโดยเร็วแล้วหักพวงมาลัยเดียว รถในขณะที่ยังทรงตัวไม่ได้ จึง ได้ประสบอุบัติเหตุดังกล่าวแล้ว เจ้า หน้าที่จะได้จัดการต่อไปตามระเบียบ.

ว่าคนร้ายที่ลอบแทงก็เป็น ชน ชาวจีน ด้วยเหตุเกิดในท้องที่ตำรวจนครบาล จักรวรรดิ.

และในวันที่ ๕ เดือนนี้ กระทรวง กลาโหมก็ได้มีคำสั่ง ให้ นายทหารรับ ราชการ ดังต่อไปนี้คือ

พ.อ. หลวงเกรียงศักดิ์พิชิต รอง ผ.บ.ก. มณฑล ๑ และรักษาราชการ แทนเสนาธิการมณฑล ๑ คงเป็นรอง ผ.บ.ก. มณฑล ๑ แต่ตำแหน่งเดียว.

พ.ท. หลวงยุทธปฏิภาณ รอง เสนาธิการ มณฑล ๑ เป็นผู้รักษา ราชการในตำแหน่งเสนาธิการมณฑล ๑

พ.ท. หลวงสถิตยุทธการ รอง เสนาธิการมณฑล ๕ เป็นผู้รักษาราชการแทนในตำแหน่งเสนาธิการ มณฑล ๕

พ.ท. หลวงสวัสดิ์ดิเรกรงค์ เจ้า กรมยุทธศึกษาทหารบก เป็น ผ.บ.ก. โรงเรียนเตรียมทหารบกอีกตำแหน่ง หนึ่ง

พ.ท. หลวงพิณศุภยาศรี รอง ผ.บ.ก. โรงเรียน นายร้อย ทหารบก [มีค่อนหน้า ๑๔]





# ประชาชาติ

THE NATION

วันที่ ๑๑ เมษายน พ.ศ. ๒๔๗๑

## คำเศรษฐกิจศาสตร์

ข้าพเจ้าได้กล่าวแล้ว ในคราวก่อนว่า วิชาเศรษฐกิจศาสตร์ แบ่ง ออก เป็นแผนกใหญ่ๆ ๔ แผนก คือ production circulation distribution consumption

คำที่มีใช้ ในสนธิสัญญา คือ production และ consumptions ข้าพเจ้าได้ชี้แจงแล้วว่า ทำไม่จึงได้ นำคำว่า การผลิต มาใช้สำหรับ production ส่วนคำว่า consumption นั้น ถ้าจะพูดง่ายๆ ก็เรียกกันว่า การใช้ แต่คำว่าใช้ นั้น ตรงกับ use คือใช้ โดยหมดไปก็ได้ และใช้ โดยไม่หมดไปก็ได้ หรือถ้าจะใช้ศัพท์กฎหมาย ก็ใช้ สิ้นเปลืองก็ได้ และใช้ครบก็ได้ แต่ consumption นั้น หมายถึงการใช้ให้หมดไป หรือใช้สิ้นเปลือง.

บางท่านแปล consumption ว่า การเสพ แต่เสพ หมายความว่าเพียงการได้รับรส เช่น เสพเมถุน เสพสุรา ยาเสพติด หากได้หมายความว่าถึงการใช้ให้หมดไปไม่.

ดังซึ่งพึงใช้ ให้หมดไปนั้น ประมวลกฎหมายแพ่ง และพาณิชย์ ใช้ว่า โภคยทรัพย์ ซึ่งคามศัพท์บาดักพอไปได้ แต่คำว่า โภคา โภคัย โภคทรัพย์ ในภาษาไทยนั้นก็เข้าใจกันว่า หมายถึงทรัพย์สมบัติทุกอย่างไปเท่านั้นเอง ฉะนั้นถ้าจะใช้ โภชยทรัพย์ ก็จะผิดกว่า แต่เมื่อได้ ใช้ ในกฎหมายแล้ว และเป็นคำซึ่งพอจะใช้ ได้ ก็ควรจะใส่คำไปโดยมิพักต้องแก้ไข.

ด้วยเหตุนี้ ทางมหาวิทยาลัยวิชาธรรมศาสตร์ และการเมืองจึงแปล consumptions ว่า โภค-ซึ่งตามมูลศัพท์ ก็พอไปได้ แต่ถ้าจะใช้ กริยา consume ว่า โภค-การโภคแล้ว รู้สึกว่า คนไทยจะเข้าใจได้ยากว่า หมายความว่าถึงการใช้ให้หมดไป.

อันที่จริง คำภาษาไทย มีอยู่แล้ว ว่าบริโภคกรรม ซึ่งเราใช้หมายความว่ากิน กินในที่นี้ ก็หมายถึงการใช้ให้หมดไปนั่นเอง

เรามีคำอีกคำหนึ่ง คือ อุปโภค เช่นเครื่องอุปโภค ซึ่งเราหมายถึงเครื่องนุ่งห่ม และเครื่องใช้สอยทุกอย่างก็ได้ คำนี้ ก็หมายถึงการใช้ โดย

ไม่หมดไปนั่นเอง.

ความจริงการใช้ ให้หมดไป หรือการใช้ โดยไม่หมดไป นั้นก็เป็นการเทียบเท่านั้น มิใช่ การแท้ เพราะพวกเราพุทธศาสนิกชน ย่อมทราบ ว่า ในที่สุด สิ่งต่างๆก็หมดไป ฉะนั้นคำว่า consumption ก็มิใช่ทั้งกว้างและแคบ โดยนัยกว้างหมายถึงการใช้ โดยต่างกับการทำ จะเป็นการให้หมดไปทันทีหรือไม่ก็ตาม และโดยนัยแคบก็หมายถึงการใช้ให้หมดไปทันที.

ในภาษาสามัญ คำว่า consume-consommer ก็แปลว่ากินเหมือนกัน และเมื่อหมายถึง การใช้ ก็หมายถึง การใช้ให้หมดไป คือมีความหมายโดยนัยแคบ แต่ในเศรษฐกิจศาสตร์ ใช้ขยายความหมายให้กว้างออกไปอีก คือหมายถึง การใช้เศรษฐกิจทรัพย์ โดยเปรียบต่างกับการทำเศรษฐกิจทรัพย์ก็ได้.

วิชาต่างๆที่เกี่ยวข้องกับชีวิตประจำวันของคนเรานั้น โดยมากมักเอาคำธรรมศา มาใช้โดย มีนัยเทคนิคเพิ่มเติมเข้าไปด้วย ฉะนั้น ศัพท์เศรษฐกิจศาสตร์ มากหลาย จึงมีนัยกว้าง และนัยแคบ คอควบคู่กันไป ซึ่งนักศึกษาคณะธรรมศาสตร์จำแนกเอาเองตามกรณีที่ใช้.

อาศัยเหตุผลดังกล่าวมาจึงเห็นว่า consumption-consommation แปลว่า การบริโภคได้ โดยไม่จำเป็นต้องแปลตลอดการบริโภค เพราะ บริกับ บริ เพียงต่างกันจริง แต่ก็ยังใกล้เคียงกันนัก ส่วนในอภิธานศัพท์ ซึ่งแจกแก่สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร มีคำว่า บริโภคจริง แต่เป็น การ พินิจพิศ. ความมุ่งหมายมีอยู่ว่าจะให้ใช้ คำบริโภคนั่นเอง แต่ใช้โดยนัยเทคนิคแห่งเศรษฐกิจศาสตร์ ซึ่ง ได้แก่ การใช้ เศรษฐทรัพย์ โดยเปรียบต่าง (contrast) กับการทำเศรษฐกิจทรัพย์ หรือ อีกนัยหนึ่งก็คือใช้คำว่า การผลิต กับการ บริโภคเป็นคำควบคู่กัน การผลิตหมายถึงกระทำ เศรษฐทรัพย์ production และการบริโภคหมายถึง ถึงการใช้เศรษฐกิจทรัพย์ consumption.

ส่วนคำว่าอุปโภคนั้นหมายถึง การใช้ โดยนัยว่าได้รับประโยชน์จากสิ่งที่ใช้ ในภาษากฎหมาย

จึงได้ใช้คำว่าอุปโภค ให้หมายถึง utility เช่นสาธารณูปโภค แต่ความหมายไม่ตรงกับ utility อุปโภคหมายถึงการที่คนเราได้รับ ประโยชน์ จากสิ่งใดสิ่งหนึ่ง หรืออีกนัยหนึ่งก็คือการใช้ให้เป็นประโยชน์แก่เรา แต่คำว่า utility นั้นหมายถึงสภาพที่สิ่งใดสิ่งหนึ่งเป็นประโยชน์แก่เราในการทำ ให้สำเร็จความประสงค์หรือความต้องการของเรา

ด้วยเหตุนี้ในสนธิสัญญาจึงได้นำ คำอุปโภค มาใช้แปลคำว่า enjoy-jouir de สิทธิ ฯลฯ เพราะความหมาย ของ คำว่า enjoy-jouir ในที่นี้ ก็คือ การใช้ที่ได้รับประโยชน์จากสิทธิ ฯลฯ นั้นเอง.

อันที่จริงคำภาษาไทย ที่ ตรง กัน ก็คือ อภิรม แต่เป็นศัพท์ทางกวีนิพนธ์มากกว่า เห็นว่าคำนี้ยังไม่เหมาะ ในสนธิสัญญาฉบับก่อน จึงได้แปลว่า เสวยสิทธิ โดยเอาแบบอย่างมาจาก เสวยสุข เสวยสุราสมณ แต่เดี๋ยวยังเป็นทางกวีไปนัก คราวนี้ จึงได้ใช้ว่าอุปโภคสิทธิ ซึ่งคาดคะเนว่า คงจะพอ เข้าใจความหมายได้.

ส่วนคำว่า utility นั้น ในกรมพิทัย คงไม่ทรงพอพระทัยในคำว่า อุปโภค เหมือนกัน จึงได้ทรงใช้อุปโยค-สาธารณูปโยค แต่คำว่า อุปโยค ก็หมายถึงการที่คนเราใช้ให้เป็นประโยชน์แก่เรา หากได้หมายถึงคุณภาพที่สิ่งหนึ่งสิ่งใด เป็นประโยชน์ ในการทำให้สำเร็จ ความต้องการของเราไม่ ข้าพเจ้าจึงส่งวนคำอุปโยคไว้ใช้โดยนัยอื่น ซึ่งจะยังไม่กล่าวถึงในที่นี้ เพราะไม่มีกรณี ใช้ในสนธิสัญญา.

คำแปลของคำว่า utility ซึ่งใช้ใน สนธิสัญญานาน คือคำว่า ธรรมประโยชน์ ซึ่งเป็นคำภาษาไทยอยู่แล้ว และตามมูลศัพท์ ไร้ออกได้ตามความหมายที่ความต้องการ ธรรมมีอยู่ ๒ คำ คือ ๑. หมายความว่า คดีหรือความ เช่นธรรมคดี มาส์ เร็ยอนอดหรืออัญญก็ได้ ๒. หมายถึงความประสงค์หรือความต้องการ เช่น ธรรมละ-พัญญชนะ และปรารภนา-ประ+อรภนา หรือหมายถึงสิ่ง ที่ต้องการก็ได้ คือธรรมที่หมายถึงทรัพย์สมบัติวิเศษที่เราเรียกว่า เศรษฐศาสตร์นั้น ได้แก่ ธรรมศาสตร์ของโบราณถ้าจะแปลตามมูลศัพท์ ก็คือ science of utilities ซึ่งตรงกับหลักวิชาปัจจุบันเหมือนกัน.

ธรรมประโยชน์ ผลประโยชน์ ธรรมประโยชน์ หิตประโยชน์ ซึ่งมีใช้ในสนธิสัญญา นี้ ความหมายต่างกันอย่างไร ข้าพเจ้าจะชี้แจง ในเมื่ออธิบายศัพท์เศรษฐกิจศาสตร์เสร็จแล้ว.

วรรณไวทยากร





เชิญคม  
เควิตต์  
วิก  
รด  
รควดุก

(เริ่มตั้งวันที่ ๖/๑/๙๑)  
[ต่อจากวันที่ ๕/๑/๙๑]

สัมพันธภาพระหว่างสยาม  
กับฝรั่งเศส

สัมพันธภาพระหว่างสยามกับฝรั่งเศส เราควรเริ่มค้นคว้าตั้งแต่สมัยไทยมีกรุงศรีอยุธยาเป็นราชธานี ในรัชสมัยของสมเด็จพระนารายณ์มหาราช แต่ทางฝรั่งเศส เป็นรัชสมัยพระเจ้าหลุยส์ที่ ๑๕ ซึ่งอยู่ในระยะการราว พ.ศ. ๒๒๐๕ แด่ ค.ศ. ๑๖๕๕ ๑

รัฐประศาสน์ โนบาย ของ ชาว ยุโรป ในอันที่จะแผ่อำนาจ หรือเพื่อจะดำเนินทางพระราชไมตรีกับ ชาวเอเชีย มีก๊อชองการพาณิชย์หรือการค้าเป็นเครื่องเชื่อมสัมพันธระหว่างชาวเอเชียกับชาวยุโรป ในทำนองเดียวกัน สัมพันธภาพระหว่างสยามกับฝรั่งเศสได้ เริ่มมีขึ้นในครั้งแรก ด้วยเรื่องการค้า กล่าวคือใน พ.ศ. ๒๒๐๕ ซึ่งเป็รัชสมัยของสมเด็จพระนารายณ์มหาราช ได้มีคณะบาทหลวงฝรั่งเศสมีมองเซเนเยอร์เคอตามอดดิมแบร์กบิชอปแห่งเบริช (Monsignor de la motte lambert Bishop of berythen) กับมองเซเนเยอร์ ปาลูบิชอป แห่ง เฮลิโปลิส (Monsignor palu, Bishop of Helio polis) เป็หัวหน้าคณะบาทหลวงเหล่านี้ จุมนุ่งหมายที่จะเข้ามาเมืองไทยเพื่อสอนศาสนาโรมันคาทอลิก ซึ่งนับเป็ครั้งแรกที่คณะบาทหลวงฝรั่งเศสได้ เดินทางมาเผยแพร่ศาสนาในเมืองไทย สม-

# ประชาชาติ

## THE NATION

การเมืองต่างประเทศ · สารคดี · บันเทิงคดี · ศิลปะ · วัฒนธรรม

### สยามกับอินโดจีนของฝรั่งเศส

เจ้าพระนารายณ์มหาราชทรงต้อนรับ วิชัย พร้อมทั้งข้าราชการ คนไทย คณะบาทหลวง เป็นอย่างดี กล่าว หาดาย คน แต่ ในเวลาที่ ทศไทย คือ พระองค์ไม่ทรงรังเกียจในเรื่อง ไปกต่างทาง เกิดพายุใหญ่พัดเอา ศาสตร์มา พระองค์ก็ดัดแปลงเรื่อง แด่ที่เกาะมาจะครั้งใด พวกราช ทศที่ไปครั้งนั้นพากันตายสูญหายหมด ให้อยู่ แด่อนุญาต ให้สร้างวัด ได้ เมื่อทศไทยเจ็บบงอมไป ต่อมาอีก ความเมตตาปรานีของ พระเจ้า แม่น ๒-๓ ปี ทางกรุงศรีอยุธยา จึง จัด ดินไทย เป็เหตุให้คณะบาทหลวง การส่งทูตไทยไปอีก การส่งทูตไทย ฝรั่งเศสก็คิดเคยเกิดไปว่าสมเด็จพระนารายณ์มหาราชได้โปรดเกล้าฯ ให้ไปทงนี้ได้ ไปถึงกรุงปารีส จะเป็ รายนทร์เดือนใดในศาสนา โรมันคาทอลิก ด้วยเหตุใดไม่ปรากฏชัดเจน พวก รอดิก จึงเกิดความคิด ที่จะเผยแพร่ ราชทูตที่ไปครั้ง นั้น จึง มิได้ เข้า เจ้า สมเด็จพระเจ้าหลุยส์ ใน ฐานะ เป็

ให้พระเจ้าหลุยส์ที่ ๑๕ ทรง เดือน ใดใน สมเด็จพระนารายณ์มหาราช ถึงกับ ต่อมา สมเด็จพระเจ้าหลุยส์ ๑๕ มี รมสั่ง ให้สร้างที่ ระดึก ใต้เดิม พระ- เกียรติหลายอย่าง ซึ่งปรากฏอยู่ ทุกวันนี้ เช่น เขื่อนพระพรหมราชทูตไทยเข้า เผ้าที่พระราชวังแวร์ ซายด์ส์ กับ โปรดให้แต่งหนังสือเรื่อง ทศฝรั่ง เศษเข้ามาในสยาม กับราชทูตสยาม ไปฝรั่งเศส จนปรากฏแพร่หลาย ในหนังสือเหล่านั้น เป็ที่นิยมนับ ถือแพร่หลายในภาษาฝรั่งเศส และ ถูกแปลเป็ภาษาอื่นอีก.

### ดิริเปรมจิตต์

โดย ราชทูตสยาม. ครั้นต่อมาใน พ.ศ. ๒๒๒๘ (ค.ศ. ๑๖๘๕) ทางฝรั่งเศส ได้ ส่งทูตมาเจริญ ทาง พระราชไมตรี ซึ่งมี เซวาเตย์ เดอโซมองต์ Chevalier de Chaumont เป็ผู้นำ และ ในการที่ฝรั่งเศสส่ง ทูต มาเมือง ไทย ครั้งนี้ เมื่อทศฝรั่งจะกลับ ทาง เมืองไทยได้ จัดส่งราชทูตไป อีก ครั้ง หนึ่ง เป็ครั้งที่ ๓ มีพระวิสุทธิสุนทร (คือโกษาปาน) หลวง กิตยาราช ไมตรี และขุนศรีศาสตราจาเป็ต้น ไป พร้อมกับ เรือรบ ฝรั่งเศส ซึ่ง เซวาเตย์ เดอ โซมองต์ นำมาเจริญ ทางพระราชไมตรีนั้น การส่งราช ทูต ไทย ไปฝรั่งเศส ครั้งนี้ มีพระ วิสุทธิสุนทร เป็ ประมุข ได้ฝาก เกียรติไว้ ในยุโรปจนทุกวันนี้ กล่าว คือ ปรากฏว่าราชทูตครั้งนั้น เมื่อ ไปถึงฝรั่งเศส ก็เข้า เผ้าที่พระ เจ้า หลุยส์ ที่ ๑๕ ที่พระราชวังแวร์ ซายด์ส์ ได้ ปฏิบัติ คน เป็ อย่าง ดี เป็ เหตุ

ในคราวที่พระวิสุทธิสุนทรเป็ ราชทูตไปครั้งนั้น เมื่อพระวิสุทธิ สุนทร จะ กลับ จาก ประเทศ ฝรั่งเศส สมเด็จพระเจ้า หลุยส์ ที่ ๑๕ ได้แต่งทูต เจ้าเจริญพระราชไมตรีกับสมเด็จพระ นารายณ์อีกคร้งหนึ่ง พร้อมกับการตามส่ง พระ วิสุทธิ สุนทร ราชทูต ไทย ผู้ มี เกียรติ ราชทูต ฝรั่งเศสที่เข้ามาครั้งนั้น คือ มองสิเออร์ เดอตา ลูแบร์ (Monsieur de la Loubers) มองสิเออร์เซเบเร (Monsieur Ceberet) พร้อมกับชาวฝรั่งเศสหลายคนได้ เป็ราชทูตเข้ามาใน กรุงสยาม เมื่อเสด็จราชการ และ พักอยู่ราว ๓ เดือน ก็กลับไป ประเทศ ฝรั่งเศส.

อย่างไรก็ดี สัมพันธภาพระหว่าง สยามกับฝรั่งเศสสมัย กรุงศรี อยุธยา ในรัชสมัยของสมเด็จพระนารายณ์ ๑ นับว่าได้เริ่มมีความสำคัญระหว่างชาว



[ต่อจากวันเสาร์]

ข้อ ๑๖. ผู้ที่ใช่ ผู้เยาว์ ให้ปฏิบัติกรณการดังกล่าวแล้วในข้อต้น ถ้าผู้นั้นไม่ปฏิบัติตามในข้อใดข้อหนึ่งดังจะได้กล่าวต่อไป ข้าหลวงประจำจังหวัดมีอำนาจที่จะห้าม ระงับชั่วคราวหรือจำกัด หรือเพิกถอนใบอนุญาตเสียก็ได้ คือ

- ก. ทำการร้องเท็จจนรออนุญาต
- ข. กระทำผิดตามที่ได้บัญญัติไว้ในมาตรา ๒ แห่ง พระราชบัญญัติ
- ค. ไม่ปฏิบัติตามข้อความที่ได้อนุญาต หรือ ไม่ปฏิบัติตาม พระ

# การเอาใจใส่ต่อเด็ก

โดย

★ศรีภรรยา★

ระกำหนดกฎข้อบังคับที่ได้ กำหนดไว้.

ข. กิจการที่ได้ปฏิบัติไปนั้น มีดังที่นำไว้ดักว่าจะเสื่อมประเพณีนิยมและศีลธรรมอันดีงาม หรือเป็นการกระทบ กระเทือนให้เสื่อม ประโยชน์ของประชาชน.

ข้อ ๑๗. ในการทำเรื่อง ขน ขออนุญาตต่อข้าหลวงประจำจังหวัดตามที่ได้ กำหนด ไว้ ในข้อ ๑๓ ข้อ ๑๔ นั้น ให้ ทำการร้องมี ข้อความ ดัง จะ กล่าวต่อไป นี้ ตามลำดับคือ

- ก. ที่อยู่, นาม, วันเดือนปีเกิด, และผลของการศึกษา แห่งผู้เยาว์นั้นๆ
- ข. นาม, ที่อยู่, และการงานของ

บิดามารดาหรือผู้ปกครองโดยตรง.

ค. นาม, ที่อยู่, การงาน, ประวัติดี, และการสัมพันธ์กับผู้เยาว์ของผู้ที่ใช่ ผู้เยาว์.

ง. ชนิดและประเภทของสิ่ง ของ และการละเล่น, เวลาทำงาน, ค่าบด และขอบเขต ตลอดจนวิธีการ

จ. ขอบเขตแห่งเวลา ที่จะ ใช้ ผู้เยาว์.

ฉ. การว่าจ้างตลอดจน จำนวน เงินและวิธีการ ถ้ามีเงินกู้ยืมให้บอกจำนวนเงินนั้นด้วย ถ้า มี เงินผ่อน ให้บอกประเภทเงิน ผ่อน และวิธีการ.

ช. การไปมา หรือ เกี่ยวเนื่องการเดินทาง, การหยุดพัก, การให้เสื้อผ้า และการกินอยู่ ตลอดจนวิธีการ การให้การศึกษาและกิจการอื่นๆ ในการปฏิบัติเพื่อให้ผดแก่ผู้เยาว์.

นอกจากข้อความที่ได้กล่าว มาแล้วนี้ ให้แสดงสัมโน ครวั ของ ผู้เยาว์ ในสถิติในการตรวจร่างกายของ นายแพทย์ (ต้อง ให้มี ข้อความว่า สามารถ จะ ทำ กิจ การ ตาม คำร้องนี้ได้ หรือไม่ด้วย) กับหนังสือสัญญาต่างๆ ให้แนบมาพร้อมกับการร้องนี้ด้วย.

ข้อ ๑๘. ข้อสำคัญที่ได้กล่าวแล้วในข้อ ๑๗ ดังแต่ข้อ ที่ หมายถึง ข. ถึง ฉ.

ถ้าจะมีการเปลี่ยนแปลงแก้ไขเพิ่มเติมแล้ว ให้ทำคำร้องชี้แจงเหตุผลยื่นต่อข้าหลวง ประจำ จังหวัด

สำหรับข้อความในข้อ ๑๗ หมายถึง ข. ถึง ค. ถ้ามีการเปลี่ยนแปลงหรือไม่สามารถจะใช่ ผู้เยาว์นั้นได้ ก็ให้

แสดงเหตุผล และ รายงาน ขึ้น มา โดยเร็ว ถ้าผู้เยาว์นั้นถึงแก่กรรม หรือ หดปลิ้นหายก็ให้รายงาน ขึ้น มา ด้วย

การรายงานดังกล่าวแล้วนี้ ให้ เสนอขึ้นมาตามลำดับ.

ข้อ ๑๙. หมายถึง ได้ กำหนดไว้ในมาตรา ๘ แห่งพระราชบัญญัตินี้ ให้ มีข้อความและรูปร่างดังแบบต่อไปนี้.



ทรงผมจะเรียบร้อยงามมีเสน่ห์ ด้วยการใช่ ไบรลครีม เมื่อท่านใช่ ไบรลครีม ท่านย่อมมั่นใจได้ว่าทรงผมเรียบร้อย งดงาม หนังสือสีเขียวและปราศจากรังแค เพราะไบรลครีมปรุงด้วยน้ำมันธรรมชาติ ร่วมกับตัวยาอันมีสรรพคุณในทางบำรุงผม ก่อนซื้อโปรดระวังของเทียม

**BRYLCREEM**  
The Perfect Hair Dressing

มอบให้.....ที่.....วันที่.....เดือน..... พ.ศ.....

ประทับตราประจำตำแหน่งข้าหลวง

นามเจ้าหน้าที่.....

พระราชบัญญัติว่าด้วยการป้องกันการทำรุนแรงแก่ผู้เยาว์มาตรา ๘ เจ้าหน้าที่ยกครองท้องถิ่น ในการที่จะปฏิบัติไปตามมาตรา ๒ และ ๓ และ มาตรา ๘ ที่ได้กล่าวไว้ ถึงเรื่องห้ามปรามและจำกัด เมื่อมีความจำเป็น จะส่งเจ้าหน้าที่เข้าไปตรวจค้นและพิจารณากิจการในที่อยู่ หรือที่ๆผู้เยาว์ ปฏิบัติกิจการก็ได้ แต่ต้องมีหมายตรวจค้นของเจ้าหน้าที่ปกครองท้องถิ่น ถือไปด้วย.

พระราชบัญญัติว่าด้วยการป้องกันการทำรุนแรงแก่ผู้เยาว์มาตรา ๑๓ ผู้ใดตรวจเจ้าหน้าที่ยกครองท้องถิ่นได้ส่งไปพิจารณาตำรวจดังกล่าวแล้วในมาตรา ๘ กัด หรือแจ้งความเท็จต่อเจ้าหน้าที่ หรือปกปิดกิจการที่เจ้าหน้าที่จะพิจารณา หรือบังคับมิให้ผู้เยาว์แจ้งความจริงต่อเจ้าหน้าที่ กัด หรือหลอกลวงด้วยประการใดๆ กัด ผู้นั้นมีความผิดที่จะต้องถูปรับ ไม่เกิน ๕๐๐ บาท. (มีต่อหน้า ๑๘)

# ประกาศ

ขอประกาศให้ทราบทั่วกันว่าจะได้มีการลดอัตราค่าโดยสารไป  
กดับพิเศษสำหรับชนค้ำฟ้า ในระวางเทศกาลดบใหม่ สำหรับผู้  
โดยสารจากกรุงเทพ ฯ ไปยังท่าต่าง ๆ ทางฝั่งจันทบุรี หรือจากท่า  
ต่าง ๆ ทางฝั่งจันทบุรีไปยังกรุงเทพ ฯ

คือโดยสารชั้นค้ำฟ้าคั้งลดอัตราค่าโดยสารได้บนเรือหรือจาก  
เอเยนต์ของบริษัท โดยจะคิดแต่เพียงเท่าอัตราทางเคจรกับเพิ่มรถอีก  
หนึ่งบาท ดังเช่น—

จากกรุงเทพ ฯ ไปยังเกาะต่างหรือคีรีวราษาและกดับ คณะ ๔.๕๐ บาท

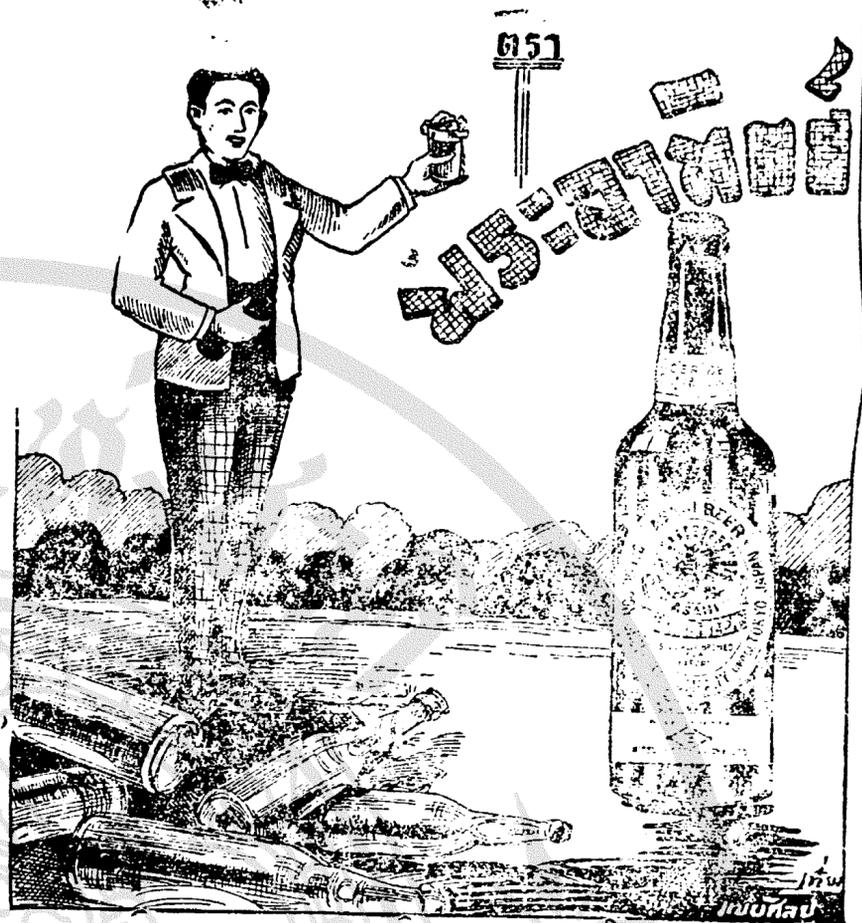
”	”	ระยองหรือประแสร์	”	”	๕.๕๐	”
”	”	จันทบุรี	”	”	๖.๐๐	”
”	”	แหลมงอบหรือฉะเชิงเทรา	”	”	๗.๐๐	”
”	”	ตราดหรือคลองใหญ่	”	”	๗.๐๐	”

การเดินทางจะต้องเริ่มออกเดินทางจากต้นทางในระวางวันที่ ๒๐  
มีนาคม ศกนี้ กับวันที่ ๒๐ เมษายน พ.ศ. ๒๔๗๐ และการเดินทางกดับ  
จากปลายทางนั้น อย่างช้าที่สุดภายในวันที่ ๘ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๗๐

กรุงเทพ ฯ วันที่ ๑๕ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๗๐

บริษัทเรือไฟไทย จำกัด

## ถึงจะดื่มเบียร์อื่นสักหมื่นแสน ก็ไม่เท่าดื่มเบียร์



# อุทัยพระจันทร์

กลิ่นหอม ร่มรื่น รสหวาน ร่มเย็น แก้วร้อน แก้วระเหยน้ำ  
บำรุงหัวใจ สดชื่น อากาศ มีสีแสด เหลือง เขียว ซึ่งทำด้วยค้ำฟ้าแท้ๆ  
ราคา ๑๕ - ๒๕ - ๕๐ - ๑๐๐ ๔ คางค์

# ยาปราบมดลูก

กินแก้ปวดมดลูก มดลูกอักเสบ เค็ดร้อน ร้ำ บวม เปนแผล  
แก้ระดูขาว ระดูเสีย บำรุงโลหค เปนยาระบายอ่อนๆ รอดเด็ก  
๕๕๐๖ใหญ่ ๒ บาท ไร่คู่กับยาขับลมรายอื่นละ ๓ บาท เปนยาระบาย  
รักษามดลูก แก็ดหน้ามืด อิงเฉื่อย อ่อนเพลีย เปนยาคุมขาคุดด้วย

# ยาชูกุมาร

เปนยาบำรุงกำลังและไร้อรของเค็ด กนแก้ร้ำ แก็ดบทรุค อัก  
เฉม ร้ำ บวม แก็ดรางรุงโร ผสมแห้ง เปนยาเจริญอาหารและบำรุง  
ชาคู ราคาขวดละ ๓ บาท ถ้ารู้ดีกจำเค็ดท้องผูก ไร่ยาปราบ  
ทรางเค็ด รอดละ ๓ บาท คู่กับยาชูกุมาร เปนยาระบายอ่อนๆ

# ปรุงที่ห้างขายยาพระจันทร์ โอสถ

สี่แยกโรงเรียนนายร้อย พระนคร โทรศัพท์ ๒๐๐๓๓

# ประสิทธิ์กุมาร

เปนยาประจำท้อง ไร่กาดหรือบายดง ไร่บเทา แก็ด  
หุดระดมต่าง ๆ ทรางทุกชนิด ดงเปนม้า เปนขุม ตำรอก  
แก็ดไร่ปอดหุด คัดร้อน ปอดท้อง ดงท้อง ท้องรณ ท้องเพือ  
ไร่ยาพ ประจำท้อง เค็ด ของทาส จะไม่มีโรค มาเบียดเบียน ของ  
ละ ๑๑ ๔ คางค์ โหตระ ๑.๐๐ บาท

# โรค ไอ ?

ทั้งเค็ดและผู้ใหญ่ไร่ยาไคไม่หาย เชิญทงดงไร่ 'ยา  
ตัดไอ' คู่บ้าง ไร่บประทานง่าย กลิ่นหอมหวาน ไม่เอียงแะ  
คัดได้ รวดละ ๕๐ ๔ คางค์ เท่านั้น

จำหน่ายทั่วไป ร้านในลำเพ็งเอเยนต์

ห้าง ขายยา จุลโมกข์

โทรศัพท์ ๒๐๖๐๐ นางเลิง พระนคร



# นวนิยาย

## รวมขบถ เขียนตามเค้าเรื่องของ ออริส กอริส ประกอบด้วย พงศ์วาทระมา

[ เริ่มลงวันที่ ๓๐/๑๐/๕๐ ]

[ ต่อจากวันที่ ๑๐/๑๐/๕๐ ]

เมื่อคืนเข้าไปจน ปราศจาก สติสัมป-  
 ระัญญะ และในขณะที่นั้นคนที่  
 สติอันรัก มันมีรูปร่างทำอะไรใคร  
 ้เมื่อสร้าง แลดูก็ยัง จดจำ หาได้ ไม่  
 ว่าได้ พุคะไรไว้ที่ไหนบ้าง เขาว่า  
 สติ มันไม่รู้อะไรบอกอะไรไม่  
 ูก คนเมื่อยอย่างนั้นกอดสติ แต่  
 ้างอาจารย์ ท่านว่า สติ มัน ก็  
 ักจำ มันก็ มีใจ แม่ ย่า อยู่  
 ่เมื่อจบคดีแล้ว หากความรู้อะไร  
 ่เช่นนี้ก็ได้ ข้าก็ว่า มันเลยดีกว่า  
 สติ เดรัจฉานไปเสียอีก. เจ้าเห็น  
 ข้าคิดดูราหยาอย่างต่างชนิดมากมาย  
 ไปแล้ว เวลานี้ข้าก็พูดให้ เจ้า ฟัง  
 ภายหลังเมื่อสุราต่างๆอยู่ใน ตัว ข้า  
 ่เป็นอันมาก ถ้าเจ้าเฝ้า คิดอะไร  
 ่ไม่ได้ ค่ะขณะนี้ก็อย่าคิด คำคำของ  
 ข้าที่พูดเขาไปคิดเมื่อเจ้ามีสติแล้ว.

ข้ากำลังถกกันหาว่าร้าย ว่า  
 ่เป็นถึงมหาอำมาตย์ เป็นประมุข  
 ่เสนาบดีมาดัยทั่วกรุงรัตนบุรี แต่  
 ่เขาเป็นคนใจ ไม่รู้จักการเมืองเลย  
 ่ข้าอยากจะถามว่า การเมืองนั้นคือ  
 ่อะไร คนรู้จักการเมือง อยู่ที่ไหน  
 ่คือใคร จะมีตัวมาตำแดงได้หรือไม่  
 ่ข้าเองยอมรับว่าเป็นสำนักศิษย์ของพระ  
 ่เจ้ากรุงรัตนบุรี ท่านถือคติ  
 ่เคร่งครัดว่า ผู้ใดอยากจะเป็นนัก  
 ่การเมือง ก็จำเริ่มค้นค้นนักการ  
 ่บ้านไปก่อน ถ้าแม่ปกครองให้ความ  
 ่รับบดขยี้ได้อย่างดีในบ้านของตัว ก็  
 ่รับหน้าไปปกครองหมู่ชนย่อย ๆ ต่อ

ไป ครั้นได้ ความดีจากที่นั่นแล้ว  
 ่ก็ขยายการปกครองควบคุมให้กว้าง  
 ่ขวางออกไปอีก จนกว่าจะเป็นการ  
 ่เมือง โดยเฉพาะในเมือง ตนเองได้ ค่ะ  
 ่แล้ว จึงค่อยก้าวไปเกี่ยวกับการ  
 ่เมืองข้างนอกประเทศ คำว่าโบราณ  
 ่ท่านว่า คนที่จะหาเมีย ให้คน  
 ่ถ้าจะให้เป็นคอกคนถึงยาย การ  
 ่เมืองนั้นก็เหมือนกัน นักการเมือง  
 ่ก็หาเมียคนละคนคนนั้น นักชยา  
 ่จะเป็น ก็คงตัวเองจนเป็นนักการ  
 ่เมือง แต่คนทุกคนควรจะต้อง  
 ่รู้ให้ละเอียดก่อน ตัวเขาอยากเป็น

จะโทษเขาไม่ได้ แต่ตัวเราผู้ที่จะ  
 ่ให้ความนิยม เราต้องเลือกเห็น  
 ่ตามใจเรา ข้าไม่เคยคิดจะตัดทอน  
 ่รอนรัก นักการเมืองกรุงรัตนบุรี  
 ่แต่ข้าจำต้องวิตกวิจารณ์ ที่จะเลือก  
 ่หานักการเมืองที่ดีจริงๆ เข้ามาช่วย  
 ่ราชการ ซึ่งตัวของข้ายังเป็นหลัก  
 ่ชัยอยู่ แต่มาบัดนี้พระเจ้าบรมวงศ์  
 ่คงจะได้ พังค่ายองได้ร้าย กระทำ  
 ่พระอาการดังตั้งว่าข้า เป็น คน ทหาร  
 ่ค้อมบ้านเมือง ความผิดอันหากไม่  
 ่สำคัญแก่คนอื่น แต่มีสำคัญกับ  
 ่ชีวิตของข้าเป็นอย่างมาก พระเจ้า

บรมวงศ์ ทรง เห็นไปใน ฝ่าย ข้าง ร้าย  
 ่แต่ยังมีได้ด้อมด้อม แม้ในขณะที่  
 ่ถึงนัก ข้าเห็นใจมนุษย์เสียแล้ว!  
 ่มนุษย์ตาต่างๆ! มนุษย์ ซึ่งมีชีวิต  
 ่จิตใจ เหตุใดพอพลาดดังมัน  
 ่ก็ข้าเต็มเลย!  
 ่แต่ข้ารู้ตัวข้า ว่าหากมีสติบ้าง  
 ่เมื่อด้อมด้อมแล้ว ก็ปรากฏว่าข้า  
 ่หมายผลเพื่อราชบัลลังก์ พระเจ้า บรม  
 ่บรมวงศ์เอง คนต่อพลตองป้องไม่เคย  
 ่ให้ความคิดเห็นอัน แยกคายแก่ข้าเลย  
 ่แต่มีสติรู้หนึ่ง, สติรู้ต่าง, ชุม  
 ่ยศ, ชุมศักดิ์, ชุมความงามเป็น  
 ่เด็ก คนเดียวเท่านั้นที่ได้ แสดงความ  
 ่จริงใจในเจตนาดีให้ ข้า เห็น ฉะนั้น  
 ่พวกเอง! พวกข้าก็กินเหล้า และ  
 ่คอยช่วยกันเหล้าเหล้า ข้า มันก็  
 ่คือนักกินเหล้าอย่างปล่อยสติอารมณ์  
 ่ตามเรื่องนั่นเอง ข้าให้เจ้ากิน ก็  
 ่หมายความว่า ข้า สดโหด เจ้าโดยให้  
 ่มันเมาไปตามประสากรรมเท่านี้ ข้า  
 ่ทลายใจถูก แต่เจ้าต้องไม่กล้ารับ  
 ่ข้าก็จะทำเป็นว่า เชื้ออากาศ, เชื้อ  
 ่คำพูด และเรื่อหน้าตาของคนที่  
 ่เมา. ในขณะนั้นมาครั้นนี้ข้าฟัง  
 ่อยู่ว่า อำมาตย์ราชบริพารคงจะ  
 ่มีข้อแก้แค้นใครที่ใหม่มา เป็น มันคง  
 ่เมื่อไม่ได้ยินผู้ใดส่งของคำ มาครั้น  
 ่จึงกล่าว ว่า น้ำใจคนย่อมหยั่งยาก  
 ่แม้จะมีความเคารพรัก แท้จริง อยู่ใน  
 ่ดวงใจ เช่นเดียวกับความโกรธา  
 ่เกลียด หากมีสำแดง ออกมาให้  
 ่ปรากฏ ก็ยาก ที่ผู้ใด จะ หยั่ง รั  
 ่ [ ยังมีต่อ ]

### ขายราคาพิเศษสำหรับปีใหม่

อาทิตย์เดียวเท่านั้น เชิญเร็วราคาถูกที่สุด

แพรคัตเตอร์ทองชุด, ด้าย, คอก, เตียน  
 แพรดุกไม้ ๓๐๐ กว่าชนิด สีสดงดงาม ๆ แบบใหม่  
 แพรดุกไม้เงิน, ทอง, คอกไม้, เตียน งาม ๆ สดมันดี  
 แพรก้ามะหยี่คอก, เตียน สดต่าง ๆ  
 ผ้าคัตเตอร์คอก, เตียน แปลก ๆ หลายชนิด  
 แพรแฟนซีลายคอกแปลก ๆ แบบใหม่ งามมากสำหรับปีใหม่

## ห้างรามส์โตร์

บางรัก

สำหรับปีใหม่ตั้งโต๊ะราคาเมตรละ ๕๐ ลต.  
 เป็นพิเศษ มีหลายชนิด



# นวนิยาย

## รวมขบถ เขียนตามเค้าเรื่องของ ออริส กอริส ประกอบด้วย พงศ์าวดารทะมา

[ เริ่มลงวันที่ ๓๐/๑๐/๕๐ ]

[ ต่อจากวันที่ ๑๐/๑๐/๕๐ ]

เมื่อคืนเข้าไปจน ปราศจาก สติสัมป-  
 ระัญญะ และในขณะที่นั้นคนที่  
 สติอันรัก มันมีรูปร่างทำอะไรใคร  
 ด้ เมื่อสร้าง แลดูก็ยัง จดจำ หาได้ ไม่  
 ว่าได้ พุคะไรไว้ที่ไหนบ้าง เขาว่า  
 สติ มันไม่รู้อะไรบอกอะไรไม่  
 ถูก คนเขาอย่างนั้นก็สติดี แต่  
 บางอาจารย์ ท่านว่า สติดี มัน ก็รู้  
 จักรู้จำ มันก็คิด มีใจ แม่ ย่า อยู่  
 เมื่อว่าบคคตมา หากความรู้อีก  
 เช่นนั้นได้ ข้าก็ว่ามันเลยงกว่า  
 สติดี เดรัจฉานไปเสียอีก. เจ้าเห็น  
 ข้าคิดสุราหลายอย่างต่างชนิดมากมาย  
 ไปแล้ว เวลานี้ข้าก็พูดให้ เจ้า ฟัง  
 ภายหลังเมื่อสุราต่างๆอยู่ใน ตัว ข้า  
 เป็นอันมาก ถ้าเจ้าเฝ้า คิดอะไร  
 ไม่ได้ ก็ขอร้องข้าคิด คำคำของ  
 ข้าที่พูดเขาไปคิดเมื่อเจ้ามีสติแล้ว.

ข้ากำลังถกนินทาว่าร้าย ว่า  
 เป็นถึงมหาอำมาตย์ เป็นประมุข  
 เสนาบดีมาตย์ทั่วกรุงภูกาม แต่  
 ข้าเป็นคนโง่ ไม่รู้จักการเมืองเลย  
 ข้าอยากจะถามว่า การเมืองนั้นคือ  
 อะไร คนรู้จักการเมือง อยู่ที่ไหน  
 คือใคร จะมีตัวมาตำแดงได้หรือไม่  
 ข้าเองยอมรับว่าเป็นสามัญชนของพระ  
 เจ้ากรุงภูกามโบราณ ท่านถือคติ  
 ครั้นครัดว่า ผู้ใดอยากจะเป็นนัก  
 การเมือง ก็จำเริ่มค้นค้นนักการ  
 บ้านไปก่อน ถ้าแม่ปกครองให้ความ  
 รับผิดชอบได้อย่างดีในบ้านของตัว ก็  
 รับหน้าไปปกครองหมู่ชนย่อย ๆ ต่อ

ไป ครั้นได้ ความดีจากที่นั่นแล้ว  
 ก็ขยายการปกครองควบคุมให้กว้าง  
 ขวางออกไปอีก จนกว่าจะเป็นการ  
 เมือง โดยเฉพาะในเมือง ตนเองได้ คดี  
 แล้ว จึงค่อยก้าวไปเกี่ยวกับการ  
 เมืองข้างนอกประเทศ คำว่าโบราณ  
 ท่านว่า คนที่จะหาเมีย ให้คน  
 ถ้าจะดี ให้มันต้องคุณถึงยาย การ  
 เมืองนั้นก็เหมือนกัน นักการเมือง  
 ภูกามสมัยนั้นคุณะมากจน นักชยา  
 จะเป็น ก็คงตัวเองจนเป็นนักการ  
 เมือง แต่คนทุกคนควรจะต้อง  
 คุให้ละเอียดก่อน ตัวเขาอยากเป็น

จะโทษเขาไม่ได้ แต่ตัวเราผู้ที่จะ  
 ให้ ความนิยม เราต้องเลือกเห็น  
 ตามใจเรา ข้าไม่เคยคิดจะตัดทอน  
 รอนริค นักการเมืองกรุงภูกาม  
 แต่ข้าจำต้องวิตกวิจารณ์ ที่จะเลือก  
 หานักการเมืองที่ดีจริง ๆ เข้ามาช่วย  
 ราชการ ซึ่งตัวของข้ายังเป็นหลัก  
 ชัยอยู่ แต่มาบัดนี้พระเจ้าบรม  
 วงศ์จะได้ พังค่ายองได้ร้าย กระทำ  
 พระอาการดังตั้งว่าข้า เป็น คน ทารุ  
 ค่อมบ้านเมือง ความผิดอันหากไม่  
 ดำคัญแก่คนอื่น แต่มีนสำคัญกับ  
 ชีวิตของข้าเป็นอย่างมาก พระเจ้า

บรมวงศ์ ทรง เห็นไปใน ฝ่าย ข้าง ร้าย  
 แต่ยังมีได้ดอดอดอน แม้ในขณะที่  
 กิ่งกัก ข้าเห็นใจมนุษย์เสียแล้ว!  
 มนุษย์ตาต่ำๆ! มนุษย์ ซึ่งมีชีวิต  
 จิตใจ เหตุใดพอพลาดดังมัน  
 ก็ข้าเต็มเลย!  
 แต่ข้ารู้ตัวข้า ว่าหากมีสติบ้าง  
 เมื่อต้องอดแล้ว ก็จะไม่ปรากฏว่าข้า  
 หมายผลเพื่อราชบัลลังก์ พระเจ้า บรา  
 รมวงศ์นเอง คนต่อพลตทั้งปวงไม่เคย  
 ให้ความคิดเห็นอัน แยกคายแก่ข้าเลย  
 แต่มีสติรู้หนึ่ง, สติรู้ต่าง, ชุคม  
 ยศ, ชุคมศักดิ์, ชุคมความงามเป็น  
 เด็ด คนเดียวเท่านั้นที่ได้ แสดงความ  
 จริงใจในเจตนาดีให้ ข้า เห็น ฉะนั้น  
 พวกเอง! พวกข้าก็กินเหล้า และ  
 คอยช่วยกันเหล้าเหลื่อข้า มันก็  
 คือนักกินเหล้าอย่างปล่อยสติอารมณ์  
 ตามเรื่องนั่นเอง ข้าให้เจ้ากิน ก็  
 หมายความว่า ข้า สดละให้ เจ้าโดยให้  
 มันเมาไปตามประสากรรมเท่านี้ ข้า  
 ทายใจถูก แต่เจ้าต้องไม่กล้ารับ  
 ข้าก็จะทำเป็นว่า เชื้ออาการ, เชื้อ  
 คำพูด และเรื่อหน้าตาของคนที่  
 เมา. ในขณะที่นั้นมาครั้นนี้ข้าฟัง  
 อยู่ว่า อำมาตย์ราชบริพารคงจะ  
 มีข้อเจ็บแค้นใครที่ใหม่มา เป็น มันคง  
 เมื่อไม่ได้ยินผู้ใดส่งของคำ มาครั้น  
 จึงกล่าว ว่า น้ำใจคนย่อมหยั่งยาก  
 แม้จะมีความเคารพรัก แท้จริง อยู่ใน  
 ดวงใจ เช่นเดียวกับความโกรธา  
 เกตุยค หากมีสำแดง ออกมาให้  
 ปรากฏ ก็ยาก ที่ผู้ใดจะหยั่งรู้  
 [ ยังมีต่อ ]

### ขายราคาพิเศษสำหรับปีใหม่

อาทิตย์เดียวเท่านั้น เชิญเร็วราคาถูกที่สุด

แพรคัตเตอร์ทองชุด, ด้าย, ดอก, เตียน  
 แพรดุกไม้ ๓๐๐ กว่าชนิด สีสดงาม ๆ แบบใหม่  
 แพรดุกไม้เงิน, ทอง, ดอกไม้, เตียน งาม ๆ สดมีดี  
 แพรก้ามะหยี่ดอก, เตียน สดต่าง ๆ  
 ผ้าคัตเตอร์ดอก, เตียน แปลก ๆ หลายชนิด  
 แพรแฟนซีลายดอกแปลก ๆ แบบใหม่ งามมากสำหรับปีใหม่

## ห้างรามส์โตร์

บางรัก

สำหรับปีใหม่ตั้งโต๊ะราคาเมตรละ ๕๐ ลต.  
 เป็นพิเศษ มีหลายชนิด



# ขามรัก

## รวมขามรัก เขียนตามเค้าเรื่องของ ออริส กอริส ประกอบกับ ทูลสาวลาบทเห่า

[ เริ่มลงวันที่ ๓๐/๑๐/๗๐ ]  
[ ต่อจากวันที่ ๕/๑/๗๑ ]

รถถ้าหากมีพวกโจรมาปล้น เรา ๆ จะทำอย่างไรกับมัน คนอย่างเรายังจะถูกพวกโจรขโมยอีกหรือ แล้วเราจะไม่ให้แผ่นดินกับหน้ามันเสียหรือ ถ้าฉนั้นก็ไม่ไรอำนาจราชวินญาณแห่งกรุงภกาม

ผู้ได้ยินด้วยคำเหล่านี้ ทหารเรื่องอันใดไม่ จึงประคิดประคองทำความเข้าใจมิได้ พิกในใจแต่เพียงว่า ท่านอำนาจผู้ นายเสด็จรามมากไปก็ผลอดพาดมออก มาด้วยอุทธรณ์ว่า หากว่าระอนใดมิได้ อีกประการหนึ่งหากมีปภิกิริยาเช่นนั้น ก็เพียงจะมาปรากฏขึ้นเป็นครั้งแรก ทุกคนจึงไม่สามารที่จะล่วง รั ความมุ่งหมายอันใดจากคำพูดได้ นอก จากคิดว่า ฉนั้นท่านมหาอำนาจคงนึกสนุกใหญ่ เจ้าพวกนอระดงเห่าและเรา กวาง ได้ ช่วย ทำให้ ท่านมีอาการรันทรมยอย่างน่ารักเช่นนั้น ควรจะให้มันเป็นประจำวัน พวกคนไรในบ้านจะพากันมีสร้งนกดบายหาน้อยไม่ แล้วก็บ๊วยไม่ ให้มาคร่อวินสุราเต็มลงในแก้วอีก อำมาตย์ราชวินญาณยกแถวเห่าขึ้นกระโถกที่ รมปากแต่ไม่ดื่ม กลับอาปากพูดอย่างโด่งดัง เจ้าพวกเสด็จมันเที่ยวฉันทาว่าข้าไม่รู้จักการเมือง ไม่รู้จักปกครองบ้านเมือง มันปรักปรำว่าข้าเรอเรอพันสมัย ยังแถมว่าใจดี ความใจง่าย ๆ โอพวกเค้าคะหนเห่า ฉนั้น มันไม่ได้นักจะดูตัวมันเองเสีย

เดย ฉำในตัวของมันมีอะไรไปไม่ถึงข้อมืออยู่บ้าง มันให้ความยุติธรรมแก่ตัวมันเอง ว่ามันดี แล้วก็หลงโทษคนทั้งหลายไม่คิดเท่ามัน อะไรทุกอย่าง ของมันย่อมถูกข้อมันคิดหาที่คิด เจ้าทั้งหลาย! ถึงหากหูของข้าไม่ได้ยินด้วยคำจากปากพวกมัน แต่มีคนมาบอกขายอยู่เสมอ ข้ารู้ แต่ข้าทำเป็นไม่รู้ ข้าก็คิดว่า ถ้าจะเคื่อนมันทุกทีก็ดมจะหาว่าข้าเข่ากระดอง ปล่อยให้มันรู้ ของมันเองดีกว่า แล้วในที่สุดเมื่อข้า

ทำใจ มันก็อับใจองคาคว่าข้าจะไม่ไปถึงไหน บางทีมัน จะคิดใจเสียด้วยซ้ำในระหว่างที่ข้าทำไม่ รู้เท่าทัน แต่ในที่สุดท้ายเจ้า พวก ถึง คางบ้าง ฉนั้น มันก็ค่อย ๆ รู้จัก ตัว มันเอง ข้ารู้ ได้โดยที่มันทำตัวมันดีขึ้น แต่ฉำโลกมนุษย์นี้ ไม่ใช่มี เพียงคนสองคน คนไหนที่รู้ความเป็นมนุษย์แล้ว ก็อย่าให้ประพฤติกินมนุษย์ วิสัยไป ที่มันยังไม่รู้ ยังไม่เข้าใจ ข้าเห็นว่าให้ มันเป็นเครื่องตามไปทดลองๆ ก่อน แล้วค่อยไปมันก็จะรู้ ได้เอง

คนอื่นสอนไม่หนักแน่นเท่าตัวมันสองตัว ฉนั้นความแค้นอำนาจราชวินญาณก็ยกแถวขึ้นระดมตีมันจนหมดสิ้น วางหน้ายิ้มแฉ่ง จึงคาครางมายังร่างม้าคร่อตัวน้อยผู้ นั่งกับพามืออับจวด ดูเห่า คอย จะ รม เค็ม อยู่ อำมาตย์ราชวินญาณยกแถวกระแตกแล้วพูดต่อไป เราว่าคนชนิดอย่างนั้นเป็ไอ้ อู๊ด หมา, ลูกกา ลูกไก่ และดูอะไรๆ ที่อยู่ใน คำเหม่ง คำซาในหมู่ เกร็ดฉาน พวกเจ้าอย่าได้เอาอย่างมัน คน อย่างนั้น มันจะแปลงตัวได้รวดเร็ว เราคิดมันพอเราดกคำมันกระต๊อบข้าเดย มนุษย์โลกถูกเพื่อนมนุษย์ ทำอย่างนี้มากค้อมาก คนไม่รู ความจริงของโลกก็โหมนศ์ แคกรู เน่ แล้ว ก็ จะเห็นฉนั้น มัน ของ ธรรมศา ต์ ๆ นี้เอง เคยชวนราเมหาหรือ ข้ารู้ กินเห่าแล้วคองเมา แต่ฉักของข้าไม่ได้ อยู่ ที่ขวดหรือเล็ดเห่า อยู่ กับตัวข้าเอง ข้ามีวิธีผูกใจ ผูกจิต ให้พันขวด เหล่าได้โดยไร มัน เป็นของยากที่คนเราจะทำไม่ได้ อย่าง ฉนั้นทุกคน แคร์หัดทำ เห่าว่าในเบื้องต้น ข้าก็อดอดบตีมัน ๆ แล้วคองรักษาภิกิริยาฉาเป็นปกติ มิฉนั้น พระ อาจารย์ รั จะ ดง โทษ อย่างหนัก ข้ามีวิธีดัก ให้ การคิดมันดีที่ควรนี้ แล้วข้าก็ได้นัดฉนั้นมาจนถึงทุกวันนี้ ถ้าไม่มีใครแข่งใจก่อน ข้าก็จะรอแข่งไว้ว่า ผู้ใดดีมิโดยไม่มีเหตุผลภิกิริยาตัวเอง ไม่มีผิดกระวังตัวเอง ผู้ฉนั้นก็จะกลายเป็น สัตว์ เมื่อ ได้ คิม เข้า ไป ฉนั้น [ ยังมีต่อ ]



*They're well worn . . . but they've worn well . . . .*

thanks to **KIWI**



ก่อนขอไปรดศ กระบองที่มี คราทอง หรือบคร ตกน คัดับ การแตกคองนำ กระบองเปเล่ตามาคด้วย  
**ห้างเยาหะวี พระนคร**  
โทรศัพท์ ๒๐๕๕๓ (เอเชนค์)

# เจตนาของเจออเรมมี เบนแธม

ชรอยมีดเคอร์เจออเรมมีเบนแธม จะมีความเชื่อว่าวิญญาณเป็นของ ไม่ตาย จับก็หาได้ไม่ แม้แต่จะร่น้ำ ก็ไม่เปียกเปื้อน หรือแม้กระทั่งคน กระทั่งเผาไฟก็หาไหม้ไม่ดังนั้น เป็น คน หรือบางทีเจออเรมมีเบนแธมจะนึกเสีย ว่า... สำหรับผู้ที่ตายไปแล้ว, หาได้ พ้นไปจากโลกนี้ไม่ แต่โลกนี้ คง หลงเหลือไว้ให้เขา เพราะทุก รูปทุกนามที่เกิดขึ้นในโลกย่อม เป็น วัตถุแห่งวิญญาณที่ หมุน เวียน เกิด- เวียนตายอยู่เนื่องนิยเนื่อง จาก มรณกรรมมีประจำอยู่ทุกหนทุกแห่ง และมีกฎวิภาษมาโดยอากาโรนแปร แลคติ ไม่มีอะไรคงที่แน่นอนเสมอ ไป เจออเรมมีคิดว่าในเมื่อคนเรายัง ไม่สิ้นลมปราณ เจตนาคงถึงถึงภัย อยู่ อัมภาย หากว่าเกิดการรุดมุน วนวายจนหมดสติ หรือหลับดัง แดว ไร้ เจตนาจะ ออกจาก ร่างกาย

ทันที แต่มีน อาจไม่กลับเข้ามาสู่ ร่างเดิมได้อย่างรวดเร็วเหมือนกัน มี ความน่าพิศวงที่คอยประคบประหงม ทารก เช่น เวลา ที่เด็ก นอน หลับ พัดเสียงก็จะพัดไปจากเด็ก เพื่อทำธุระ อย่างอื่น แต่ก็มิวายที่จะคอยระแวด ระวังเวลาที่เด็กจะตื่น แต่พอเมื่อเด็ก ตื่นขึ้น พัดเสียง ก็จะตรงเข้า หักถ่อม อัมชุนท์ที่ เหตุนี้ ก่อนที่เจออเรมมี เบนแธมจะถึงแก่กรรม เขาจึงกำชับ คำว่าให้ยูนิเวอร์ซิติคอลลีเจ, ดอน- คอน เก็บรักษาศพของเขาไว้ และ ฝังไว้ ร่างกายที่ปราศจากชีวิตของเขา นั้น เพื่อประโยชน์ แก่ยูนิเวอร์ซิติคอลลี เจรต่อไป จนกว่าโลกจะถึงซึ่งความ ประลัยกัลป์ ด้วยประการนี้ มีคำๆ ของเจออเรมมีจึงปรากฏที่ยูนิเวอร์ซิติ คอลลีเจเรื่อง ๆ.

## โดย คิซารี

เมื่อ ๑๐๐ ปีมาแล้ว บัด นี้ เจออเรมมี ยัง นั้ง อยู่ ที่ยูนิเวอร์ซิติคอลลีเจ, ดอน-คอน พวกที่มาสโมสร ดันนิบาตกัน ในระหว่าง ชาวมหาวิทยาลัย เป็นต้อง พบปะเจออเรมมีทุก ๆ ครั้ง. ณวันที่ เจออเรมมีถึงแก่ มรณกรรม เป็นปี พ.ศ. ๑๙๓๒ ปรากฏว่าเจออเรมมีเป็น นักคิดที่คนหนึ่ง ในจำนวนคำสดครา จารย์ ทั้ง ๔ ของอังกฤษ เจออเรมมี ได้ทิ้งพินัยกรรมอันเกี่ยวกับวิชาที่เขา ได้ทำการค้นพบแล้ว ซึ่งมันมีค่าสูง อย่างเกินราคาได้ เป็นตายดึกขณอักษร ที่บังถึงกิจการที่เขายังคงทำค้างไว้บ้าง อย่าง แต่ร่างกายของเจออเรมมี ได้ถูก ฝังเข้าหอดอกเป็น ฐานเด็กชั้นน้อย เว้นแต่โครงกระดูกของเขาเท่านั้น การ ที่ทำการผ่าศพของเจออเรมมีทั้งนี้ เพื่อ เป็นการทำให้ดีขึ้น โดยทำให้โครง กระดูกของศพนั้นติดต่อกันเป็นข้อ ๆ

ในแบบอย่างสามัญชน และเมื่อโครง กระดูกของ เจออเรมมี ได้ปะติด ปะต่อ กันเป็นที่เรียบร้อยแล้ว เจ้าหน้าที่ ที่กำกับเขาได้เอา ผ้า มา สวม โดยมัด มัดความสะอาดนัยตา ด่วนแต่จัด สรรค์เสื้อผ้าที่เจออเรมมีเคยใช้เรื่อง ๆ. ยูนิเวอร์ซิติคอลลีเจ ได้ยึด ถือความ อนุเคราะห์ที่ตาม ความ มุ่ง- มาตราของผู้ตาย, ด้วยประการนี้เจออเรมมีจึงนั่งเงิบ อยู่ ภายในตู้กระจก เป็นเวลานานกว่าหนึ่งศตวรรษ ร่าง ของเจออเรม มี ประดิษฐาน อยู่ เบื้อง หลังบานประตูกระจก เป็นร่างที่ ห่อหุ้มด้วยเสื้อผ้าของเขาเอง เช่น เสื้อสีดำ กางเกงขาเดือ สวมหมวก ปีกใหญ่ สวมถุงเท้าขนสัตว์และ สวมรองเท้าแตะอย่างอ่อนนุ่ม อาจ แดเห็นได้ว่า โครงกระดูกของเจออเรม มี ได้ ถูกตกแต่ง ด้วย เครื่อง แต่งกาย (มีต่อหน้า ๒๒)

## ปีใหม่ (พ.ศ. ๒๔๘๑) เปิดสอน

วิชาต่าง ๆ	โดยอาจารย์
๑ วิชาครู ป.ป. (เวลาค่า)	หลวงดิถีคำศักดิ์, หลวงจรังการุณีกรรม, หลวงสุจิตการพิทยา, อาจารย์ละม่อม วงศ์ทองเหลือง และผู้ช่วยซึ่งมีความรู้ทางวิชาครู อาจารย์จากกรมรถไฟ และ ร.ร. เทพนิคทหารบก
๒ วิชาวิศวกรรม } โยธา (Civil Engineering) เวลาค่า ช่างกล (Mechanical Engineering) ,, ไฟฟ้า (Electrical Engineering) ,,	,, ,, คณะวิศวกรรมศาสตร์และ ร.ร. เทพนิคทหารบก (หลวง สุจิตการพิทยาและผู้ช่วย) ,, ,, คณะวิศวกรรมศาสตร์ ร.ร. เทพนิคทหารบก และ ร.ร. นายเรือ (อาจารย์เหมาะ สถานุเคราะห์และผู้ช่วย)
๓ วิชาสามัญ ม. ๑-๘ (เวลาค่า) ซึ่งได้ทำการ สอนมาแล้ว ๑๒ ปี	อาจารย์คณะเดิมของโรงเรียนภาษาวิทยาศาสตร์ เวลาค่า ผนวคพร วิเศษ มีครูรูป มุณีทานนท์, รุณพาทียากร, ครูบ้าน รัตนธานี, ครูสิงห์โค ปุกหุด, ครูยอด ไคติทานนท์, ครูเตียง พุกฤษโร ฯลฯ

วิชาข้างบนนี้ สอนที่ **โรงเรียนภาษาวิทยาศาสตร์ เวลาค่า ณ คยวรรณีเวช**  
 ซึ่งจะได้เปิดสอน **วิชาสามัญ (กลางวัน) ม. ๑-๘**  
 และ **วิชาทุกอย่างข้างบนนี้โดยทางไปรษณีย์ด้วย**

**ดำรงมิตร** แสดงความจำนงค์ ได้ตั้งมั่นเป็นอันไป ณ ๒๒ เด็กเคหาสน์ บางลำภูม (ต.รอกที่ ๒ ขวามือ นับจากสะพานนรรัตน์มาทางเหนือ)  
**ดำรงผลเปิดเรียน** วันที่ ๒๘ เมษายน พ.ศ. ๒๔๘๑ **วางละเอียด** เชิญถามได้ที่ **นางสุจิตการพิทยา**  
 ๒๒ เด็กเคหาสน์ บางลำภูม (ต.รอกที่ ๒ ขวามือ นับจากสะพานนรรัตน์มาทางเหนือ)

# ครอบครัวที่หายไป

[ เริ่มลงวันที่ ๑๑/๖/๕๐ ]

[ ต่อจากวันที่ ๘/๑/๕๐ ]

การที่นางสมพูดต่างๆ ได้ เท่านั้น จะเปราะเพราะนางครามที่จะพูดซ้ำ หรือ กระดากใจอย่างไรไม่ทราบ.

“ฉันก็รู้เหมือนกัน ว่าเราให้ ดิถี ดำเนินได้ กับ หาดาน ดาว พระยา เต็มแล้ว แต่ฉันนึกว่าคำพูดของเด็กๆ มักจะเลื่อนลอย โดยเฉพาะเด็ก ผู้หญิงเป็นคน แต่พอเธอพูดเธอทำ ของเธอถูกแล้ว เมื่อได้ ดิถี ดิถี ออกไปแล้ว ถึงจะอย่างไรก็ต้อง รักษาไว้ จนถึงที่สุด. ดิถี หอดะ ที่ ย้ายรักใจ เรา เคย เพราะ นี้ หอดะมันเป็นบุคคลลักษณะของเด็ก ที่จะต้องไปข้างหน้า.”

นางสมไม่เข้าใจ คำพูด ประโยค หลังของท่านนัก โดยเฉพาะ คำว่า “บุคคลลักษณะ” แต่อย่างไรก็ตาม ดิถี ชาติคุณของแถบออกว่า ดำเนินของท่าน ดิถี หน้าที่ ท่าน แถวแถวของท่าน เป็น ปรัชญา คือ ไม่มีอะไรที่น่าวิตก นางสมจึงคอย ระวัง ดิถี ใจชนชั้น แต่เพื่อแสดงความจริง ไม่เข้าด้วย ดุจ ชายให้ เจ้าคุณ เห็นใจ แถว ๆ จึงเอ่ยขึ้นว่า.

“นั่นหอดะเจ้าคะ เด็กสมัยนี้ เขามักจะ คือ ความ เห็น ของเขา เป็น โห่ใหญ่ เขาถือว่าเขาฉลาดเพราะได้ วิชาเรียนมาก พ่อแม่จะพูดว่าอะไร เขามักไม่ฟังเสียง. เอ้อ! ถ้าหากนะ เจ้าคะ ไม่ให้มันเรียนหรือ มัน ก็จะไปเป็นจ๊วนจ๊วนอยู่กับบ้าน ครั้น ให้เรียนหรือ มันก็กลับเป็นครูพ่อ ครูแม่. พ่อแม่เอ๋ยอะไร มันไม่ได้ มันจะต้องคิดจ้าง ไม่ควรยั้ง ไม่

ควรยั้งนี้ กตัม สอนพ่อ สอนแม่ ไป ด้วยอีก.”

## หญิงสาวที่รัก

เจ้าคุณ กตัมคิดป้ ย้ม. แล้ว ท่านพูดเป็นเรื่อโกด่เกด่ยว่า.

“แต่ขอตรงพรมเป็นเด็กดี คน หนึ่งนะ นิสัยดี ความคิดดี ไม่ นอกถู่ นอกทาง ขอคิดข้าง ๆ คุ ๆ หรือ. คนดีก็ต้องมีหอดะบ้าง ไม่ คือกตัมต้องเหมือนดื้อ ไม่นักเป็นคน โดด แต่ ใคร จะ คง จมูกไป ข้างไหน.”

คอนเร้าวันอาทิตย์ ยอคร้าม พากไปหาท่านผู้อุปการะคน เกา ของ

เรา ที่ วัด ภูคณีน มาก คังใจได้ว่า

กตัมจากวัด จะ เคยไป เยี่ยม นางจาก มารดาของเธอจะ เมื่อยอดไปถึง วัดนั้น ๘ นาฬิกาเศษ และมีแขกมา หาท่านเจ้าวัดอยู่ หาดานคนแล้ว. แรก ทุกคนมีเครื่องภักดาอาหารมาถวาย เพด ด้วย. ท่านพระครูออกมารับแขก อยู่ที่หอดะนั้น พอเห็นยอคร ท่านก็ ปราศด้วยดีหน้าชนชั้นยัมยัมว่า.

“พี่โยกับพรม เรา กตัมไป แล้ว หรือยอคร? ท่านเจ้าคุณ สบายดี อยู่หรือ?”

“ครับผม สบายดี.” ยอครตอบ แล้วชำเลืองดูผู้ ที่นั่ง อยู่ กอน ใน

จำนวนที่นั่งอยู่ ณที่นั้น คนหนึ่ง มาก็น้องคน เป็นหญิงชาย ๓๐ ปี เศษคนหนึ่ง หญิงชราคนหนึ่ง ซึ่ง ยอครจำคตัมคตัมคตัมคตัมว่าเรา เคย รู้จักมาแล้ว แต่รู้จักเมื่อใดยังงง งวยอยู่. ทั้งสองคนนั้นนั่งจัตแจง ของถวยอยู่ ที่บันได มีปกกมระปราง มะม่วงเป็นคณ. ยอครชำเลืองดูคนละ หนึ่งที่นั่งเรียงรายกัน อยู่ห่าง ๆ พอ คอกรหมคแล้ว เห็นว่าไม่มีใครที่เขา รู้จักก็หันไปมองดู คนละ ที่ม แต่ หญิง สองคนนั้นอีก—

“ป้าคร้าม!” ความจำของ ยอครร้องขึ้นในใจ ชายหนุ่ม สดคัง เด็กน้อย หน้าแดงซนแล้วกซคัง “อีกคนหนึ่ง—ก็เมดดมอม คณหืออง ของคุณหญิงเสนาฯ ใจดะ.”

ความรู ดึกลอยอย่างหนึ่ง เกิดขึ้นใน ใจ—เป็นความหวังที่เกิดขึ้นเหมือน สายฟ้าแลบในอากาศอันดำมืดชั่วระยะ หนึ่ง. ยอครได้ ทราบเรื่องของนาง คร้ามจากนางจวงมารดาเด็กหญิงแจ่ม แล้ว ว่านาง คร้าม ออก จาก บ้าน พระยาสุนทรฯ ไปนานแล้ว นาง คร้ามกับด้อมมคงจะได้ไปมาหาสู่ คัด ต่อ กับ กตัม บ้าง หรือ กะ มัง ? ความรู ดึกล้นบอกให้ ยอคร เข้าไปหา นางคราม ทักทายได้ถามถึงทุกข ์ของแก ครั้นแล้วก็—ก็คงจะได้ มีโอกาสถามถึงกตัมบ้าง!!

ยอครยังไม่ทันจะตกตงใจว่าควร จะทำอย่างใดก็หันคหรือไม ท่านพระ ครูก็หันมาถามเขาว่า.

“งานการ ของ เจ้า ค อย หรือ หรือ เจ้าเข้าทำงานในกรมร่างกฎ หมายมิใช่หรือยอคร?”

“ครับผม” ในขณะนั้น ยอคร ด้กล่าวด้อมมหันมามองดูเขาแวบหนึ่ง. (ยังมีต่อ)



ทุกๆ โคมิต ‘ปิดเจต’ ชนิดนี้เงินมีเงินกลางชุนคด้วยไฟฟ้า

- ๑. คมมีดแข็งกล้วเป็นพิเศษ
  - ๒. คมมีดมีกำรองแกร่งเป็นพิเศษ
  - ๓. คมกริบเป็นพิเศษ
  - ๔. โคมิตไรรีบ ทั้งอายุของคม ทนทานเป็น พิเศษ
- มีจำหน่ายทั่วไป

บริษัท บอเนียว จำกัด เอเย่นต์ c/



ชินโนล่า  
\*  
มีคุณสมบัติ  
สูงลิบ แต่  
จางหน้าโดย  
รวดเร็วที่สุด



มีจำหน่ายทั่วไป

ยวชั้ครองเท้า

“เออร์คัส”

ตรวจแแดง



มีคุณภาพรักษาหนังให้  
ทนละเงางาม ชัดมันได้  
เร็วทันใจ แต่จางหน้าด้วย  
ราคาถูก  
เชิญซื้อได้ตาม  
ร้านข้างล่างนี้—



ที่ตั้ง - ตรงข้าม ๗ ชั้น เขาวราช  
ชินเซ็ง - สำเพ็ง  
เองหลง - วัดสามปล้ม  
สาเกตพานิช - บ้านหม้อ  
ให้ตัน - บางรัก  
และทั่วไป

เบตส์วิคกี (ตราเหล็ก)

ถ้าท่านต้องการจะมีความรู้ สักกระป๋อง

กระป๋องว่า คิมอะไรก็ไม่เท่ากัน

เหล็กเบตส์

ขนาดขวดใหญ่ กลาง และเล็กมี

จำหน่ายทั่วไป

จงเก็บคูปองไว้แลกที่เขียบหูร้งามๆ



เบตส์วิคกีรับรองว่าเป็นวิคกีที่บริสุทธิ์

และดื่มกันในเมืองสก็อตแลนด์

ท่านควรดื่มเบตส์วิคกีในคราวต่อไป

แล้วท่านจะสังเกตเห็นความแตกต่าง

(โปรดการแลกคูปองทุกขวด)

จงเก็บคูปองไว้แลกที่เขียบหูร้งามๆ

บริษัทหลย ดี. เดียวไมเวสท์ จำกัด (ห้างมิศหลย) เปตเอเย่สค



**เรื่อง แปลและเรียบเรียง จากเรื่องของ แจ็กส์ โรเมอร์**

[ต่อจาก ๘/๑/๗๑]

“ในดงคน! ที่ไหนในดงคน?”  
 “ที่เขมรของใครคนหนึ่ง”  
 “อะไรนะ! คนหรืออะไร?”  
 “คิดเงินจำไม่ได้ จำไม่ได้จริงๆ ค่ะ”  
 “ชื่อของคุณ นามปรากฏ อยู่ในกระดาษด้วยไหม?”  
 “มีค่ะ”  
 “อาร์ มินต์ ไซไหม?”  
 “ไม่ใช่ค่ะ”  
 “ฮอว์มอนด์เด้า?”  
 “ไม่ใช่ค่ะ”  
 “ไม่มีอะไรคล้าย กับฮอว์ มอนด์หรือ?”  
 หญิงสาวฉับศีรษะ  
 “ไม่ใช่ฮอว์ มอนด์ชาน”  
 “ไม่ใช่ค่ะ คิดเงินชื่อแน่ๆ ไม่ใช่”  
 พอดฮาร์เดย์เปลี่ยนทางใหม่ทันที  
 “เบรอัน ไซไหม?”  
 หล่อกิ่งๆ อยุ่ ครึ่งหนึ่ง “คิดเงินเข้าใจว่ามันขึ้นต้นด้วยตัว “บ” ค่ะ”  
 “บรูน ไซไหม?”  
 “ไม่ใช่ค่ะ ฮอว์ คิดเงินนี้ก็ได้แล้ว บรูนนี่ค่ะ”  
 “ก็ถูกต้อง” ฮาร์เดย์ พึมพำ  
 “เธอจำได้แน่หรือ?”  
 “แน่ค่ะ”  
 “เธอรู้จักคนชื่ออื่นไหม?”  
 “ไม่มีรู้จักค่ะ”

“ทั้งหมดที่เธอ จำได้ มีอยู่เท่านี้หรือ?”  
 “มีอยู่เท่านี้ค่ะ คิดเงิน จำไม่ได้ก็ได้ค่ะ”  
 “ตั้งแต่เธอออกจากงานแล้ว เธอได้พบกับชื่อนี้บ่อยไหม?”  
 “คิดเงินได้พบเขาใน ดง เขาวันรุ่งขึ้นครึ่งหนึ่งค่ะ”  
 “แล้วไม่ได้พบอีกเลย จนถึงวันนี้?”

“ค่ะ”  
 “เธออยู่ในดงคนหรือ?”  
 “มีได้ค่ะ เราเป็นคนไร่ของสุภาพบุรุษ คนหนึ่ง ซึ่งอาศัยอยู่ในชนบท”  
 “เหตุใดเธอจึงทราบ?”  
 “เราบอกคิดเงินค่ะ”  
 “เธออยู่คาบอะไร?”  
 “คิดเงินไม่ทราบค่ะ”  
 “อีก ครั้งเดียวบอกกล่าวคาบด

อะไร?”  
 หญิงสาวก็ฉับปาก.  
 “คอมรี่!” ฮาร์เดย์ตะโกน.  
 “คิดเงินจำมาดได้ค่ะ” หญิงสาวร้องและเริ่มตักต้อน “ฉันไม่ทราบคะอนุญาตให้ คิดเงินไปเถอะค่ะ ทำนงา คิดเงินจำมาดได้ ว่า คิดเงิน ทราบ แต่เพียงเท่าที่พูดมาเท่านั้น”  
 “คิดเงิน” พอด ฮาร์เดย์ ถอดเสื้อออกมาพิก้า เดินไปเปิดประตู แล้วหันหน้ามาทางหญิงสาว “เธอไปไม่ได้ละ” เขาพูด “แต่ฉันไม่คิด ว่าเธอจะพบชื่อนี้ก่าดังค้อยอยู่!”

**The secret of baby's happy progress**



**Mellin's Food**  
 เกล็ดลยที่สร้าง ความ  
 ลุขลมบูรณ์ ไทแก่เด็ก  
 แบนนมมิลลินด์ฟูด

แบนนมมิลลินด์ฟูด เป็นอาหารที่ปรุงขึ้นเป็นพิเศษ สำหรับบุคคลทุก ๆ วัย มีส่วนผสมที่ให้คุณและดีดังต้องการสำหรับร่างกายเป็นอันมาก บำรุงเนื้อกล้ามเนื้อ ซ้ำให้แข็งแรงและสุขภาพมันคง ดัดขึ้นอยู่เสมอเป็นที่เชื่อแน่ว่า แบนนมมิลลินด์ฟูดสร้างมาตรฐานแห่งความสมบูรณ์และความมั่นคงและแข็งแรงให้แก่ร่างกายอย่างจริงจัง

thanks to—

**Mellin's Food**  
 BUILDS BRAIN, BONE AND BODY

มีจำหน่ายตามห้างร้านทั่วไป

ฉ. ช่งอะลโตร ยางรัก เปนเฮเยนต์

เวลานั้น อีก ๓ นาที จะเที่ยง คินอินเนตเดิน กระดึบกระด้าย อยุ่ ไปมาในห้องทำงาน ขณะนั้นเสียงกริ่งโทรศัพท์ดังขึ้น อินเนตรีบยกหูรับฟัง.  
 “ฮัลโหล!” เสียงดังมา “นั่นอินเนตหรือ?”  
 “มีสเตอร์ ฮาร์เดย์!” อินเนตร้อง “คุณปลดออกภัยแล้วหรือ ผมร้อนใจเหลือเกิน”  
 “จะเรียก ว่าปลดออกภัยไม่ได้หรอก อินเนต! ฉันอยู่ในที่ๆ หมั่นหมั่นคืออันครายอันจะถึงแก่ชีวิตอย่างที่สุด! พังซี! ไปตามเวดเสกนะถ้าเราคิดหน้ากักให้ ไปตามเบอร์คิน บอกให้เขา—”  
 (มีต่อหน้า๒๔)

# ยาเหล่านี้จำหน่ายแพร่หลายทั่วไป-เพราะสรรพคุณดี

## ๑. ยาแก้ไอโยคี

- แก้ไอทุกชนิด ไอหัด ไอหอบ ไอหืด ไอวรรณโรค ไอเสียงแหง รสหวานอร่อย ไม่เผ็ดร้อน ใช้ได้ทั้งเด็กและผู้ใหญ่ ขวดใหญ่ ๓ บาท ขวดเล็ก ๑.๕ สตางค์

## ๒. ยาตัดถั่วโยคี

- จำหน่ายแพร่หลายมากรวมทุกที่ รสหอมชื่นใจ นกั้แล้วคอสดชื่น สมองโปร่ง ระวังอาการปวดศีรษะ นกั้แล้วหัวคักคักมาก โรคเรื้อรังต้องจุมทุกชนิด - ขวดละ ๕ สตางค์เท่านั้น

## ๓. ยาธาตุโยคี

- แก้ในกองตมกองธาตุ แก้ธาตุพิการเมื่ออาหาร จุกเสียดแน่น กักท้องขึ้น นำรุงกองธาตุให้เป้นปกติ ท่านที่มีอายุควรมีไว้ประจำตัวเสมอ ทำให้มีกำลังแข็งแรง ขวดละ ๓ บาท

## ๔. ยาเม็ดดีขมภูโยคี

- เป็นยาบำรุงและพอกโลหิต ทำให้ร่างกายแข็งแรง แก้โรคระดูไม่ปกติ มุกกิด ระดูขาว แก้อ่อนเพลีย อิงเวียนหน้ามืดเสมอ สดรับประทานจะเป้นปกติโดยเร็ว ขวดละ ๓ บาท

## ๕. ฝรั่งโยคีกลั้ว

- ไร้ทาแก้แอมพาธเคินไม่ได้ เหน็บชา ปวดเมื่อยตามข้อและกล้ามเนื้อ ไร้ทาแก้ฟักข้าวดำเขียว ทาแล้วจะชุ่มชื่นไปด้ที่ปวด กำจัดอาการดังกล่าวได้ - ขวดละ ๓ บาท

## ๖. ยาสุขกุมารโยคี

- เป็นยาบำรุงธาตุของเด็กเด็กและผู้ใหญ่ เจริญอาหาร แก้ปวดท้อง บำรุงกำลังของเด็กให้แข็งแรง รับประทานประจำตัวเสมอ ทำให้เด็กสบาย ขวดใหญ่ ๓ บาท ขวดเล็ก ๕๐ สตางค์

## ยาดัง ๆ เหล่านี้จำหน่ายตามร้านขายยาจีน-ไทยทั่วไป

### โปรดอย่าลืม

สำนักงานแพทย์ โยคีสถาน เป็นสำนักงานแพทย์ ที่มีชื่อเสียงมานาน มีแพทย์ชั้น ๓ ประจำคอยรับรอง ท่านเสมอ - เปิดทำการวันธรรมดาตั้งแต่ ๘ โมงเช้าถึง ๖ โมงเย็น วันอาทิตย์ ตั้งแต่ ๘ โมงเช้าถึง ๕ โมงเย็น มีเครื่องเอกซเรย์ (X-Ray) ของเยอรมัน เครื่องใหญ่แบบใหม่ที่สุด ตรวจโรคภายในที่เคลือบคลุมได้ชัดเจน (สำหรับตรวจด้วยเครื่องเอกซเรย์ ค่าตรวจครั้งละ ๕ บาทเท่านั้น)

# สำนักงานแพทย์-โยคีสถาน

ตึกวิมานนารัตน์ ถนนเจริญกรุง โทรศัพท์ ๑๖๕๓ พระนคร

“เล่นท์” มีอยู่ใน วิญญาณของหญิงทุกคนแล้ว แต่ทำอย่างไรจึงจะให้มันเค็มช้ำ



ได้แล้ว? ----

อาจารย์ โรงเรียน “เลริมเล่นท์” ได้อธิบายถึงวิธีบำรุง “เล่นท์” โดยละเอียดดังต่อไปนี้

วันนี้ ท่านควรจะยอมเป็นศิษย์ของข้าพเจ้า และตั้งใจ ฟัง คำแนะนำทุกประการของ ข้าพเจ้า อย่างศิษย์ที่แท้จริง. ไม่ต้องสงสัยว่า เมื่อทำตามคำแนะนำของข้าพเจ้าแล้ว ท่านจะไม่ ได้รับความดีความชอบ.

ถ้าสามารถจะจดลงใน สมุดจดหมายเหตุประจำวันได้ ก็ยิ่งดี เขียนลงว่า วันนี้ท่าน จะเปลี่ยนชีวิตของท่านใหม่!

ท่านต้องตรวจดูตัวของท่านให้ถี่ถ้วนในวันนี้ พิจารณาดูอย่าง ที่ ท่านจะพึงดูตัวของคนอื่น.

มอง คุ ตัว ของ ท่าน ใน กระจก ด้วยสายตาอันเที่ยงธรรม และซื่อตรงต่อความจริงที่ปรากฏอยู่ นั้น.

ท่านต้องไม่เห็นใบหน้า ของ ท่าน รูปร่างของท่านที่อยู่ ในกระจกนั้น งดงาม ถ้าความจริงท่านไม่ ไร้คนที่สวยงามอะไรเลย. ท่านจะต้องเห็นตัวของท่านตามที่เป็นอย่าง โดย แท้จริง ท่านต้องไม่ดวงตาของท่านเอง.

อันที่จริง ความจริงไม่ใช่ ความน่าเกลียดที่น่ากลัวอะไร ดัง คัด กวีเอกได้กล่าวไว้ว่า:

“ความงามคือสิ่งที่จะ ดึงจะเป็น

ความงาม นี้ เป็นข้อที่ผู้เจ้าควรระวัง และต้องการไว้ด้วย.”

คืนนี้เมื่อท่านมีคประศ หิ้งนอนของท่าน และอยู่แต่ลำพังตัวท่านคนเดียวแล้ว ในท่ามกลางความเงยยงคืนท่านควรจะมีของ คุ หน้าของ ท่าน ในกระจกและกล่าวว่

“บัดนี้ฉัน กำลัง จะเป็น ผู้ หญิงใหม่อีกคนหนึ่ง. ไม่ใช่คนสวยงามนอกจากธรรมชาติจะให้ฉันสวย ไม่ใช่อ่านออก จากว่าฉันจะยัง ให้เกิดความ โอ้อ้อ ซนเอง วันหนึ่งฉัน กำลังจะเริ่มเป็นผู้ หญิงคนใหม่...ผู้หญิงที่มี “เล่นท์”

พึงระลึกว่า ท่านเป็นคนมีเล่นท์แล้ว ยิ่งควรจะ แสดง ให้ คน อื่นๆ เห็นเท่านั้น.

เล่นท์ไม่ได้ อยู่ที่ เบื้อง หน้าตรงแก้มของท่าน ไม่ได้ อยู่ที่ รุขตรงริมฝีปากของท่าน แต่อยู่ที่ หน้าของท่านในเวลายิ้ม!

เล่นท์ ไม่ได้ อยู่ที่ เสื้อแบบ ปาร์เรียนราคา ๕๐ กินี (ราว ๕๕๐ บาทเศษ) แต่อยู่ที่ร่างกายของผู้ที่สวมเสื้อตัวงาม.

“ชุดเครื่องจักระ”

ไร้ชาย, ไร้ประกอบกับถุงน่องข้างใต้ทุกแบบ, นำหนักน้อย, ส่งเงิน ๒.๕๐ บาท จะส่งให้ถึงบ้าน ไม่ต้องเสียค่าส่งและค่า พ.ก.ง. ขอได้ ที่:-

ฟ. พิง พระ เกียรติ

ถนนมหาราช, โทรศัพท ๒๐๓๔๕ พรรณคร

โอกาสของนักศึกษา

Entrance มหาวิทยาลัย เราเปิดสอนวันที่ ๘ เมษายน จนถึงวันที่ ๑๖ พฤษภาคม. มีเวลาสอบวิชาประมาณเดือนครึ่ง เรามีข้อสอบ Entrance ตั้งแต่ พ.ศ. ๒๔๖๕ ถึง ๘๐ เรามีครูและอาจารย์ที่ชำนาญและทำการสอนแผนกนี้มา ๕-๖ ปีแล้ว เคยกวดวิชาให้นักเรียนหญิงชายได้ เข้า

มหาวิทยาลัย มาเป็นจำนวนมาก ครูและอาจารย์ของเราโดยมากเป็นผู้ที่สำเร็จจากมหาวิทยาลัย และบางท่านทำการสอนอยู่ในมหาวิทยาลัย ฉะนั้นย่อมมีแนวทางดีกว่าผู้อื่น และจะช่วยนักเรียนได้มาก เชิญสอบถามนักเรียนเตรียมอุดมศึกษาที่มาจากมหาวิทยาลัย ร.ร. ศิริศาสตร์ว่าคณะครูและอาจารย์ของเราสอนเป็นอย่างไร? ถ้าท่านมาเรียนสักครั้งท่านจะคง เรียนตลอดไป

เรียนธรรมศาสตร์ ผู้ที่สอบ เตรียมอุดมศึกษา วันที่ ๘-๘ มิได้มีโอกาสอบอีกครึ่งหนึ่งที่จะเข้าเรียน เตรียมธรรม-

ศาสตร์ เราจึงเปิดรับ แผนกนี้ อีกครึ่งหนึ่ง รับนักเรียน เพียง ๓๐ คนเท่านั้น แต่สำหรับผู้ที่สอบ ม. ๖ ยังไม่ได้ ต้องการ ลอยเทียบ เราก็เปิดรับ ๓๐ คนเช่นเดียวกัน ตามความต้องการของมหาชนที่รอร้องให้เรา เปิดเป็นพิเศษ ผู้ที่แสดงความจำนงได้ขอให้รีบสมัคร

ม. ๖ พิเศษ ผู้ที่สอบ ม. ๖ ตก หรือที่ เรียนกลางคืน ยังไม่ได้สอบ ม. ๖ มีโอกาสสอบอีกครั้งหนึ่งในเดือนพฤศจิกายน หรือ มิถุนา. ๘๓ เราใช้ครูที่สอน ม. ๖ โรงเรียนวิบูลบาตเป็นผู้สอนโดย เฉพาะ สอนทุกวิชา คือ ภาษาไทย, ภาษาอังกฤษ, วิทยาศาสตร์, ประวัติศาสตร์ภูมิศาสตร์ และคำนวณ

มัธยมปีที่ ๓ ผู้ที่จะเข้าเป็นครู ร.ร. ราษฎรหรือ ร.ร. จัน ตามกฎกระทรวงกรมการ ต้องสอบได้ชั้น ม. ๓ อย่างใหม่ได้ เรา ต้องการช่วยพวกครูด้วยกัน และผู้ที่หาที่เรียนที่ใดไม่ได้ เราจึง จัดชั้น พิเศษ สำหรับผู้ใหญ่ ไม่ปนกับเด็ก ๖ เราสอน วิธีลัด เพื่อให้ ท่านสอบในเดือนพฤศจิกายน

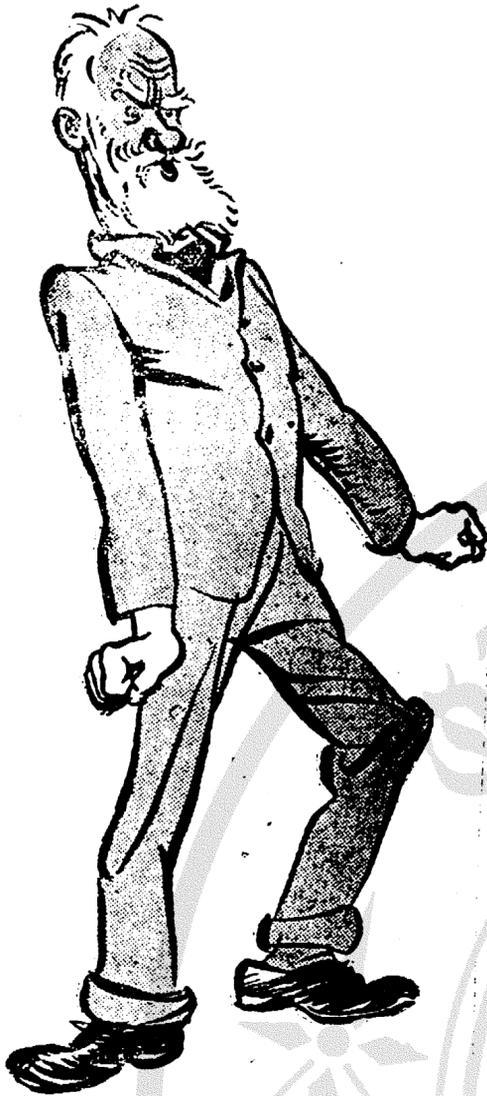
แผนกกลางวัน จะมีสอนในปลายเดือนเมษายนนี้

เชิญสมัครได้แต่บัดนี้ไปเลยที่:-

ร.ร. ศิริศาสตร์

เยื้อง ป.ณ. กลางบางรัก

# จอร์จ เบอร์ นาร์ด ชอว์ ร้องไฮล์ ฮิตเลอร์!



เบอร์นาร์ด ชอว์ "ไฮ้ ฮิตเลอร์!"

บัณฑิตนักการศูติของอังกฤษ ทำให้ ลอนดอนตกอยู่ในสภาพ ที่เคราะห์ร้ายอยู่

การคิดคำนึง การทบทวน ได้แสดงต่อเหตุการณ์อันเป็นสิ่งที่ผู้ มุ่งประสงค์อย่างสูง ซึ่งพวกนักการศูติ ควรที่จะได้มองเห็นเหตุการณ์ดังกล่าวได้ แล้วเป็นอย่างดีนับตั้งแต่การที่ฮิตเลอร์ ได้ปลดปล่อยตนเองเป็นท่านอธิบดี หรือท่านมาชิริกแห่งเยอรมนี โดยการฉีกสัญญาแวร์ซายด์ (The Treaty of Versailles) ที่ละเมิด ต้องแผ่น และขวาง เศษกระดาษได้ หน้ามีคาประ ทศสัมพันธ์ไว้ พร้อม กับร้อง ตะโกน เป็นการ ขู่โทษนั้น, ไม่เป็นไรไม่ ปรารถนาอะไรเลยจนบัด นี้แล้ว. ทั้งหมดก็ได้กระทำดังต่อไปนี้เพื่อ ที่จะแสดงให้พวกเรา (ชาวอังกฤษ) เห็นความร้ายกาจอย่างร้ายกาจในอัน นี้ได้ ง่าย ๆ

สัญญาแวร์ซายด์. เป็นเสมือนหนึ่ง ฎีกาของ ท่าน ฟุเรร์ ผู้ซึ่ง

จอร์จเบอร์นาร์ดชอว์ นักวิชาการอังกฤษ ผู้เปรี๊ยะประจักษ์ได้ เขียนบทความที่นำมาลงต่อไปนี้ลงในหนังสือพิมพ์อังกฤษฉบับ หนึ่งชื่ออีเวนนิ่งสแตนดาร์ดประจำวันวันที่ ๑๑ เดือนที่แล้วตาม อารมณ์อันมีชื่อเสียง เกี่ยวกับการรวมรัฐเยอรมันและออสเตรียชมนว่าฮิตเลอร์หัวหน้าหาญนักนักสัญญาแวร์ซายด์สไปหน้า ประเทศสัมพันธ์มิตรโดยไม่หวาดหวั่น และว่าอังกฤษควร ที่จะรับรองการ อันซลุสส นโดยไม่ต้อง บ่นพรึ่พร้อ.....

ออกไปด้วย ปฏิภาณ อันดีในการพิจารณาว่า เราจะ สามารถหรือไม่ สามารถต่อสู้ เพื่อรักษาความศักดิ์สิทธิ์ ของสัญญาได้มากน้อยสักเพียงใดโดย ถูกต้อง.

สิ่งแรกที่ควร เยอรมันได้ถูก ห้ามมิให้ ส่งสัมปทานอาวุธยุทโธปกรณ์ แต่ฮิตเลอร์ กลับยกหัว แม้มือชน เซ็ด จมูกและก้มหน้าก้มตาเร่งส่งสัมปทาน อาวุธให้ เยอรมัน ใหม่ อย่างเข้มแข็ง โดยไม่ฟังเสียงคัดค้านของใครทั้งหมด และฝ่าย ประเทศ สัม พัน มิตร ก็ไม่ สามารถจะทำอะไร กับฮิตเลอร์ ได้.

ข้อสอง เยอรมันได้ถูก ห้ามมิ ให้ส่งกอง ทหาร เข้าไปใน เซคต์ ไรม์ แตนด์ แต่ฮิตเลอร์ กลับร้อง เพลง "ฉันมีรองเท้า ท่านก็มี รองเท้า และ พวกเด็กของ พระ ผู้เป็น เจ้า ก็มี รอง เท้า" อย่างร่าเริง ครั้นแล้วสัญญา ให้ ทหารเยอรมัน ๓๘ พันคนยাত্রา ครอบงวนเข้าสู่ เซคต์ ไรม์ แตนด์. อีกข้อ ๓ ฝ่ายประเทศสัมพันธ์มิตรได้ห้ามมิให้ ส่งสัมปทานอาวุธยุทโธปกรณ์ และไม่สามารถ ที่จะทำ อะไร กับ ฮิตเลอร์ ได้อีก ครั้ง หนึ่ง.

และฮิตเลอร์ก็ได้ถูก تهدอ ไว้บนยอดคันไม้อันเก่าแก่ที่สง่า งามของเยอรมัน

แต่เท่านี้ฮิตเลอร์ยังไม่พอใจใน หนึ่งชื่อ "Mein Kampf" ของฮิตเลอร์ ฮิตเลอร์ ได้ เขียน ให้บรรดานัก อ่าน ทุกๆ คนที่เห็นใจทราบอย่างแจ่มชัดว่า ความ ผัน ใน ทาง การเมือง ชันรก ที่ เดียวของ เรานั่น ก็คือการ รวม ฮิต

เดรียและเยอรมันเข้า เป็นรัฐ หนึ่ง อันเดียวกัน.

การอื่นนั้น—ด้วยเหตุที่จักรวรรดิ ออสเตรีย—ยังการได้ค่อยๆ ชักคนออก ห่างจากเยอรมันไปพึ่งบารมียูโกสลาเวียเป็นลำดับ—ยังเป็น แต่เพียง ความ ผันเท่านั้นตราจกน กระทั่ง สัญญา อัน ชั่วร้าย ได้ เต็ม ความ ศักดิ์สิทธิ์ และ ได้ แยกจักรวรรดิอันศักดิ์สิทธิ์ของราช วงศ์ ฮับส์เบอว์ออกจากกัน และปล่อยให้ ประเดประเดยให้ เวียนมาเมืองหลวงของ ออสเตรียตก อยู่ใน สภาพที่แร้นแค้น. โอกาสที่จะฟื้นตัว ของ ออสเตรีย ก็มี อยู่ ทางเดียว. ท่านนั้นคือร่วมเป็นรัฐอัน หนึ่งอันเดียวกันเดียวกับเยอรมัน แต่ ก็ควรแล้วที่จะตกไปอยู่ในกำมือของ ฮิตเลอร์.

ฮิตเลอร์ ยัง คง ไม่มีอะไร ที่ จะหวาด กลัว จาก ฝ่าย ประเทศ สัม พัน มิตรที่ใดๆ.

แต่ฮิตเลอร์ มี ความ หวาด เกรง ใน เบนินโดมส์ ไชตินี่ อะไร บางอย่าง. ฮิตเลอร์ ได้ ถูกปลดออกเขาโดยประเทศ สัม พัน มิตรที่ ท ชาติ ใน ตอน ต้น สงคราม ( ใน ครั้นนั้นยังไม่มีใคร ทราบว่ามูสโสลินีเป็นใครกัน) นั้น ได้ถูกทำ รั้วด้วยดินแดนหนึ่งชื่อของ ออสเตรียในเซคต์ ไทรอลไค (South Tyrol) และ ประเทศที่อยู่ ระหว่าง กลางอิตาลีและเยอรมัน.

เมื่อมูสโสลินีได้ ขึ้นเป็นผู้นำ การปฏิรูปการเห็นอิตาลีนั้นความ ผัน ของ ฮิตเลอร์ ก็ ยัง คงเป็นความ ผัน เหมือนแต่ก่อนอยู่นั่นเอง



ฮิตเลอร์ "ความ ผันในทางการ เมืองอัน แรก ที่สุด ของ ข้าพเจ้า สำเร็จเรียบร้อยแล้ว—"

เพราะมูสโสลินี ซึ่งมีทหารชาวอิตาลี ๘ ล้านคนรบประจันหน้ากันแห่ง ดินแดนของเขา สามารถพอที่จะ ปกป้องการตั้งละเมิดสัญญา โดยที่ มีพวกสัมพันธ์มิตร หนุนหลังคนอยู่. ดังนั้นฮิตเลอร์ จึงจำต้อง ออก ใจ รอคอยจนความมูสโสลินี จะได้นำคน เองเข้าไป ความยุ่งยาก ณที่แห่งหนึ่ง แห่งใดจนไม่สามารถที่จะ ปลด คิว มี่ ทำสงครามกับตนได้.

แต่ก็นับว่าเคราะห์ดี ที่ ฮิตเลอร์ ได้รอคอย โอกาสอยู่ ไม่นานเท่าไร มูส โสลินีได้กรีธาทัพ เข้า ราว ออสเตรีย และนำตนเข้าไปยุ่ง ขง อยู่ ด้วย ใน สงครามกลางเมืองในสเปน จนไม่ สามารถที่จะหันมาทำสงคราม กับ ใครๆ อีกได้ ครั้นแล้วโอกาสของฮิตเลอร์ ก็มาถึง ฮิตเลอร์ ได้ด้วยมัน โดยการ ที่จะยอมละเลยไทรอลไค (Soutoern Tyrol) ให้ฮิตเลอร์ เพื่อเป็น ค่าคอม แทนในนโยบายอันดีสุดสุด มูส โสลินีก็พ่ายหน้ายอม ด้วย, และถด ถอยของฮิตเลอร์ ก็เป็นอันเรียบร้อย

แต่ การนี้ ทง น ไปด้วย การ ตกลงใจของฮิตเลอร์ที่จะก้มหน้าพด เมืองเยอรมันทั้งหมด, ซึ่ง รวม อยู่ ในเมืองอันสำคัญสองเมืองให้ เข้า มา อยู่ภายใต้อำนาจของรัฐบาต ค่าง ประเทศ ฮิตเลอร์จึงได้ล้มเลิกในอันที่ [มีต่อหน้า ๑๒]

# กิจการทำทางแบบใหม่ ไนรัสเซีย



การเดินทางของสตรีรัสเซียในปัจจุบันที่มีร่างกายสมบูรณ์

[ต่อจาก ๘/๑/๘๑]

ส่วนทางอีกด้านหนึ่งคือด้านพนักงานที่เป็นผู้สร้างองค์การและผู้ชำนาญงาน โดยเฉพาะของ สหรั่วโซเวียตนั้น เป็นพวกที่ใฝ่รับรายได้ที่ดีที่สุดในหมวดสมาชิกของสหรั่วโซเวียตด้วยกัน พวกนี้แหละที่ควบคุมกิจการทางภาคการต่าง ๆ ไว้เสีย และเป็นพวกที่ส่งมอบกำไรชนิดแพงราคาหุ้นละ ๓๐๐๐ รูเบิล เป็นพวกที่ซื้อหุ้นมาให้ภรรยาชนิดราคาไม่ละ ๓๐๐๐ รูเบิล และเป็นผู้ที่บ้านพักเรือนพักหน้าเป็นพิเศษ พวกนี้เป็นผู้ที่ทำกิจการอะไหล่ ออโตโมบิลยนต์ใหม่ขึ้นมาใช้ และตรวจตราเอาของเก่าซึ่ง เมื่อหลายปีล่วงมาแล้วไม่เป็นที่รู้จัก หรือดีมีกันแล้วหรือไม่เป็นที่นิยมกัน นั้น มาใช้ขึ้นมาใหม่ ถ้าท่านถูกแนะนำให้รู้จักกับคนงานในสหรั่วโซเวียต เขาจะยิ้มหรือบางทีก็ยิ้มด้วย ส่วนพวกพนักงานจะโค้งตัวให้อย่าง กิริยาของพวกชนบด ถ้าเขาเห็นว่ามีสภาพสตรีเขาจะยกมือไหว้ด้วย การ รุม

มือของเธอ เขาอาจจะไม่ช้าแต่ลองท่านอย่างคหิมในเมื่อท่านหยิบก้อนน้ำตาลด้วยมือ แต่เขาจะระวังตัวเขาเองเป็นอย่างมากในการคักก้อนน้ำตาลด้วยมือ ภรรยาของเขาจะเป็นผู้ช่วยเหลือในงานบ้าน หรือดูแลเด็ก ๆ แทนที่จะส่งเด็กเหล่านี้ไปยังสถาน ที่รับเลี้ยง เด็ก เมื่อมารดาไปทำงาน ดังนั้น ย่อมจะเป็นไปได้ที่จะเรียกว่าภรรยาของเขาก็ทำงานเหมือนกัน แต่ทว่ายังมีเสียงแสดงความด่าเย้ย เกิดขึ้นว่า ภรรยาของผู้ที่รับค่าจ้างสูงไม่ต้องทำงานให้รัฐบาล. ถ้าเครื่องแต่งกายและเครื่องสำอาง ก็เป็น สิ่งสำคัญยิ่งอันหนึ่งของพวกภรรยาผู้ มีรายได้ในรัสเซียปัจจุบัน.

## เพิ่มความพุ่มพวย

เมื่อ ๒-๓ เดือนมาแล้วการขายเหล้าได้ถูกห้ามในสโมสรของพวกคนงานดังให้จับกุมผู้ ที่ดื่มจนเกินขนาด การเมาสุราเป็นการพุ่มพวย ชนิดหนึ่ง ที่คนต้องจ่ายเงินไปโดยใช้เหตุ กับทั้ง

ตนเองก็ยังมีงานที่จะต้องทำอยู่ และเป็นสิ่งทำให้ คนอื่น ๆ ใน คณะต้องชมวดคิ้วหน้าด้วยความ รังเกียจ. แต่การหย่อนใจหาความบันเทิงกับเงินเป็นของพุ่มพวย! อะไรจะเป็นความจริงยิ่งไปกว่านั้น ได้ ถ้า ใน เมื่อการหมดเปลืองของสุรามันเพิ่มมากขึ้น. แต่ภายหลังที่ตัดขาดได้ ประกาศว่า สหรั่วโซเวียตเป็นประเทศที่ดื่มเบียร์ ดึงนการหมดเปลือง ของ การ ดื่ม สุรา ก็มากขึ้น เพิ่ม มาก ขึ้น, แต่การเพิ่มชนชั้นส่วนมากดังเกิดได้ในระหว่างพวกพนักงานมากกว่าคนงาน ธรรมดาซึ่งเคยได้ถูกรักชวนให้เลิกดื่มแอลกอฮอล์ (โดยเฉพาะ คือ เหล้า วอดก้า) และเป็นผู้ ซึ่งไม่สามารถจะมีเงินพอซื้อเหล้าองุ่นได้.

กิจการอาคาร อันเป็น แบบ อย่างเยี่ยมคนชั้นสูงที่มียู่ในระหว่าง พวกพนักงานนั้น ได้ไปถึงพวกนายทหารชั้นสูงของกองทัพแดงด้วย พวกนายทหารชั้นนายพลลงมาขอบไปปรากฏตัวด้วยเครื่องแต่งกาย อย่าง โอ้อวดตาม โรงหนัง โรงละครด้วยท่าทาง

พลเมืองของรัสเซีย แม้ไม่แบ่งชั้นวรรณะ แต่ก็แตกต่างกันในระดับ ของการ ครองชีพ ดังนั้นจึงทำให้คุณชนชั้นสูงออกด้วย กิริยาทำทางของเขา

◆  
ฝั่งฝ่ายเช่นเดียวกับ การ ไป ประ กวดเครื่องแต่งกายตามชนมุนชน ใน ตอน ตอน ภรรยาของพวกนายทหารเหล่านี้จะมองดูเครื่อง แต่งกาย ของกันและกันด้วยการนักริษม แต่เมื่ออยู่ตามบ้าน พวกเธอจะส่งหน้าวิสาสะกันด้วยคำเย็บอหังภาพ.  
เป็นธรรมดาอยู่เอง ที่ควร จะมี การค้นคว้าหาทางปรับปรุง กิริยามารยาตร์ ให้เป็นระเบียบในสหรั่วโซเวียต. ปัญหาจึงมีอยู่ว่าชนบดประเพณีชนิดใดที่ควรจะได้รับเอาไว้? แต่ยังไม่ มี เจ้าหน้าที คนใด แก้ ปัญหา กิริยามารยาตร์ของรัสเซีย ที่ใช้กัน ใน เวลานี้มักจะ เป็น การ เติมนแบบ ของ ชาวต่างประเทศ หรือมักจะ เป็น กิริยามารยาตร์ของชนชั้นกลางในสมัยพระเจ้าซาร์ประชาชนชาวรัสเซียเป็นจำนวนมากยังไม่มีความประพฤติกี่เป็นแบบอย่างทางสังคม. ในครั้งก่อนการแต่งการจะมอบน้อมตาม ประเพณีที่มีอยู่ตามในเมืองก็คือการ โค้ง ตัวอย่างต่ำ ให้ผู้เป็นนาย ส่วนทางชนบดก็โค้งตัว (มีต่อหน้า ๑๒)

## วิธีทำเครื่องคีมอย่างง่าย

หาหน้าตัดอะคมมา ๓ แก้ว ยังได้นำแร่หรือน้ำแข็งก็ยิ่งดี ครั้นแล้วจึงหดยา "อุทัยเลวี่" ของบุญยะรัตเวช ลงประมาณ ๒-๓ หยดคนให้เข้ากัน นำในแก้วจะกลายเป็นสีน้ำตาลอ่อน หอมระรื่นชื่นใจ เป็นเครื่องคีมที่รับเอาอาการร้อนในจระพายน่า เหมาะสำหรับบุคครูชั้นหนึ่งนัก "อุทัยเลวี่" ขายราคาพิเศษขวดละ ๓๐ สตางค์

บุญยะรัตเวช เจ้ารองยาหอมนครราชสีมา (คราม) ถนนนครนอก พระนคร ผู้ปรุง





### เจอเรมมีเบตแรม

(ต่อจากหน้า ๑๐)

อันเป็นระเบียบเรียบร้อย แต่กะโหลกศีรษะของเขาใช้ที่ นิมิตบมแทน เพื่อทำให้เป็นดัง ตม้ายคต้ายคตัง กับทำและอาภักภริยาของคนที่มีชีวิต กล่าวกันว่าศีรษะของเจอเรมมีอามยามิให้เน่าเมื่อย และคงไว้ที่พัน ศักระจกตรงหว่างเท้าทั้งสองของศพนั้น เป็นระโหลกศีรษะที่ค่อนข้างเล็ก และ

เหยียดย่น แค่มืดมืดเงา ๆ. เรื่องราวของเจอเรมมีเบตแรม-เป็นนิยายปรัมปรา เด่าต้อมค่อกันมาในระหว่าง ที่มีการดโมสตร์ ดันนิบาตของชาวมหาวิทยาลัย เป็นกรรกด่าวคามพันภูมิภาพเท่าๆ อันเป็นเรื่องหนึ่งของมีค่าเจอเรมมี ดังที่จะกล่าวต่อไปเจอเรมมี ได้เดิน ลงมาทาง เฉลียงตักในเวลาดากคืน ในที่สุด คร. เฮ. เจ. สระเปนเซอร์ ได้มีความเชื่ออย่างแน่นแฟ้นว่า มีค่าของเจอเรมมีได้

ท่องเที่ยวดำแดงเตรนแล้ว ในราตรีวันหนึ่งแห่งเดือนตุลาคม ในปี ค.ศ. ๑๙๐๓ มีค่าจะปรากฏขึ้นในระหว่ง ๒๓-๒๔ น. ขณะเมื่อ คร. สระเปนเซอร์ทำงานอยู่ ทางค้ำน วาของยูนิ-เวอร์ซิตีคอดเดร ซึ่ง คร. สระเปนเซอร์ ได้ยินเสียง ผู้เท้าก้าว ลง มา ทางเฉลียงตัก แล้วผ่านมาทางห้องพักของ คร. สระเปนเซอร์ ส่วนอาการที่มีค่าจันเดิน เป็นการเดินที่มีโดยกเท้าก้าวเป็นจังหวะ ๆ อย่าง คน ชรรม

คา แต่เป็นเหมือนอาการที่ตกเท้าหนึ่งคามอกเท้าหนึ่ง แล้วเดินไปรอบๆ เฉลียง อาการที่เดินอย่างนั้นเสมือนกับจะมีไรบีค่าเจอเรมมีที่ว่าได้ เพราะเจอเรมมีเป็นคนที่มีสุขภาพโดยไม่บกพร่องเลย ทั้งต่อให้แต่เห็นความมั่นคงแห่งร่างกายของเขาได้เป็นอย่างดี ครั้นแล้ว คร. สระเปนเซอร์ได้เบียดประตห้องพัก และไต่ลอดออก (มีต่อหน้า ๒๖)



วันที่ได้  
ถูกผู้หลงใหล  
และแรงแดด  
เผา

ความร้อนและฝุ่นระอุของแดดเหนียวหนืดภายหลังจากที่ได้ออกไปเที่ยวดูเล่น ในไม่ช้าท่านก็จะ รู้สึกเย็นสบาย และกดบีบ สดชื่นขึ้นขึ้น อีกถ้าได้ใช้ **สบู่วันลี้ดาร์บอลิก ๑๐เปอร์เซ็นต์**ชำระล้างร่างกาย สบู่นี้จะขจัดสิ่งสกปรก ฝุ่นระอุของต่าง ๆ และสิ่งอื่นซึ่งทำให้รู้สึกคันหรือคันที่จับอยู่ ตามผิวหนังของท่านออกไปได้โดยเร็ว **ป้องกันรักษาสุขภาพของท่าน**

ระวังผิวไหม้จากแดด เพราะเป็นบ่อเกิดแห่งโรคและทำให้ผิวหนังแห้งคัน จึงใช้ **สบู่วันลี้ดาร์บอลิก ๑๐เปอร์เซ็นต์** สำหรับชำระล้างผิวหนังและ ทำความสะอาดผิว และจะทำให้ผิวหนังของท่านเย็นสบาย



ศ. พ. ช่าง

## สบู่วันลี้ดาร์บอลิก ๑๐เปอร์เซ็นต์



### ประกาศให้ทราบทั่วกันว่า ที่ว่าการอำเภอคลองชัน จังหวัดชลบุรี

อาศัยอำนาจในข้อ ๓ แห่งประกาศแก้ไขเพิ่มเติมภาษีเรือโรงงาน พ.ศ. ๒๔๗๕ นายอำเภอคลองชันประกาศให้ทราบทั่วกันว่า

อำเภอนี้จะได้อำนาจแบบบัญชีแสดงผลประโยชน์รายได้จากแพ หรือเรือเรือนอันได้ใช้เป็น ประโยชน์เช่า หรือในทางค้า ภายในกำหนดเวลา ๓๕ วันนับตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน พ.ศ. ๒๔๘๑ เป็นต้นไป

ภายในเวลาที่กำหนดไว้ เจ้าพนักงานจะได้นำแบบบัญชี ไปจ่ายให้แก่เจ้าของ หรือผู้ให้เช่าเรือ (ถ้ามีคนเช่าเรือ) แพหรือเรือเรือนอันได้ตั้งอยู่ในเขตเทศบาลอำเภอนี้ ถ้าเจ้าของ หรือผู้ให้เช่าเรือ โดยมิได้รับ แบบบัญชีภายใน กำหนดเวลา ก็ให้รับแจ้งมายังกรมการอำเภอ

ให้เจ้าของหรือผู้ให้เช่าเรือแพหรือเรือ เรือกรอกข้อความลงในแบบบัญชีนั้น โดย สัจจริง ทุกประการ แล้วนำมายืนยันที่ว่าการ อำเภอ ภายในเวลา ๓๐ วันนับแต่ วันที่ได้รับ แบบบัญชีไว้.

ประกาศมาณวันที่ ๑๗ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๘๐

เพิก บุรณะมาตย์  
นายอำเภอ

๕๖. ๗-๑๓๗/๑/๘๑

# เอาจริงละท่านหนุ่ม! ชายเสียสละ ระเบิดขบถอีกแล้ว

ครั้งหนะ อ. โดพันธ์ศรี ขอมเสียสละขายของถูกกิดคาดให้ขอมขบถวินาศไปให้หมด ทำางรับด้วยโอกาสไปแย่งรของถูกให้พอ เริ่มแต่

วันที่ ๑ ถึง ๑๖ เดือนนี้ ๑๖ วันเท่านั้น! ยงกว่านั้นท่านขอของถง ๒๐ บาทขึ้นไป ท่านมีสิทธิ์ขอ **ดวงแดงแปดคอด ๓ตัว ถาด**

**ขอบกระเบื้องขอบนิกเกิด ๑๔ ใบ ๓ ถาด.รวม ๑๗ ขี ผ๓ ถาด. เท่านั้น!** ท่านขอของ ๑ บาท

ขึ้นไปขอถงได้ขบ นิกเกิดได้ ๑ ใบ ๑ ถาด. ถ้าท่านขอของ ๒ บาทขึ้นไปขอห้วงกุญแจนาควิทยาศาสตร์โคห้วงถะ ๒ ถาด. ถ้าท่านขอ ๔ บาทขึ้นไป

ขอขาดกระเบื้องขอบนิกเกิดได้ ๗ ใบ ๑ ถาด. ถ้าท่านขอถงร้อยคอ S.P. [เกมตอกเกิดอย่างงามหริให้อีก ๑ วัน

ถาดกระเบื้องขอบนิกเกิดงามหริ  
คอกถะด้วยถด งคางม ใหญ่  
๑ ใบ เด็ก ๒ ใบชายแก่ท่านที่ขอ  
ของ ๔ บาทขึ้นไป ๗ ๗ ใบ  
ราคา ๓ ถาด. ม้อย ๓๐๐ ขดเท่า  
นมน แสงขอเร็ว

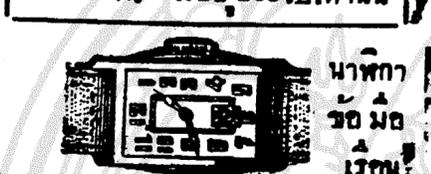
ห้วงกุญแจนาควิทยา  
ศาสตร์ งคางมยิง  
กว่าของจริง ราชเก  
ท่านที่ขอของ ๒ บาท  
ขึ้นไป ห้วงถะ ๒ ถาด.  
ม้อย ๒๐๐ ห่วงเท่านั้น แสงมารวม  
ขอทันที

ถาดขบ นิกเกิดใบใหญ่ชายให้  
แก่ท่านที่ขอของ ๑ บาทขึ้นไป ใบ  
ถะ ๑ ถาด. ม้อย ๒๐๐ ใบเท่านั้น



เสื้อแพรชาย ถก ยิง  
กว่าเสื้อผ้า เสื้อโป  
โลแพรอินเคีย ถ  
ต่าง ๆ ม้อย ๖๐ คว  
เคิม ๑.๕๐ ชายเสีย  
ถะ ๒๒ แพรบยี่  
ขรรคชายเสียถะ

ตัวถะ ๓๒ ถาด. เสื้อโปโลแพรอินเคียตัวถวดวัน  
ม้อย ๒๒ คว ชายเสียถะตัวถะ ๔๔ ถาด. เสื้อ  
เชิดแพรอินเคียมีวถดบตั้งคางม ชายเสียถะ  
ตัวถะ ๔๕ ถาด. เสื้อโปโลผ้ากระดอบถวดตัว  
ต่าง ๆ ชายเสียถะตัวถะ ๓๔ ถาด. เสื้อโปโล  
ผ้ากระดอบคอกถัดมถวด ถัดต่าง ๆ อย่างเนอด  
ชายเสียถะ ๒๒ ถาด.



ตอกเกิด ขนเอก ทอง ขาวถง  
ยา ผังเพ็ชรเทียมงามหริ ม  
รูปต่าง ๆ ด้วยงาม ทง นม  
ชายเสียถะ ๖๕ ถาด.

เสื้อโปโลคอ  
สปกด(แมะ)  
ตัวถวดวันผ้า  
แกวดากกระ  
ดอบ ไมมี  
ชายที่อื่น ๆ  
เดย ม้อย  
๑๐ โหด เคิม  
ตัวถะ ๖๒ ชายเสียถะ ๒๔  
ถาด. รมขอทันที

กางเกง แพร มัยอาหดิน คำ  
อย่างเนอด ษนคขนาด  
ขรรคเคิม ๔.๑๐ ถคชาย  
๒.๕๐ ษนคเคิม ๕.๕๐ ถค  
ชาย ๒.๑๐ ษนคเคิม ๑.๕๐  
ถคชาย ๓.๒๐

ตอกเกิด แบบถาด  
ถด ถายงคางม  
ถงยา ผังเพ็ชร  
เทียม อเมริกัน  
เคิม ๓.๕ ชาย  
เสียถะ ๒๕ ถาด.

นาฬิกา  
ขบ ม้อย  
เรือน  
เครื่องกระเดื่อง  
อย่างค ยหอ อ.เอม.เซด. เคิม  
๑๕ บาท ชายเสียถะ ๖.๑๕  
ยหอเรียดโค เคิม ๑๒ ชาย  
เสียถะ ๑.๒๕ ยหอเมคณา  
อย่างคยชดเยิม เคิม ๒๒ ชาย  
เสียถะ ๑.๑๕ เร็ว

เสื้อโปโลคอ  
สปกด(แมะ)  
ตัวถวดวันผ้า  
แกวดากกระ  
ดอบ ไมมี  
ชายที่อื่น ๆ  
เดย ม้อย  
๑๐ โหด เคิม  
ตัวถะ ๖๒ ชายเสียถะ ๒๔  
ถาด. รมขอทันที

เสื้อขบถนถัดคว คอ  
ถดม แบบสปกด  
ถัดต่าง ๆ อย่างเน  
อค ม้อย ๒๐๐ คว  
เคิม ตัวถะ ๑๕ ถาด.



ถายถวยขบม้อยของคาววิทยาศาสตร์ถายบคทาบคอกถงจันทร์ ท่านมาเห็นถวดจริงจะถงขอขบใจ  
เคิม ๒.๒๕ ถคชาย ๔.๑๕ ถาด.

ผ้ามวงถงเชียงไซใหม่ ๑๒ ถัดตั้ง  
เชามาเทียงวัน เนอดคกวาคเคยชาย  
มาถวดมมาก มีถัดคำ มีนาเงิน ถ  
ต่าง ๆ มาก ชายเสียถะถัดถะ  
๑๕ ถาด. มวงถงเชียงไซคายอ  
มถะถัดถะอย่างค.ถัดค เคิม ๓.๒๐  
ชายเสียถะถัดถะ ๑.๑๐ เท่านั้น



ถายถวยขบม้อยของวิทยาศาสตร์ถายบคทวงเครื่องเคิม ๒.๑๕ ถคชาย ๕.๒๐ ถาด. ห่วงมถงตั้งขอ  
คิตาง พ.ก.ง. ถัดมอ

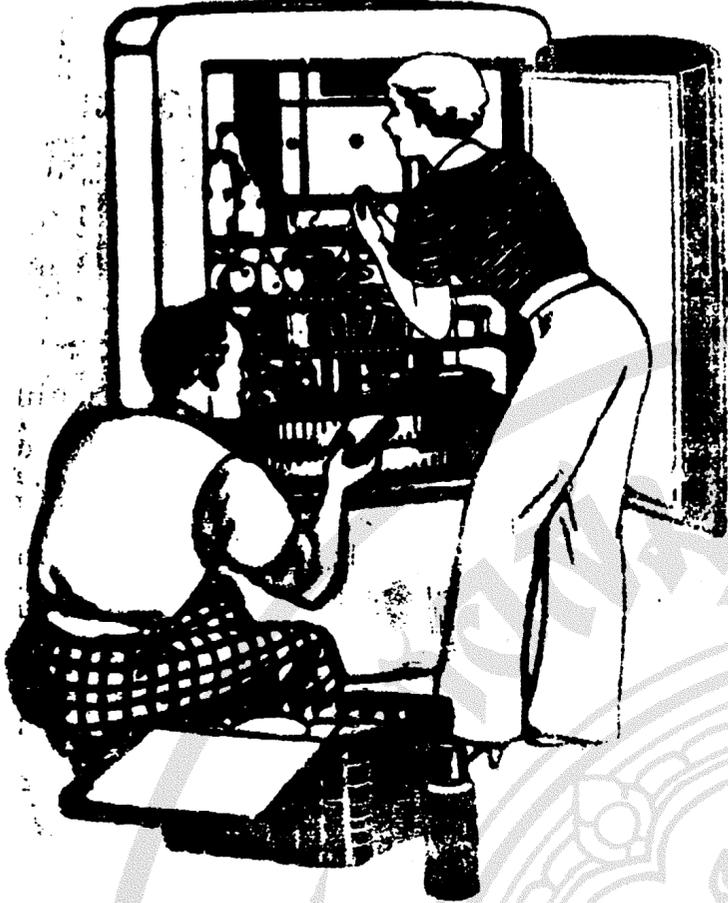
กางเกงแพรคอกเชียงไซอย่างคษนคเมือ ๒ ษน มน ๒ หน้า คอกถาดถงคางมนำถัดมัย มีราคา  
ตัวถะ ๓.๒๐-๓.๒๔-๓.๓๕-๓.๓๗-๓.๔๑-๓.๔๕-๓.๕๑-๓.๕๗-๓.๖๑-๓.๖๕-๓.๖๙-๓.๗๓-๓.๗๗-๓.๘๑



**อ. โดพันธ์ศรี ถนผพาทูร์ค พระศคร นายอ่วงกุ่ม เจ้าของแต่ผู้เดียว**  
หัวเมืองขอของถกได้คางประกาศนี้ ขอถางเกงแพร-ถาดกระเบื่อง-ถัดถงถบ-ห้วงกุญแจนาควิทยาศาสตร์ ได้ราคาถก  
พิเศษตามประกาศได้จนถึงวันที่ ๒๔ เดือนนี้หมดเขต

# ตู้เย็นเคลวินเนเตอร์

## KELVINATOR REFRIGERATOR



การไฟฟ้า-  
หลวง  
กรุงเทพ-  
โต  
เป็นเอ-  
เยนต์  
ตั้ง-  
เยนต์  
บริษัท  
เคลวิน  
เนเตอร์  
ซึ่งมีชื่อ  
เสียงพร  
สลายใน  
สหรัฐ-  
อเมริกา  
และประ

เทศอื่น ๆ เข้าม่าจำหน่ายเพื่อให้ผู้ ใช้ไฟฟ้าได้ใช้เครื่องอุปกรณ ไฟฟ้าที่มี  
คุณสมบัติเหมาะสำหรับใช้ในประเศสยาม ในราคาขอมเยาว่าที่สุด และ  
ทั้งการไฟฟ้าหลวงกรุงเทพ ฯ มีจุดประสงค์จะให้ผู้ ใช้ไฟฟ้าได้รับประ-  
โยชน์ ในการ ใช้ไฟฟ้ายิ่งขึ้นอีกด้วย

การไฟฟ้าหลวงกรุงเทพ ฯ รมรักษาเครื่องเย็นให้ ๔ ปี และรับ  
รองจำนวนหน่วยไฟฟ้าที่เครื่องจะใช้ด้วย ความดีกิดของเครื่องที่ได้ตั้งใช้  
อยู่ตลอด ปรากฏว่าเครื่องแบบนี้ใช้ไฟฟ้าน้อยมาก เพราะเครื่องยนตร  
หยุดเดินเป็นเวลายาวนาน ๆ แล้วจึงจะเดินอีก

นอกจากนี้ การไฟฟ้าหลวงกรุงเทพ ฯ ยังมีเครื่องทำอากาศ  
เย็น หีบแช่เครื่องดื่ม (เหมาะสำหรับตู้ไม้อัด) และเครื่องทำความเย็น  
ต่าง ๆ จำหน่าย เชิญท่านไปชม ท่านจะพอใจทั้งในคุณสมบัติและราคา  
ถ้าท่านซื้อของจากการไฟฟ้าหลวงกรุงเทพ ฯ เงินของท่านก็จะกลับไป  
ทำประโยชน์ ให้กับท่านในทางอื่น เพราะรายได้ของการไฟฟ้าหลวง  
กรุงเทพ ฯ ก็เป็นรายได้ของแผ่นดิน

### ราคาขาย

ตู้เย็น	ขนาด ๔ ๑/๒ ลูกบาศก์ฟุต	๒๗๐ บาท
	.. ๕ ๑/๒ .. ..	๓๐๐ ..
	.. ๖ ๑/๒ .. ..	๓๔๐ ..
	.. ๗ ๑/๒ .. ..	๓๘๐ ..

เครื่องทำอากาศเย็น ๑๒๐ บาท

หีบแช่เครื่องดื่ม  
สำหรับ ๑๕๐ ขวด ๓๖๐ บาท  
.. ๒๕๐ .. ๖๒๐ ..

ผ่อนใช้เป็นรายเดือน ระหว่าง ๑ ปี ๒ ปี ๓ ปีก็ได้

ที่ทำการผลิต การไฟฟ้าหลวงฯ

โทรศัพท ๒๐๔๔๐

ถนนนครราชสีมา

# ฉิบไฟ

[ต่อจากหน้า ๑๑]

เสียงเจียมหายไป

“ฮัลโหล!-มีเดคอร์ฮาร์เลย์!”

อินเนดร้อง “มีเดคอร์ฮาร์เลย์!”

มีเสียงร้อง โอ๊ยดัง ก้องมา ตาม  
สาย เขาได้ยินเสียงดัง และเสียง  
แขนหือโททหือท้ออีกข้างหนึ่ง.

“คุณพระช่วย!” อินเนดกระ  
ซิบ “มันเกิดอะไรขึ้นหนอ? ท่าน  
พูดมาจากที่ไหน? แล้วเราจะทำ  
อย่างไรนี่?”

## บทที่ ๑๓

### นิคกอลบรินมีแขก

เวลาใกล้เที่ยงแล้ว เคนิกกอล  
บริน ยังไม่ ออก ไป จาก ตำแหน่ง  
ของเขา จากหน้าค่างบ้านใหญ่ซึ่ง

ตรงกับ พิศาคิดดี นั้น เขา มอง ค ดีง  
ค่างๆด้วยสายตาอันขุ่นมัว เครื่อง  
แต่งกายในเวลาย่ำของเขาคับเหมือน  
กับที่สวมในเวลายื่น ขณะนั้นเขา  
เอามือโผล่หลัง คามซิกการ ซึ่งยังไม่  
ได้จุดทางมุมปากข้างซ้าย ทอดสาย  
ตาเหม่อมองไปทางสวนเขียว ผู้ที่  
คุ้นเคยกับชาย ประหลาด และมีอกปล  
กิริยาขรัมนักคนนั้นคงจะ ดังเกิด เห็น ว่า  
นิคกอลบรินซบซัดของเขานั้น ในวันนี้  
ยิ่งดูเผ็ดตงไปอีกมาก แต่สำหรับ  
ใบหน้าคายของเขานั้นแม้ผู้ เรือวราญ  
ใน ทาง วิเคราะห์ จิตก็ ก ไม่ สามารถ  
จะค้นหาได้ว่ามีแหว่งแห่ง อารมณ์ชนิด  
ใดปรากฏอยู่บ้าง.

(ยังมีต่อ)

ประชาชาติสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาชาติ



ท่านประกอบกิจการทุกอย่าง ด้วยอาศัยวิชาความรู้ แต่ที่ล้าคัญ  
กว่านั้น ถ้าท่านมีร่างกายไม่สมบูรณ์ ท่านจะทำกิจการให้บรรลุ  
ผลได้อย่างไร จึงดื่ม **บอวีล** BOVRIL จะเชิดชุกำลังของท่าน  
ให้ดีขึ้น บำรุงความคิดปลอดโปร่ง ช่วยให้เกิดอุตสาหกรรม วิริยะ  
ในการทำกิจการต่างๆ ซึ่งดื่มได้สะดวกตลอดเวลา ละอองลิ้ม ๑ ขวด  
ท่านจะชอบและติดใจ **บอวีล** BOVRIL

**บอวีล** BOVRIL ยอดชบเนื้อโคแท้ กลั่นจากเนื้อโคบริสุทธิ์

มีขายตามห้างร้านทั่วไป



ห้างบอเนียว จำกัด เอเยนต์



คดีที่ ๑๗ พ.ศ. ๒๔๗๐

### ประกาศศาลจังหวัดดงพุมพิ เรื่องขอให้ศาลสั่งว่านายทนเป็นคน คนเสมือนไร้ความสามารถ

ด้วยนายน้อย ศรีใส อยู่บ้าน  
หนองเมือง ตำบลหนองเมือง อำเภอ  
บ้านเขวาสันรินทร์ จังหวัดดงพุมพิ ยื่นคำร้อง  
ต่อศาลว่า นายทนอายุ ๕๐ ปีเศษ อยู่  
บ้านหนองเมือง ตำบลหนองเมืองอำ  
เภอบ้านเขวาสันรินทร์ จังหวัดดงพุมพิ เป็นคนไม่  
สามารถจัดการทำงาน ของตนเองได้  
เพราะ มี ร่างกาย พิการ มา แก่ กำเนิด  
และมีจิตที่เพี้ยนไม่สมประกอบ จึง  
ขอให้ศาลมีคำสั่งแสดงว่านายทนเป็น  
คนเสมือนไร้ความสามารถ และให้  
อยู่ในความพิทักษ์ของผู้ ร้อง ซึ่ง เป็น  
หลาน เพื่อจัดการ ทรัพย์สินของ  
นายทนต่อไป

ศาลได้วินิจฉัยคดีส่วนคำร้องนี้ ถ้า  
หนดวันที่ ๓ เดือน พฤษภาคม พ.ศ.  
๒๔๗๐ เวลา ๘ นาฬิกา เพราะฉะนั้น  
ผู้หนึ่ง ผู้ใด จะโต้แย้ง คัดค้านคำร้อง  
นี้ประการใด ให้ยื่นคำร้องคัดค้าน  
และแสดงหลักฐาน ต่อศาลก่อนวันนัด  
ได้ส่วนคำร้องเรื่องขอผู้ใดที่จำศาล

ประกาศมา ณ วันที่ ๒๐ เดือน  
มีนาคม พุทธศักราช ๒๔๗๐

สถิต บณยษุทธิ  
ผู้พิพากษา

๒๔-๓๕/๓/๗๐

# ผู้ดี ของ ดอกไม้ดี

ออกในวันที่ ๒๕ มีนาคม  
มีจำหน่ายที่ โรงพิมพ์ไทย  
เกษม กรุงเทพฯ ๑ บรรณาธิการ  
ร้านศิริมงคล ร้านกฤษกร ๑ ๓ ๑



คดีที่ ๕๐/๒๔๗๐

### ประกาศ

#### ศาลจังหวัดชัยภูมิ เรื่องกำหนดวันให้จำเลยแก้ฟ้อง

ด้วยนายโมคน แซ่เจีย อยู่บ้าน  
เลขที่ ๓๕๔ ถนนพยุไทย ตำบลใน  
เมือง อำเภอเมือง จังหวัดชัยภูมิ ได้  
เป็นโจทก์ยื่นฟ้องนายริม แซ่คง อยู่  
บ้านเลขที่ ๓๕๗ ถนนพยุไทย ตำบลใน  
เมือง อำเภอเมือง จังหวัดชัยภูมิ  
เป็นจำเลยต่อศาลนี้ โดยกล่าวหาว่า  
เมื่อวันที่ ๒๖ เดือน ๘ ว่างเงิน ๓๖๐  
บาท ๓๐๐ บาท เดือน ๑๒ พ.ศ. ๒๔๗๐  
จำเลย ได้ทำ หนังสือ สัญญา กู้เงิน ของ  
โจทก์ ไป ๓๕๐ บาท กับจำเลยได้ซื้อ  
เรือของโจทก์ไปหลายอย่างรวมราคา  
๕๕ บาท ๘๐ สตางค์ จำเลยไม่ชำระ  
ให้เรือให้ศาล บังคับ จำเลย ส่ง ต้นทุน  
เงินกู้ และดอกเบี้ยกับราคาค่าตั้ง ของ  
รวม ๒๓๐ บาท ๓๕ สตางค์ โจทก์  
ได้นำเอาพยานงาน ศาล สั่ง หมาย และ  
ดำเนินฟ้องให้ จำเลยชำระหนี้ ที่จำเลย  
เคยอยู่ ดังกล่าวข้างต้นนี้ไม่ได้ โดย  
จำเลยได้ตั้งทนายขึ้นแล้ว ไม่ทราบ  
ไปดำเนินอยู่แห่งใด ครั้น จะ มอบ  
โฉนดครบ หมายไว้ แก่ผู้หนึ่ง ผู้ใด ก็  
ไม่มีบุคคลที่สมควรจะรับแทน

เพราะฉะนั้น จึงประกาศให้  
นายริม แซ่คง จำเลยทราบ โดย หนังสือ  
สั่งพิมพ์แทนการส่งหมาย ว่าศาล  
ได้นัดพิจารณาคดีเรื่องเมื่อวันที่ ๑๗ เดือน  
มีนาคม พ.ศ. ๒๔๗๐ เวลา ๘ นาฬิกา  
ถ้าจำเลยมีความประสงค์ จะแก้ ฟ้อง  
ของโจทก์ ประการใด ให้ทำคำให้  
การยื่นต่อศาลก่อนวันนัดพิจารณาไม่  
น้อยกว่า ๑๐ วัน ถ้าไม่ฟ้องของโจทก์  
รับได้ ที่จำศาล

ประกาศมา ณ วันที่ ๓ เดือน มีนา  
คม พุทธศักราช ๒๔๗๐

เซ่งฮิว ปาณบุตรทรงคานนท์  
ผู้พิพากษา



### ประกาศกำหนดวันเก็บเงินภาษีอากร ในท้องที่อำเภอและจังหวัดต่าง ๆ

ด้วยคณะกรรมการอำเภอในจังหวัดต่าง ๆ ได้ประ  
กาศเก็บเงินภาษีอากร ตามพระราชบัญญัติและกฎกระทรวงใน  
ท้องที่แล้ว ข้าหลวงตรวจการสรรพากรภาค ๑ จึงขอประกาศ มา  
เพื่อให้ทราบอีกทางหนึ่ง ดังมีรายการแจ้งต่อไปนี้

จังหวัด	อำเภอ	ตำบล	เงินภาษี อากรที่ ประกาศ เก็บ	จำนวน พ.ศ.	ประกาศเก็บเงินวันที่ ว่าการอำเภอ ตั้งแต่วัน เดือนมีนาคม ถึงวันเดือน มีนาคม	มาตรา บท กำหนด วัน
ฉะเชิง เทรา	บ้านโพธิ์	บ้านโพธิ์	ค่าน้ำ ร่องขอ ลดหย่อน	๒๔๗๐	ตั้งแต่วันที่ ๑/๓/๒๔๗๐ ถึงวันที่ ๓๑/๓/๒๔๗๐	๑๕
"	"	หนองบัว	"	"	"	๑๕
"	"	สี่แยกศอก	"	"	"	๑๕
"	"	คอนทราย	"	"	"	๑๕
"	"	คลองประเวศ	"	"	"	๑๕
"	บางน้ำ เปรี้ยว	โพรง อากาศ	"	"	"	๑๕
"	บางค้ำ	ท่าของหลวง	ค่าน้ำ	"	"	๑๕
"	"	เสม็ดเหนือ	"	"	"	๑๕
นคร นายก	องครักษ์	บึงสาร	"	"	ตั้งแต่วันที่ ๑/๓/๒๔๗๐ ถึงวันที่ ๓๑/๓/๒๔๗๐	๑๕

ขอให้ผู้มีหน้าที่เสียเงินในท้องที่ดังกล่าวแล้ว นำเงินไปชำระณที่  
การอำเภอภายในกำหนดในประกาศนี้  
กองข้าหลวงตรวจการสรรพากรภาค ๑ ๔ เมษายน ๒๔๗๐  
(ลงนาม) อุดร ชนารักษ์ ผู้ช่วยข้าหลวงตรวจการ ลงนามแทน

### เจอเรมมีเบนแฮม

[ต่อจากหน้า ๒๑]

มาคุยภายนอก แต่ที่หาพบ ประเด็น  
แววอันใดขณะที่บริเวณนั้นไม่ ในไม่  
ช้าเขาก็ได้มีประกายแวววาวเต็ม แต่  
การเดิน โดยมีได้ยกเท้า คง ลากไปมา  
ดังเป็นจังหวะที่หนักกว่าคราวแรก.

ตั้งแต่นั้นเองประจักษ์ชัด นัย  
ได้ตั้งแถวกรรกา อยู่เป็นหลาย ราว  
ซึ่งอาการที่เดินลากเท้า คง ค้าง อ  
การที่ลากเท้าข้างหนึ่งคิด ความเท้า อีก  
ข้างหนึ่งไป ได้มาหยุดอยู่ที่ตรงประ  
คูดังของ ดร. สระเปินเซอร์ ครั้น  
แล้วก็เดินด้วยกระชั้นกรนและหายไป  
ทางเข้ด้วยคัก!

จากถ้อยคำของ ดร. สระเปินเซอร์  
เป็นการกล่าวถึงไม่ จะสมเหตุ สมผล  
แพร่หลายออกไปว่า เจอเรมมี เบน  
แฮม เป็นผู้ ที่ความเต็มใจในกิจ  
การของยูนิเวอร์ซิตี อันที่ห้องโถงก็  
เป็นห้องที่อยู่เหนือไปจากห้องพัก ของ  
ดร. สระเปินเซอร์ อันเป็นทาง ที่ จะ  
ต้อง ผ่าน ทาง ห้อง พัก ของ ดร. สระ-  
เปิน เซอร์ ด้วย ความ ความ ประ  
สงค์ของมีค่าเจอเรม มีค ก็ คือ ใน  
อันที่จะผ่านทางห้องโถง ครั้นมีค่า  
เจอเรมมีมาพบ ดร. สระเปินเซอร์กำลัง  
ทำงานดั่งเวลาอยู่ เนื่องจากเจอ  
เรมมี เป็นผู้ มี อหิชาตย์ อันปราณีต  
มาแต่ก่อน จึงไม่ขยัก จะทำเสียง

ดังที่กรนทางห้องแยกขวาของดร. สระ  
เปินเซอร์.  
นี่คือ คำ บรรยาย ตาม คำ โกรง  
ของภาพที่ประดิษฐาน อยู่ในนิเวศ  
รีตคอดเดส แต่เป็นคำบรรยายที่  
นำบรมนัยนี้กระไร เพราะ ดร.  
สระเปินเซอร์เป็นผู้ ที่รู้เท่าไม่ถึงการณ์  
กล่าวคือ ดร. สระเปินเซอร์ ได้ ทำ  
งานอยู่ ในตำแหน่ง หัวหน้าแผนกเพียง  
๑๕ ปีเท่านั้น ความจริงในระหว่างปีที่  
สุดแห่งอายุขัยของเจอเรมมีนั้นปรา-  
กฏว่าเจอเรมมีได้เคยเดินลากเท้าข้าง  
ขวาอยู่เหมือนกัน อันเป็น กิริยา  
ท่าทาง ของเจอเรมมี ที่เดิน ไปไหนมา  
ไหนโดยไม่ต้องยกเท้าขึ้นเอง.

จะอย่างไรก็ตาม, ขอให้วิญญู  
ชนพึงศึกษาปัญหาเรื่องนี้ ความแค้น  
อหิชาตย์ เทอญ.



### แจ้งความ

กรมตำรวจมณฑล มีความ ประ  
สงค์จะเรียก ประจวบครุฑา ซื่อ สิ้นดับ  
เปอร์เซีย ๖๐๐ ที่บ.  
รายละเอียดในเรื่องเงื่อนไขและ  
แบบสัญญา จะขอได้ ที่กองคลัง กรม  
ตำรวจมณฑล ถนนสี่พระยา ภายใน  
วันที่ ๒๐ เมษายน ๒๔๘๑.

กรมตำรวจมณฑล

๑ เมษายน ๒๔๘๑

๑๕๖. ๖-๒๐/๓/๘๑

### งานฉาบปูนกิจ คพนางลนจี ยอดทัย

บำเพ็ญกุศลที่บ้าน ตรงข้ามหน้า  
วัดเฉลิมเกียรติ จังหวัดนนทบุรี  
วันที่ ๘ ถึง ๑๒ เมษายน วันที่ ๑๐ เมษา  
วันที่ ๑๑ เวลา ๑๖ น. ประชุมเพลิง  
ทอดกฐนเมือง ตำบลตลาดขวัญ  
นนทบุรี.

เจ้าภาพทรงจะ ตั้ง บัณฑิต ไม่ทอ  
ถึง จึงขอภัยโฆษณาทางหนังสือ  
ตีพิมพ์ นด้วยความเคารพนับถือ.

แบบพิมพ์สัญญา กุ อย่างใหม่  
แบบพิมพ์สัญญา กุ สัญญาเช่า  
คักแถว ห้องแถว เช่าสวน เช่านา  
สัญญาเช่าซื้อ สัญญาเช่าตั้งหา  
ทรัพย์สินอย่างใหม่ ก่าตั้งมีผู้นิยมใช้  
แพร่หลายในเวลานี้ เพราะแบบ  
พิมพ์ นเขียน ขึ้นโดย ผู้ทรงคุณวุฒิ  
มีสามารถคัก โกงกันได้ ฉะนั้น  
เวลานี้จึง มี แต่ ผู้ ใช้ แต่ แบบพิมพ์  
อย่างใหม่นี้

พิรุณพานิช โรงทวย

พระราชทานสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านพระราชทาน



สิ่งนี้คือเวลาเพื่อเผยแพร่พระคุณภาพ  
1.77 แฮร์ซุนนิก.

1.77

# แฮร์ซุนนิก

ชั่วแห่งการเผยแพร่ไม่กี่เวลา จำนวนสถิติของ 1.77 ก็สูง  
ขึ้นอย่างคาดไม่ถึง ผู้ใช้ในพระนครและชนบทกับผู้ใช้ต่าง  
จังหวัดหลายราย ต่างจดหมายชมเชยคุณภาพของ 1.77  
แฮร์ซุนนิกว่ามีคุณภาพไม่แพ้ น้ำมันราคาแพง ยิ่งกว่านั้น 1.77  
แฮร์ซุนนิก ยังเป็นน้ำมันที่ไม่ทำให้เกิดรังแคหรือคันศีรษะแม้  
แต่น้อย จึงสงบเป็นน้ำมันที่เหมาะสมแก่การใช้ในฤดูร้อนอันนี้

ขวดใหญ่ ๕ - ๘๕ สต. เด็ก ๒๕ สต.

ริมฝีปากทั่วผจะงามเพราะแดง-แดง 1.77  
กลิ่นหอม ดีด้วยดี คุณภาพสูง



หมวกกันแดดกันฝนไม้คอก- โดน ทรงต่าง ๆ ปรงานทันสมัย แบบราชการ-ต่างด- โปโต- สตรี -เด็กชาย - หญิง- ทหาร- คาร์ด- หุ่น- ทำโดยฝีมือไทย จำหน่าย ปลัดกระดังที่

วัฒนธรรมมาลา

ถนนเพ็ชรนคร, พระนคร งาม ค้างจังหวัดยี่ดั่งเขตออกให้ฟรี

ขาริตส์ดวงทวารหนัก

ขาริตส์ดวงจุมุก ขาผนังานัน ทาให้หวนค้อย ๆ ผือแห้งหลุดไปเอง และจำนำขา ผงทาแก้ ริดส์ดวง ทวารหนักใหญ่ ขุม หาย ราคาขวดละ ๒ บาท ดังทาง พ.ก.ง.ได้

ห้างขายยาเยื้องสถานี

๓๐๓-๓๐๓๔ ถนนศรีอยุธยา

ท่าผจญภัยหน้า

ในทางสมาคม และการทำงานทั่วไปเพราะความรู้ภาษา อังกฤษ ของสมัครเรียน ทางไปรษณีย์ที่ โรงเรียนนี้ ในระหว่าง ๑-๒ ปีมี นักเรียน ๆ สำเร็จ ได้รับผล เป็นจำนวนมากมา รับสอน สองแผนก ๑ ปีและ ๑ ปีและ ยังสอนบัญชี ทางไปรษณีย์อีก ด้วย ต้องการเรียนวิชาประ- เภทใดโปรดขอระเบียบการ.

โรงเรียนกรุงเทพอังกฤษศึกษา ถนนสีพระยา พระนคร

แบบเสื้อสตรี

ประจำเครื่อง มีมากมาย ทุกอย่างทันสมัยตามตลาด กับ ชนิดพิเศษของเรา มาที่สาย รัง แห่งเดียวเหมือนไปเที่ยว เลือกทั่วทุกหนทุกแห่ง ต่าง จังหวัด โปรดชอรายละเอียด คอกไม้คิดเสื้อ, แหวน และ เริ่มกลัดเสื้อ ตกมาใหม่ ๆ มากงาม ๆ กระเป๋าถือสตรี หนังสืออย่าง ดี และกระเป๋าถือต่างชนิดมี มากตามเคย

ด้วยรัง

ชิตห้างไวท์เอเวจ เจิวญู กรุง

ประวัติศาสตร์เล่มใหม่

รวม รวม ตาม หดศดร์ และ ประ มอด การสอน มัชยม ของกระ ทรวงธรรมการ ราคาเล่มละ ๑.๕๐ บาท ผู้ตั้งของดวงหน้าพร้อมกบตั้ง เงิน ก่อนวันที่ ๒๐ เมษายนคกม จะขอได้ เพียง ราคาเล่มละ ๑ บาท เท่านั้น กำหนดหนังสือออกวาง ปลายเดือนเมษายน โปรดส่งของ ที่ บุญดับ มุสิก พนม ๗ ม. ครอบงวนสมกิด ปลาย ๗ ไร่ ท่าลาดูกรพระนคร

Advertisement for 'Siam' (สยาม) medicine, featuring an illustration of a person and text describing its benefits for various ailments.

ประชาชาติตำหรับประชาชน ประชาชนควรอ่านประชาชาติ



ประกาศกำหนดวงเงินภาษีอากร ในท้องที่อำเภอและจังหวัดต่าง ๆ

ขอความเห็นชอบการอำเภอในจังหวัดต่าง ๆ โดยประกาศเก็บเงิน ภาษีอากร ตามพระราชบัญญัติและกฎกระทรวงในท้องที่แล้ว จริ หลวงตรวจการสรรพากรภาค ๑ จึงขอ ประกาศมา เพื่อให้ทราบอีก ทางหนึ่ง ดังมีรายการแจ้งต่อไปนี้

Table with columns: จังหวัด (Province), อำเภอ (District), ตำบล (Sub-district), เงินภาษีอากรที่ประกาศ (Tax amount), จำนวน (Quantity), ประกาศเก็บเงินวันที่ (Announcement date), and หมายเหตุ (Remarks). It lists various districts and their corresponding tax rates and announcement dates.

ขอให้ผู้มีหน้าที่เสียเงินภาษีอากรในท้องที่ดังกล่าวแล้ว โปรดนำเงิน ไปชำระณะที่ว่าการอำเภอภายในกำหนดในประกาศนี้ กองรัทหลวงตรวจการสรรพากรภาค ๑ ๑๗ มีนาคม ๒๔๗๑ (ลงนาม) ศรีพัฒนาการ [รักษาอากรแทนรัทหลวงตรวจการสรรพากรภาค ๑]

### สยามกับอียิปต์

(ต่อจากหน้า ๑)

ฝรั่งเศสกับชาวไทย ให้สนิทสนมกันเป็นอย่างดี แต่ที่น่าสังเกตใจที่เราไม่มีอะไรเป็นเครื่องแสดงถึงความสัมพันธ์ระหว่างเรากับฝรั่งเศส ซึ่งเป็นหลักฐานชัดเจน เพราะต่อมาเมื่อ

สิ้นแผ่นดินสมเด็จพระนารายณ์เจ้าเมืองจตุรพักตรพิมานเมืองจตุรพักตรพิมานเมืองเก่าราชบุรี ออกสารสำคัญได้ถูกทำลายไปมากต่อมาก เรามองออกสารที่บริษัทรูปเป็นเครื่อง ข้างถึงสัมพันธ์ไมตรีระหว่างเรากับฝรั่งเศสเพียง ๒ ธรรมดา ซึ่งเป็นที่รู้กันทั่วไปว่าทำกับฝรั่งเศส ครั้งเราเคย เคย

โรมองค์ เปน ราชทูต เข้ามา เดินทาง พระราชไมตรี และได้ ทำกัน วันที่ พระราชวังตมบุรี.

สัญญา ๒ ธรรมดา นั้น คือ สัญญาลงวันที่ ๑๐ ธันวาคม ค.ศ. ๑๖๘๕ ตรงกับ พ.ศ. ๒๒๒๘ ซึ่งเปนสัญญาเกี่ยวกับค้าส่ง โดยเฉพาะ ก่อตั้งคือเปนสัญญาที่ฝ่ายไทยยอมให้มาคหวางฝรั่งเศส

แล้วเข้ามาสอนศาสนาคริสต์ใน เมืองไทยได้ กับอีกฉบับหนึ่งคือสัญญาซื้อขาย และพร้อมกันด้วยสัญญาเกี่ยวกับความบกพร่องของสัญญาซื้อขาย ฉบับนี้ฉบับนี้ฉบับหนึ่ง ตาม สัญญา นี้ปรากฏว่าฝ่ายไทย\*

๑. ยอมให้บริษัทฝรั่งเศส เรา มา ค้างในกรุงสยาม แต่ทำการค้าขาย ในกรุง สยามได้โดยไม่ต้อง เสีย ภาษี ทั้งเราเราเราออก แต่สำหรับ สินค้าบางอย่างบริษัทจะซื้อ จาก ราษฎร โดยตรงไม่ได้ จะซื้อได้ก็แต่เฉพาะ พระคลังหลวงแห่งเดียว.

๒. ยอมให้บริษัทฝรั่งเศสตั้งห้าง ที่เมืองภูเก็ต แต่ให้บริษัททำการผูกขาดการค้าขายค้ำกับใน เมืองภูเก็ต และเมืองอื่นของภูเก็ตได้แต่ฝ่ายเดียว.

๓. ยอมยกให้ เมือง สงขลา และเมืองอื่นของสงขลา ให้แก่ฝ่ายฝรั่งเศส แต่ให้ ฝ่ายฝรั่งเศส สร้างบ้าน ในเมือง สงขลาได้.

๔. ยอมว่าคนฝรั่งเศสที่หลงตา ซึ่งมีได้ รมราชการอยู่ในพระเจ้ากรุง สยาม หรือทำงาน อยู่กับเสนาบดี ของพระเจ้า กรุงสยามนั้น ถ้ากระทำความผิดกฏหรือผิดของบริษัตกู้ หรือ ตักทพยกันเองกู้ หรือกระทำความผิดอย่างอื่นกู้ ให้หัวหน้าของบริษัทเป็นผู้พิจารณาตัดสิน แต่ลงโทษ คนฝรั่งเศสผู้กระทำความผิดนั้นได้ แต่ ถ้าความผิดหนึ่งฝ่ายใดไม่พอใจใน คำตัดสินของหัวหน้าบริษัท แล้วจะ ขอร้องความยุติธรรมต่อเสนาบดีฝ่าย สยามแล้ว ให้งัดมีให้ดำเนินการ ตามคำตัดสินนั้นแต่ให้รอไปจนกว่าจะ ได้นำคดีขึ้นชั้นกรรมาตุพลพระเจ้าฝรั่งเศส แต่จนกว่า พระเจ้ากรุง ฝรั่งเศสจะได้มีรับสั่งมา. (ยังมีต่อ)

\* จาก คำ สอน ชั้น ปริญญาโท ทางการทูต ของมหาวิทยาลัย วิชชาธรรมศาสตร์และการเมือง.

**เด็ก ผอม เด็ก อ้วน**

**ต้องเลี้ยงด้วย นมผงผสม**

**จันโซ่แกล็กโซ่**

### ยากวนส์กุกา

เป็นยาใช้ระบายท้อง ขับกาตอาหาร กินง่าย ๆ ไม่ขึ้นนม และปวดคววน บางกอกไฮสตร เจ้าของยาไทยจินตา ผู้ปรุง

# บริษัท รับผิดชอบชีวิต

อิมเมรตอสเตมโลฟ แอสซัวร์ันส์ จำกัด  
(สำนักงานใหญ่สิงคโปร์)

## ครอบครัวที่สุขสบาย กรุงเทพมหานคร

มีกรมธรรม์สัญญาประกันชีวิตหลายชนิด  
การทำให้เรียบร้อยด้วยแบบประกันขอมเขาว์

### ต้องการเอาเยนค์ ดีมัครท์

ทบถิว. เย. กิม

ผู้จัดการสาขาแห่งกรุงสยาม

# อุทัยพระจันทร์

กลิ่นหอมรุ่มชื้น รสหวานรุ่มคอ แก้ก้อนแกกกระหายน้ำ บำรุง  
หัวใจ ดีได้สดชื่น มีดีแรง เหลือง เรียว ซึ่งทำด้วยดีวิทยาแท้ ๆ  
ราคา ๓๕-๒๕-๕๐-๓๐๐ ผดต่าง

# ยาปราบมดลูก

กินแก้ปวดมดลูก มดลูกออกเต็ม เค็ดอน ร้า บวม เปนแผล แก  
ระดูขาว ระดูเสีย บำรุงโลหิต เปนยาระบายอ่อน ๆ รวดเร็ว ๕ ผด  
ใหญ่ ๒ บาท ใช้กับยาขับมดมรายอิมดระ ๓ บาท เปนยาช่วยรักษา  
มดลูก แก้ก้อนหน้ามด ดึงเวียน อ่อนเพลีย เปนยาคุมชากด้วย

# ยาชูกุมาร

เปนยาบำรุงกำลังและไขข้อของเด็ก กินแก้ร้า แก้กัมทรคอกเต็ม  
ร้า บวม แก้กวางรุงโร ผอมแห้ง เปนยาเจริญอาหารและบำรุงชาก  
ราคาขวดละ ๓ บาท ถ้า ร้า ดีกว่าเด็กท้องผูก ใช้ยาปราบทรางเด็ก รวด  
ระ ๓ บาท ใช้กับยาชูกุมาร เปนยาระบายอ่อน ๆ

## ปรุรงทห้วงขวยยวพระจันทร์ โอตด

สี่แยกโรงเรียนนายร้อย พระนคร โทรศัพท ๒๐๐๓๓



## โดยพระบรมราชานุญาต

พรหมอังกฤษ "AXMINSTER"

และ

พรหมจัน (PEKING & TIENTSIN CARPETS)

ตกรเข้ามาถึงใหม่

มีขนาด, ดี, และดวดตายต่าง ๆ ราคาขอมเขาว์

## ห้างเกอรด์นเฟอร มิเจอร์

ถนนสี่ตม

โทรศัพท ๓๐๓๐๐



# ยา ชาร์ลส์ปารีลลา

ท่านอยากเห็นพวก ลูกหลาน  
ต้องรับทุกขกรรมเช่นนี้หรือ  
โรคหลายชนิดที่เป็นแก่ผิวหนัง และโรคภัย  
อื่น ๆ อีกเป็นอันมาก เกิดขึ้นเพราะความไม่บริสุทธิ์  
ของโลหิตที่ในกายเป็นเหตุแล้ว จะแก้ไข  
จึงไม่จำเป็นต้องกล่าวถึงอีกว่าการรักษา  
รักษาให้โลหิตในกายบริสุทธิ์และมี  
ลักษณะดีนั้นเป็นสิ่งสำคัญยิ่ง  
จงรักษาโลหิตในกาย  
ของท่านให้สะอาดบริสุทธิ์ด้วยวิธี  
ของท่านก็จะสะอาดและบริสุทธิ์ด้วยความปลอดภัย

ยา ชาร์ลส์ปารีลลา ของห้างกริมอลต์  
เป็นยาฟอกโลหิตในกายให้บริสุทธิ์ได้

ช่วยให้รับขกรรมของ  
ผิว และทำลายล้างสิ่งที่เป็นโทษทั้งหลายอันเป็นอันตราย  
แก่ร่างกายตลอดลง

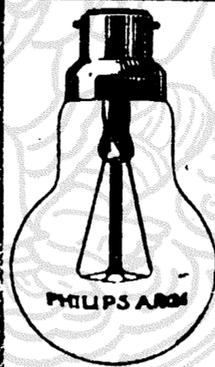
ในบรรดาโรคทั้งหลายที่เกิดขึ้นแก่ผิวหนัง และโรค  
ที่ร้ายยิ่ง อันเนื่องมาจากความไม่บริสุทธิ์ของโลหิตในกาย

## Grimault's SARSAPARILLA

ยา ชาร์ลส์ปารีลลา

มีจำหน่าย  
ที่กรุงเทพฯ

ห้างกริมอลต์  
เอเนนส์จำกัด



## โปรดเรียกชื่ออะเพา หลอดไฟฟ้ "ฟิลิปส์" (PHILIPS)

เพราะเป็นที่นิยมแพร่หลายในประเทศสยาม  
มาช้านานแล้วในคุณสมบัติดังนี้ :-

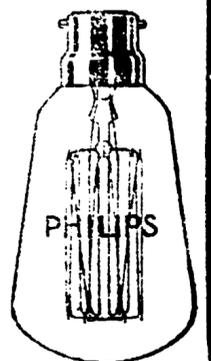
- ๑) กินแรงไฟเพียงครึ่ง
- ๒) มีแสงสว่างขาวนวล (ไม่มีแสงฟ้าเหลือง  
หรือมืดดำ)
- ๓) ใช้ ได้ทนนาน

พยานในคุณค่าของหลอดไฟฟ้ชนิดนี้ เป็นหลอดไฟฟ้ที่ใสอยู่ ทั่วไป  
ในโรงงานของบริษัทไฟฟ้สยามคอร์ปอเรชัน จำกัด

หลอดไฟฟ้ "ฟิลิปส์" (PHILIPS) สำหรับใช้  
รับรถยนต์ขนาดต่าง ๆ ทั้งแก๊วดีเซลและแก๊วดีดีเอ  
ใช้กับรถจักรยานยนต์ แต่สำหรับรถจักรยาน  
มีพร้อมในตู้คือดเสมอ

บริษัทรัตนมาตา จำกัด (แผนกสินค้าไฟฟ้)

โทรศัพท ๒๐๑๗๕



# การรวมใบบริเวณเทียกวางญี่มุดเดียวทหวร ต้องตั้งกำหนดหนุไปเพิ่มแต่จหมันใจอยู่

อันเค้า ๘ เมษายน- ตามข่าวจากแนวรบที่ได้รับในอันเค้า แถลงว่า ในบันทึกฝ่ายจีนกำลัง เตรียม การโจมตีครั้งที่ ๓ ใน การ รบ ที่เทียกวาง ซึ่งข่าวเสนอเพิ่มเติม ว่าใน ระหว่าง- การรบอย่างรุนแรงเมื่อ ๒-๓ วันที่แล้ว มา ทหวรญี่มุดเดียวทหวรไปตั้ง ภาตเจมและตายประมาณ กว่า ๕.๐๐๐ คน ในปัจจุบันการรบได้ขยายไป ทิวแนวรบด้านต่าง ๆ ตาม ทาง รถไฟ สายเทียนสิน-พเคา กล่าวกันว่า จีนกำลังทำการ โจมตี เซา ลุง ซึ่งห่าง ดินแดงไปทางตะวันออก ประมาณ ๒๐

ไมด้อย ด้วยความมุ่งหวังในการบ่มอง กันมิให้ญี่มุดนี้หักไปทางใดได้สำเร็จ การพยายามของญี่มุดนี้เพื่อข้ามด่านแม่น้ำเหลืองที่พเซียน ทาง ภาค ตะวันตก มณฑลชานตงกล่าว กัน ว่า ถูก โจมตี ถอยหนีไป แต่ดังเกิดว่ากำลังหนุน ของ ญี่มุดนี้ กำลัง เดิน ทางไป ยังพรมแดนระหว่างมณฑลชานตงกับมณฑลชู่เป่ ถึงอย่างไรก็ตามบิดางการ ทหวรในอันเค้าเชื่อว่า ญี่มุดนี้จะข้าม ด่านแม่น้ำไปไม่ได้สำเร็จทงหนเนื่องด้วย ทหวรจีนมี ที่ มิน เซม แซง อยู่ ทางฝั่ง ภาคใต้. (ทรานสโอรัน)



## ประกาศให้ทราบทั่วกันว่า ที่ว่าการอำเภอบางยี่เรือ จังหวัดชลบุรี

อาศัยอำนาจ ใน ข้อ ๓ แห่ง ประ-  
กาศ แก้ไข เพิ่มเติม ภาษีเรือ โรง  
รียน พ.ศ. ๒๔๗๔ นายอำเภอ บาง  
ยี่เรือประกาศให้ทราบทั่วกันว่า  
อำเภอนี้จะได้ จ่ายแบบบัญชีแสดง  
ผลประโยชน์ รายได้ จากแพ หรือ  
โรงเรือน อันใด ใช้ เป็น ประโยชน์ ให้  
เช่าหรือในทางค้า พ.ศ. ๒๔๘๐ ภายใน  
กำหนดเวลา ๓๕ วัน นับแต่วันที่ ๔  
เมษายน พ.ศ. ๒๔๘๓ เป็นต้นไป.

ภายในเวลาที่ได้อำหนดไว้แล้ว เจ้า  
พนักงานจะได้นำแบบ บัญชีไป จ่ายให้  
แก่เจ้าของ หรือผู้ ให้เช่าของ (ถ  
มีเช่าช่วง) แพหรือ โรงเรือนอัน  
ใด ตั้ง อยู่ ใน เขตนี้ เทศบาล อำเภอ น  
ถ้าเจ้าของหรือผู้ ให้เช่าของ ผู้ใด ยัง  
มิได้รับแบบบัญชีภายใน กำหนดเวลา  
ก็ให้รับแจ้งมายังกรมการอำเภอ

ให้เจ้าของหรือผู้ ให้เช่าของ แพ  
หรือโรงเรือน กรอกข้อความลงใน  
แบบบัญชีนั้น โดยดีจริง ทุก ประการ  
แล้วนำมายื่นที่ว่าการอำเภอ ภายใน  
ในเวลาที่ ๓๐ วัน นับแต่วันที่ได้รับแบบ  
บัญชีนั้นไว้.

ประกาศมาณ วันที่ ๒๖ มีนาคม  
พ.ศ. ๒๔๘๐

ข้าราชการ  
นายอำเภอ  
๕ ๖. ๗-๑๓/๓/๘๓

### เกร็ดเก็บเก็บบ้าน

เป็นตำราเล่มเดียว ที่ได้อธิบาย  
ไว้แจ่มแจ้ง ที่จะทำให้ท่านเดิน  
เข้าบ้านได้ดินและถูกต้อง  
เป็นหนังสือคู่มือที่ไว้เก็บเงินค่า  
เช่าทรัพย์สินที่เสียไป เมื่อหมดเริ่ม  
ตัดจนกระทั่งออกตัวใจจะได้  
พร้อมทั้งวิธีสมัครไว้เรียบร้อย  
ซึ่งจะขึ้นเล่ม ละ ๕๐ บาท

อเมเจอร์  
๒๒๒ ก. ตรอก ร.ร. จันทน์  
บุรี เมือง พระนคร

## ประกาศ โรงเรียนจำนำเม่งทอง ถนนราชวงศ์

ข้าพเจ้าขอแจ้งให้ ทาน ทั้งหลาย  
ทราบว่า ข้าพเจ้าได้เลิกทำการรับ  
จำนำ มาตั้งแต่วันที่ ๓ เมษายน พ.ศ.  
๒๔๘๓ แล้ว ส่วน บรรดาทรัพย์สิน  
ของข้าพเจ้าที่ได้รับจำนำไว้ แต่ยังไม่  
ครบกำหนด ๔ เดือนนั้น ข้าพเจ้า  
ได้ขนย้ายไปฝาก ไว้ยัง โรงเรียนจำนำ  
“มิ่งหลี่” ตำบลสะพานหิน ถนน  
จักรเพ็ชร.

ฉะนั้นท่านมีความประสงค์จะ  
ถ่ายถอน หรือ ส่งดอกเบี้ยของ  
ดังกล่าวแล้ว ก็จงจัดการถ่ายถอน และ  
ส่งดอกเบี้ยที่โรงเรียนจำนำมิ่งหลี่ ได้  
ทุกเวลา.

นายชั้นเกียง  
โรงเรียนจำนำเม่งทอง  
ถนนราชวงศ์ พระนคร



สัญญาทางพระราชไมตรี  
ระหว่างสยามกับนานาประเทศ  
ภาษาไทยและอังกฤษ เย็บอยู่ใน  
เล่มเดียวกัน และประเทศ  
เล่มละ ๕๐ สต.

ติดต่อวางฉาบ  
หน้าจตุรพักตรพิมาน โทร. ๒-๒๗๘

ศิษย์เก่าเมืองเพ็ชร  
นัดประชุมศิษย์เก่า โรงเรียน  
ประจำจังหวัดเพชรบุรี(เคคาราม)  
กำหนดวันที่ ๓๔ เมษายน คณ. เวลา  
๑๘น. รับประทานอาหารเพื่อรณรงค์  
ประจำมี และ ประชุม คดถง กิจการ  
บาง อย่าง เพื่อนำ ความเจริญ มาสู่  
โรงเรียน ค่าอาหารคนละ ๑ บาทส่ง  
เงินที่นายดำใจ แถลงถ้อง อาจารย์  
ใหญ่โรงเรียนนี้.

ทุก  
กระจุก  
นี้เอง  
ซึ่งชุดฟันบึง  
หลังอื่นที่ยาก  
จะได้ถึง  
**Pro-phy-lactic**  
Derma-Grip



## แก้มเปล่งปลั่ง - อย่างงรมสุข

ไม่เจ็บช้ำช้ำ ไม่เหนียวเหนอะหนะ ไม่ระคายเคือง เป็นที่รักของทั้งชายและหญิง ซึ่งหายากจากอากาศ  
ท้องผูกและปวดท้องที่เนื่องมาจาก... (text continues with benefits of the product)

**กาสะตอ**  
ยาน้ำเชื่อม  
ชำระล้างอวัยวะภายใน  
ช่วยหล่อลื่น  
เจริญอาหาร

ทำขายยาบ้านญี่มุดเดียวทหวร  
ถนนราชวงศ์ พระนคร



### กิริยาแบบใหม่

[ต่อจากหน้า ๑๘]

อย่างคำให้แก่มิเป็นเจ้าของที่ดิน และแสดงการเคารพต่อพระด้วยการจับมือ การแสดงความเคารพเช่นกต่าง นี้ ในปัจจุบันปะปนกันหมด. การแต่งตัวเพื่อ การเข้า สมาคม นั้น ถ้าตั้ง คำเนินรอยตามประเทศที่เจริญแล้ว. การนำมัตตะช้อมเข้าไป ใช้ ใน บาง ส่วนของสหรัฐอเมริกา ซึ่งในแถบนั้นครั้งหนึ่ง เครื่องใช้ ทั้งสองอย่างนี้ไม่เป็นที่รู้จักของคน แถบ นั้น ได้ช่วยทำให้ คนพวก นี้ รู้จัก ประ โยชน์

ของมัตตะช้อมขึ้นจึงเป็นดังช่วยเพิ่มความงามแก่การสมาคมได้. พวกที่เข้ามาไร่ เครื่องมือ ของ ประเทศภาคตะวันตกที่มัตตะช้อม เจริญ แล้ว ได้ อย่างรวดเร็ว นั้น คือพวกที่มัตตะช้อมารยาตร์ ทาง สังคม ตรง หรือ ค้ายคดถึงกับชาวอังกฤษมาก่อน.

เจ้าหน้าที่ ซึ่ง มีกิริยา เยี่ยง ชาวยุโรปภาคตะวันตกนั้น หา ได้ เป็น ชนชั้น หนึ่ง ต่าง หาก ไม่ คนงานในรัฐ เชีย อาจ เป็น เจ้า หน้า ที่ ชน หนึ่ง พึ่ง นี้ อาจ เป็น ผู้ จัด การ โรง งาน และเจ้าหน้าที่ อาจ ถูก เทร เทศ ไป ทำ งานที่ไม่ถนัดก็ได้. ดังนั้นแหดะกิริยา

ของพวกเขาเหล่านั้นซึ่งเคย มีท่า ทาง สูงศักดิ์เยี่ยงพนักงานมาแต่เดิม จึงค่อยคกค่าลงไป ระวัง ของ คนงาน อื่น. เพราะฉะนั้นจึงสมควรที่จะรับเอากิริยาที่เป็น ระเบียบเข้า ไว้ ให้เหมาะสมกับการสมาคม ของสหรัฐอเมริกา.

มีสิ่งใดที่เป็นจักรคือ โซรติดีม ในแบบ ความ ประพฤติ ใหม่ นี้ หรือ? คิดว่าคงจะไม่มี. ครามใดที่ความประพฤติที่ได้จัด เป็น แบบ อย่าง ชนไม่เกิดขึ้น พร้อม กับ ความ สนใจในการแบ่งชั้นวรรณะแล้ว การปรับปรุงระเบียบ แบบแผน ของ ความประพฤติย่อมไม่มีอันควายอย่างใด. ครกกันข้าม

มันกตุ้มจะช่วยส่งเสริมความคิด ของประชาชนในสหรัฐอเมริกาให้มีความประพฤติเป็นแบบฉบับเพื่อทำให้เป็นดังระดวกซึ่งกันและกันชั้น แม้ ว่าแบบนั้นจะ เป็น ของ ที่ เอา มา จากชนบ ประเพณี เดิม หรือ ยืม จาก ต่างประเทศเข้ามาใช้ ก็ตาม มันก็ยังทำให้ เรือได้ว่า ได้มีการฝึกฝนวัตรธรรมของพลเมืองแบบใหม่ทางสังคมในสหรัฐอเมริกา.

### จอร์จเบอร์นาร์ดชอ

[ต่อจากหน้า ๑๘]

จะหาเรื่องวิวาท บาดหมาง เสร โถ โดดาเกียดเดียว. เพราะที่ คัด อยู่ เหมือนกันที่เซ โทโดดา. กัดไม่ได้ อยู่ ในความฝันของท่านพรทียึดเตอร์ ไม่ได้เกิดที่นั่น. และในการที่จะย้ายเซ โทโดดาเกียดนี้ยอมหมายถึงว่า จะต้องเกิด การ ด้ รบกัน อย่าง ถึงพริกถึงชิ่งซึ่งอาจจะทำให้วัชการณของยึดเตอร์ต้อง เปลี่ยนแปลง ไป. เพราะ การ รบรา ซ้ำพัน ที่ยึดเตอร์ จะได้ ก่อชนนนี้ ย่อม จะต้อง เสียเลือดเนื้อของเยอรมันไปด้วย อย่างไม่มีปัญหาโดยเพราะอย่างยิ่งเลือด เนื้อของเยอรมัน.

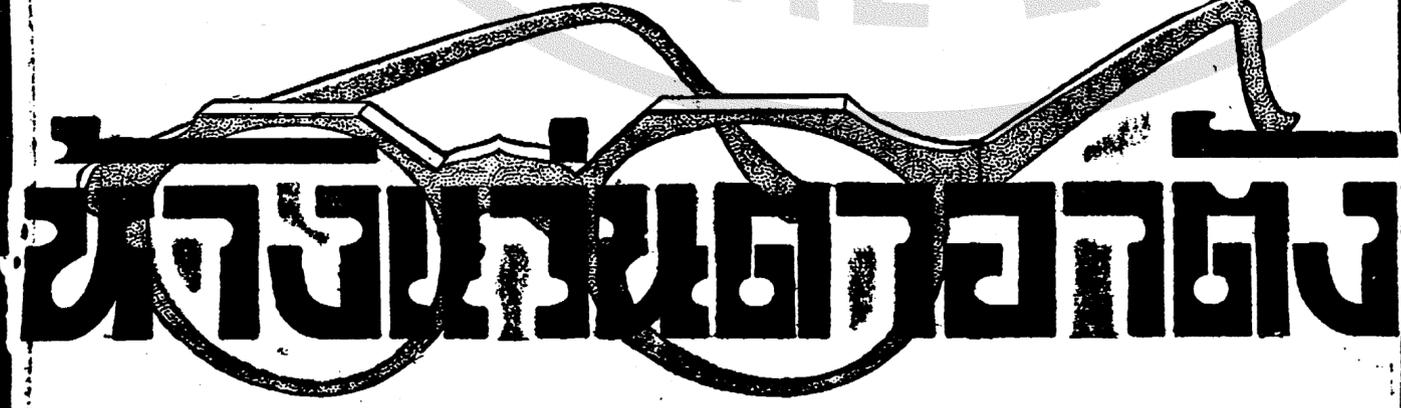
แต่รัฐบาลการณนี้ ยังอยู่ ห่าง— โทดนัก เราไม่สามารถที่จะเสียดเร้าไปยุ่งด้วย และเราก็ไม่ควร ที่จะคิด— ค้าน ถ้าไม่ใช่ เพราะเหตุ ที่ว่า ทางกระทรวงต่างประเทศ ของเรามีความรู้ ดีกเจ็บใจอยู่ เสมอ ในเมื่อมีใครๆ จะทำอะไรแล้วไม่มาเรจาปรึกษาหารือด้วยเสียก่อน.

(มีต่อหน้า ๓๓)

ร.ร.ศิริศาสตร์จะเปิดสอน กวดวิชา เตรียมมหาวิทยาลัยทุกแผนก ในวันจันทร์ที่ ๑๑ เดือนนี้ข้อสอบ Entrance อีก— ษรศาสตร์—วิทยาศาสตร์ พร้อมด้วย คำตอบ ของ อาจารย์ผู้ ำนาฎหลายท่าน รับสมัครแต่ บัดนี้เป็นต้นไป ที่ร.ร.ศิริศาสตร์ ทรอก ป่าน้ำมัน เชียงป.ฉ.กลาง บางรัก.

**ระวัง!**  
**พรรคคอมมิวนิสต์**  
จะตกเข้ามาถึงในเร็ว ๆ นี้แล้ว

ใบหน้าของท่านจะคงงามยิ่งชช  
ควยใช้แว่นตาแบบใหม่ซึ่งเหมาะสมกับใบหน้า  
สวยงามของท่านจะชชเจดียงชช  
ควยใช้กระจกที่ผ่านการ ตรวจด้วยตาชชระมัคระวัง  
ที่



ถนนเยาวราช โทรศั ท ๒๐๖๓๕

### จอร์จเบอร์ชาร์คชอร์

[ต่อจากหน้า ๓๒]

ข้อที่จะเลือก ระหว่างสองสิ่งก็มีอยู่ ทางเดียวเท่านั้นก็คือ ยืนคำขาดไปว่า ถ้าเยอรมันไม่รับถอนทหารทั้งหมดออกจาก ดินแดน ของ ฮอลันดาโดยทันที ทันใด, และถ้าหากฮอลันดาไม่ได้ออกจาก ตำแหน่ง ผู้เผด็จการและระเห็จออกจากเยอรมันภายใน ๓ ชั่วโมงแล้ว, เราจะวางกรงเบอร์ตันไว้ในกองเก้านั้น แต่การกระทำที่นั้นอาจไม่เหมาะสมด้วยเหตุผลหลายประการและทางที่ที่เราควรที่จะยอมรับการ อันดีสุดแล้ว คือการรวมเยอรมัน และฮอลันดาเข้าด้วยกันโดยไม่มีพหุพักรให้ช่วยการ ทั้งนี้ไม่ใช่เพราะการอันดีสุดแล้ว เป็นสิ่งที่เกิดขึ้นในตัวของมันเองเท่านั้น, หากเพราะเรา นั้นเองแหละ ที่ช่วยเหลือก่อสร้างสถานะการขึ้น ซึ่งได้ทำให้มันเป็นอย่างที่เห็นได้ชัดไม่ได้ -

และดังนั้น ข้าพเจ้า ขอร้องไห้ฮอลันดา.

### การจักร ทานัน

(ต่อจากหน้า ๑)

ส่วนมากที่อาศัย เหตุผลในการที่จะต้องย้าย เพราะสถานที่ทำงานของกรมในมาจันนั้นคับแคบ ต้องทำงานกันด้วยความแออัด เท่าที่ส่วนมากกำลังกล่าวแล้วว่า อิมงานที่จะมีขึ้นอีกถึง ๓ ล้านนั้น ในการก่อสร้าง อิมงานที่ตนเอง ด้านหนึ่งของอิมงานที่จะเป็นสิ่งที่ทำได้ อย่างดี และถาวรเหมาะแก่การ รวมงานของกรมพลศึกษาได้อย่างดี.

การจักรทานันหาญของส่วนมากที่ ผู้ได้รับประมุขจักทำคือ ร.ร. สร้างก่อสร้างอิมงาน ซึ่งกำลังทำการปราบพันให้เรียบร้อย และปลดหญ้า ในงานกรรทานันเรียนและประชาชนนั้น ซึ่งจะมี ขึ้นในเดือนธันวาคม กรมพลศึกษาจะได้เปิด ขึ้นที่ส่วนมากที่แห่งชาติเป็นครั้งแรก แทนการที่จะให้ มี ขึ้นที่ ส่วน หลวง เช่นเคย เพราะเขาใจว่าในระยะ ครังนี้มี ส่วนมากที่แห่งจะ เรียบ ร้อย พอไร

การได้.

การดำเนินการสร้าง ส่วนมากที่หานี้ อยู่ภายใต้คณะกรรมการซึ่งมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงธรรมการ เป็นประธานกรรมการ โดยตำแหน่ง อธิบดีกรมพลศึกษากรรมการ โดยตำแหน่ง รัฐมนตรีว่าการ กระทรวง การ คลัง กรม การ โดย ตำแหน่ง พระยาประภักดีศาสตร์ นายช่างใหญ่ กรมโยธาเทศบาล กรรมการ พระยาจินตารักษ์ หัวหน้ากองกีฬากรมพลศึกษา เป็นประธานการ.

ในหมู่ คณะกรรมการ ได้มีกรรมการบางคน เห็นว่า ควรจะสร้างสระอาบน้ำร้อนที่ ส่วนมากที่อาศัย เพราะจะช่วยให้เกิดความบริสุทธิ์ แต่อธิบดีกรมพลศึกษาเห็นควรจะให้งานสร้างดำเนินไปตามรูปโครงการเดียวกัน สระอาบน้ำตามความเห็นของกรรมการนั้น มีราคาแพงเกินไป เป็นสระอาบน้ำที่ทันสมัย มีอิมงานที่ล้อมรอบ ๔ ด้านเช่นเดียวกัน.

ส่วนมากที่หาแห่งชาติที่ก่อกำสร้างอยู่ ณ หอวังนี้ จากคำบอกเล่าของเจ้าหน้าที่ในกรมพลศึกษาว่า แม้จะคิดทำกันอย่างไรดี หรือหากก็ตามแต่ก็จะใช้เงิน ส่วนมาก ที่หา โอติมบิกไม่ได้ เพราะส่วนมากที่หาของเราเป็นเพียงส่วนมากที่หาและฟุตบอลเท่านั้นเอง ส่วนส่วนมากที่หาขนาดใหญ่ที่สุดชนิด โอติมบิกนั้น ได้แบ่งออกเป็น ส่วนมากที่หาและฟุตบอล ส่วนแบบบอล สระอาบน้ำ และส่วนมากที่หา รถมวย, เทนนิส (รวมอยู่ที่แห่งเดียวกัน) ทั้งเห็นได้ว่ากรรทานันแห่งชาติของเรา เป็น เพียง ส่วนหนึ่งของส่วนมากที่หาในต่างประเทศเท่านั้น เพราะฉะนั้นจึงยังจะไรส่วนมากที่หาที่เรา เป็น ส่วนมาก ที่หา โอติมบิกไม่ได้โดยเอง.

อนึ่ง เรื่องสระอาบน้ำตามความเห็นที่กรรมการว่าควรนั้น จะเป็นสระอาบน้ำซึ่งเปลี่ยนแปลงความร้อนได้ทุกฤดูในประเทศหนาว นำในสระถูกเปลี่ยนเป็นอบอุ่น เช่นเดียวกับหากจะมีในประเทศเรา นำในสระจะต้องทำให้เย็น.

### ในวงการหนังสือพิมพ์



### กุหลาบ สายประดิษฐ์

บรรณาธิการ "ประชาธิปไตย" คนแรก

เขาได้ใช้เวลา ๓๒ ปีประกอบกิจการงานที่เกี่ยวข้องกับการประพันธ์และการหนังสือพิมพ์เท่านั้น ภายใต้ที่ได้มีงานเกี่ยวกับการแต่งหนังสือในด้านต่างๆ มา ๒-๓ ด้าน กุหลาบ สายประดิษฐ์ ได้เริ่มใช้ความชำนาญของเขารับผิดชอบในงานของเขาเอง โดยการออกหนังสือพิมพ์รายักษ์ "สุภาพบุรุษ" เมื่อเดือนมิถุนายน พ.ศ. ๒๔๗๒ และนามหนังสือพิมพ์นี้ได้เป็นนามตั้งเดิมของคณะพรรคของเขา. โรงงาน "สุภาพบุรุษ" ได้ก่อกำเนิดประพันธ์ขึ้นในมาจันนั้นนามโด่งดังหลายท่าน. ในเดือนพฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๗๓ เขาได้เป็นบรรณาธิการหนังสือพิมพ์ "บางกอกการเมือง" และได้ รับมอบอำนาจอย่างสมบูรณ์ ให้จัดคณะพรรคของเขาเข้าร่วมในคณะบรรณาธิการ. ในปลาย พ.ศ. ๒๔๗๓ เขาได้ รับเชิญให้จัดคณะบรรณาธิการก่อสร้างหนังสือพิมพ์ "ไทยใหม่" เขาได้ รับตำแหน่งบรรณาธิการคนแรกของหนังสือพิมพ์ฉบับนี้ เขาได้เริ่มแสดงความคิดเห็นต่อต้านอำนาจธรรม และความกตัญจะของเขา ตามที่มุ่งอยู่ในระบอบการปกครองสมัยก่อนอย่างเปิดเผย เมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๔ เขาได้เขียนความเห็นเรื่อง "มนุษยภาพ" ลงในหนังสือพิมพ์ "ศรีกรุง" ซึ่งผลสุดท้ายคือความพินาศของการไร้อำนาจเป็นธรรม. ความเห็นเรื่องนี้ราวกับถูกระเบิดทิ้งทิ้งลงไปในปราสาทราชวัง ทำให้เกิดการแตกกันกันขึ้นทั่วไปในวงการหนังสือพิมพ์ แต่หนังสือพิมพ์ "ศรีกรุง" กลับมีมติที่จะความเห็นเรื่องนงนพดลพิมพ์ไม่จบ การบีบคั้นหนังสือพิมพ์ "ศรีกรุง" ครังนั้นเป็นประวัติการณ์ ทำให้ประชาชนทั่วไปตื่นตัวและเห็นใจฝ่ายที่ได้รับความบีบคั้น ในเดือนตุลาคม พ.ศ. ๒๔๗๕ ภายหลังจากที่สยามได้เปลี่ยนแปลงระบอบการปกครองแล้ว เขาได้ รับมอบหมายให้จัดวางองค์การและ แต่งตั้งคณะของเขาในการ ก่อสร้าง หนังสือพิมพ์ "ประชาธิปไตย" เขาได้เขียนบทนำการเมือง (ความเห็นในหน้า ๕ ที่ไม่เซ็นนาม) หลายร้อยเรื่องลงในหนังสือพิมพ์นั้น. ในต้นปี พ.ศ. ๒๔๗๖ เขาได้ออกไปประเทศญี่ปุ่นศึกษากิจการต่าง ๆ ในวงการหนังสือพิมพ์ของประเทศที่รุ่งเรืองนั้น กลับจากประเทศญี่ปุ่น เขาได้ รับมอบหมายให้เป็นผู้เขียนความเห็นการเมืองลงในหนังสือพิมพ์ "ประชาธิปไตย" ต่อมาจนกระทั่งเมื่อเดือนมิถุนายน พ.ศ. ๒๔๗๖ ได้เกิดความผันผวนทางการเมืองที่กระทบกระเทือนมาถึงงานในหน้าที่ของเขา เขาพร้อมด้วยเพื่อนร่วมคณะอีก ๒ นาย จึงได้ขอตั้งตำแหน่งหน้าที่ ก่อนไปเขาจะเข้ารับตำแหน่งเป็น:

### ผู้จักรหนังสือพิมพ์รายักษ์

# ประชาธิปไตย

### ข่าวจีนกับญี่ปุ่น [ต่อจากหน้า ๑.]

จนรูปตาม เหลี่ยม อัน ประกอบ ขึ้น ด้วยเมืองโคเอจอง เขาสูง และ ดินเจนนั่นจนสามารถจะรับโลหการ ญี่ปุ่นออกไปได้ ดันเชิงภายในวันเสาร์ เวลาต่างวัน ในการรบรอบๆเมือง โคเอจอง ทางฝ่ายจีนกล่าวว่ามี ญี่ปุ่น เสียทหาร ๑๕๐๐๐ คนและที่กาดังดาถอย ไปก็มีจำนวนราว ๑๕๐๐๐ เหมือนกัน ในหมู่ ชาวต่างประเทศที่สิ้นใจไม่เข้า ใจว่าเหตุโคเอจอง ๕๐๐๐๐ คนที่มีข่าวว่า ญี่ปุ่น น่าสง่ามทบ และ กาดัง เดินทาง มายังโคเอจองเมื่อเร็ว ๆ นี้ จึง มิ ได้ ร่วมมือในการต่อสู้กับจีน แต่ประการ ใดเลย.

#### (ทรานสโชน)

สิ้นใจ—เมืองยี่ชียง เขาสูงและ ดินเจนนั่นจนสามารถจะรับโลหการ ญี่ปุ่นออกไปได้ ดันเชิงภายในวันเสาร์ เวลาต่างวัน ในการรบรอบๆเมือง โคเอจอง ทางฝ่ายจีนกล่าวว่ามี ญี่ปุ่น เสียทหาร ๑๕๐๐๐ คนและที่กาดังดาถอย ไปก็มีจำนวนราว ๑๕๐๐๐ เหมือนกัน ในหมู่ ชาวต่างประเทศที่สิ้นใจไม่เข้า ใจว่าเหตุโคเอจอง ๕๐๐๐๐ คนที่มีข่าวว่า ญี่ปุ่น น่าสง่ามทบ และ กาดัง เดินทาง มายังโคเอจองเมื่อเร็ว ๆ นี้ จึง มิ ได้ ร่วมมือในการต่อสู้กับจีน แต่ประการ ใดเลย.

### รัฐบาลฝรั่งเศส [ต่อจากหน้า ๑.]

ในวงการเมืองเข้าใจว่า คาลาดิ เออร์กจะจัดคณะรัฐมนตรีใหม่ ได้ ำ เร้าภายในวันเสาร์หรือวันอาทิตย์เป็น อย่างช้า.

เหลืองจึงทำไปไม่ได้.

#### (ทรานสโชน)

สิ้นใจ— ในวันศุกร์ที่ทหาร ญี่ปุ่น ซึ่งกาดังดาถอยอยู่นั้น ได้พยายาม อย่างเต็มที่ที่จะฆ่า การ ด้อม ของ จีน ออกไปทุกๆ ทาง แต่จีน พยายาม จะตัดการล่าถอยของญี่ปุ่น และทำลาย เสียให้ย่อยยับหรือมีฉนวนกั้นบังคับให้ ญี่ปุ่น ต้องยอมเป็นเชลย ความ พยายามของญี่ปุ่น ใน อันที่จะ ถอยไป ทางยี่ชียงและทางทิศตะวันตก ครองไป ไปยังดินเจนนั่นได้ถูก ถัด และทหาร จีนเวลานี้กาดังเกิดออกจากโคเอจอง เพื่อประทัดคราแห่งชัยชนะ ลงไป ทาง ฝ่ายจีนแสดงว่าจีนจะไม่ถอยถอยถอย รัยอย่างบริบูรณ์จนกว่าการล่าถอย ของญี่ปุ่น เสีย โดยสิ้นเชิงและบังคับ ให้ ญี่ปุ่น ต้องยอมจำนนแล้ว เพื่อที่ จะบังคับ มิให้ ญี่ปุ่น หนีจากจีนจน มาช่วย ด้วย จีน จึง ทำลายทาง รถไฟ แยกจากสายเทียนดิน พุเค้า ครอง เมือง ดินเจนนั่น เสีย เมื่อ วันศุกร์.

ตั้งแต่วัน พุธที่ดับค เป็น ต้น มา ญี่ปุ่น ได้ โจมตีทางบ้านดินยี่ แต่จีน ก็ไม่แสดง ความ วิทก อย่างใด เพราะ ได้มองเห็นความสำคัญทางบ้าน ดินยี่ กว่าและมีใจว่าจะ จัดการกับ ญี่ปุ่น ได้ในที่สุด กองบังคับการมว รบของ ญี่ปุ่น ทาง ด้าน เทียน ดินพุ- เค้า ได้ วาง แผน การ ที่ จะ เข้า ตี เขา เมืองเยนเจาและ เมืองซันชานใหม่. ใน วงการทหารส่วนภูมิภาคมีใจว่าการ รบในมณฑลชานตงแตกออกไป จีน จะ ปรนฝ่ายได้เปรียบ โดยที่ ญี่ปุ่น เสีย ขวัญมากในความพ่ายแพ้ ที่ เมืองโค เอจอง. (ทรานสโชน)

**ผายออก**  
ไปรตมาพบที่ ก. หนังสือ  
พิมพ์ประเทศไทย ถนนหลาน  
หลวง

### ในวงการกลาโหม [ต่อจากหน้า ๓.]

เปน ผ.บ.ก. โรงเรียนนายร้อยทหารบก พ.ศ. รุนเรื่องอัยการ รอง ผ.บ. ก. โรงเรียนเทชนิกทหารบก เปน ผ. บ.ก. โรงเรียนเทชนิกทหารบก พ.ท. หลวงสรรพศักดิ์มัติยุทธ รัก ษาาราชการแทนรองพลธิการทหารบก เปนรองพลธิการทหารบก. พ.อ. พระวิชัยยุทธเสชาคนี หัว หน้า จ.ร. ๑ และรักษาาราชการแทน ผ. บ.ก. โรงเรียนทหารราบ เปน หัว หน้า จ.ร. ๑ และเปน ผ.บ.ก. จังหวัด ทหารบกทดบรื้ออีกตำแหน่งหนึ่ง. พ.ท. หลวงเสวกิจสุนทร เจ้า กรมอากรณั ภัณฑททหารบก เปน ผู้ ช่วยยกบัตรทหารบกฝ่ายเทชนิก คง รับเงินเดือน ๕๓.

พ.ศ. ขุนอุดมรัยยุทธ รักษาาร ราชการแทนเจ้า กรมยุทธ โยธาทหารบก เปนเจ้ากรมยุทธโยธาทหารบก กับ ให้ ร.ท. หม่อมราชวงศ์ดาภ หัสดิษฐ ผ.บ.ก. รดรบ ร้อย ๓ เข้ารับการศึก ษาในโรงเรียนทหารม้า แต่คงรับราชการในหน่วยดังกล่าวเดิม.

### ผู้กลลตเตอร์

[ต่อจากหน้า ๓๑.]

#### 133430

คน เมื่อพระร่วงมา สระ บระพระกรุง ขนบุรี รวมด้วย ข้าง เปดียบปากกาแต่ไม่รูจะเซ็นว่า ยี่งไร  
ม้า กิมถวนบ้านคอนสุราษฎร์ธานี  
จิว คงได้ครึกษา ถิพอน  
ควาย ซอแต่ไม่เห็นถูก บ้านญวน  
ตามเด่น

#### 132920

คน นางแม่ นายก ค.ญ.มัย สุขจิม บ้านคอน  
ข้าง หนุมาณมณีใจจะตองโคมถวาย  
หลวง ห่อรำไม้กิ่ง ซอทองเดิม  
ม้า ๕ มิคคักทองเที้ยว พ.  
จิว รุมทางบ้านทาร์  
ควาย น.๕. ดอน ประถมกัญญบุรี

#### 159593

คน คนพ่อคุณแม่ที่ตวงดัมไปแล้วแก้ว กาทรา ดั่งรทอง.  
ข้าง คณะผู้ตั้งบารมณั เสียงโรคมั ใหม่ ขนบุรี.  
ม้า ให้แก่เด็ก บ้านปรก.  
จิว คณะเจ้าพ่อจรเข้เผือก นครสวรรค์  
ควาย นี้จะถูกเหมือนกัน ร.ม.

#### 175578

คน บ้านนอกเจ้ากรุง วงังแดง  
ข้าง B.B.O.T.L. นายทอง  
ม้า บุญช่วยผู้หัวงโรคม วัตถุประสงค์  
จิว ให้คนพ่อ  
ควาย คณะศิษย์หลวงพ่อนิด

#### 103743

คน ให้นายหัดดำผู้ตวงดัมไป กุญ ภาวมี  
ข้าง น.พ.  
ม้า คณะชอบไม่รัหนี ห้องกง  
จิว S.B.C. ซอทองเดิม  
ควาย ศรีททัย ออยยา

#### 106412

คน คณะหนุมาณธาดา บุรีรัมย์  
ข้าง พญาให้จอก  
ม้า หนุมาณอนกน  
จิว บุญเยี่ยม ๑๒๑๘ ถนนตะนาว ซอทองเดิม  
ควาย คณะศิษย์หลวง พอด ใต้ร ซอทองเดิม แปดริ้ว

#### 195883

คน โสคคัมภาร ส.อ.  
ข้าง "ครุเมืองใต้รอบดอง" ซอทอง เดม สุราษฎร์ธานี  
ม้า จีนใหม่ เขียวมี ดัน  
จิว นายบุญเรือน โห่งสง่า ราชบุรี  
ควาย คณะศิษย์ดัมดัม ภูเก็ค

#### 198575

คน ๘๒ หุ่นซอทองเดิม  
ข้าง แต่กรุงเทพ ๑ ถึงเชียงใหม่ไม่เคย  
ถูกเคย  
ม้า C.B. ซอทองเดิม  
จิว ไม่นามในคันบัว  
ควาย ไทยจีนดำมคค ๑๐๐

#### 105835

คน ค.ญ. เจ้าเขยเขยเขย ๘๐๐ บ้านจิว  
ข้าง S.B.C. ซอทองเดิม  
ม้า ค.ร. พิโรย โททรมย์  
[มีต่อหน้า ๑๕]

**ผู้ถูกตัดเตอร**

[ต่อจากหน้า ๓๔]

จัด S.B.C. ชื่อตั้งเดิม  
ควาย หดาม หนุมาน ชื่อ ไม่ ถูกเล็ก  
แน่ๆ

**113975**

คน คณะข้าราชการจังหวัดร้อย เมืองใต้  
ข้าง อภิสิทธิ์ให้คนยา ห้อย เคียง ชื่อ ผู้  
ดองลับไปแต่ควายบ้านป่าดัดคัม  
ม้า (อักษรจัน) รน  
จัด ส่งภรรยาไปบ้านใหม่ บางกอก  
น้อย

ควาย บรรณโคกชัย นคร

**134987**

คน คนแก่ช่วย บ้านเสวยบุรี.  
ข้าง นางเมียนบนโรย หมู่ ๔ หัวดพาน  
ม้า (อักษรจัน) ดัดบังงษ์ หาดใหญ่  
จัด ไม่มีนามในคันชัว.

ควาย หม่องพชอทองเดิม.

**109401**

คน นายคง แสงทอง บ้านควน หัด  
ดวน.

ข้าง ถูกมาแล้ว ๕๕ ครั้ง.  
ม้า ร.อ. ๒ ชื่อตั้งเดิม.  
จัด ชาวตราด ชื่อตั้งเดิม.

ควาย หนุมานทหารนารายณ์ มหาด  
ไทย ชื่อตั้งเดิม

**148472**

คน ผู้เลี้ยงลูก ที่ล่อง ชื่อวันที่ ๒ ด.  
พระนคร

ข้าง เง็กเขียนชื่อตั้งตรงไปรด ค.ญ.  
เป่าด้วย

ม้า คณะ ๒ หุ่นมาปากน้ำ โป นายคุ่น  
นายมัยทางาม อินทร์ สิงหบุรี

จัด คณะวายุบุตรอำพลไชย  
ควาย นายทองเคื่อ คามด ไชยสถาน  
หมู่ ๒ วัดโหนด

**118018**

คน คณะ ๒ หุ่นชื่อตั้งเดิม ตำบล

ข้าง น.ร. ธนจัน กั้นคัง

ม้า M.T.Y. ๘๖๘ Flat Noi

จัด พ.ด.ด.ค.พ.ก. รามการารช น.ว.

อ.ช.

ควาย คณะ ศิษย์ หัดวง พงษ์ดี บึง  
ปลา

**130846**

คน ค.ญ. ตั้งทางด้วยเบอร์ เด่าวภา  
ข้าง คณะโรคมรุษ ดำนักครอกเต่า

ม้า เดียงไรค์ ผู้ต่างคา

จัด จังหวัดพังงารับไปจำหน่าย ยัง  
ไม่ส่งคันชัวคืน

ควาย สิมโทจ้อย มะลิรัมย์ ยกเดิม

**154082**

คน ให้เด็กชายสุนทร

ข้าง S.B.C

ม้า ๒ หุ่นบุญช่วย โคนมับ

จัด คณะหนุมานช่วย

ควาย ไชยศักดิ์ ๒๔๘๑ ชื่อตั้งเดิม

**178030**

คน S.B.C. ชื่อตั้งเดิม

ข้าง สวดคีร์ใหม่

ม้า บันด์-นิคม ๒ หุ่น บ้านนา-ป่าดง

จัด ไม่มีนามในคันชัว

ควาย ร.๘๔๕ ช.ว.

**151334**

คน ไม่มีนามในคันชัว

ข้าง คณะ ๒ หุ่นแม่คำ อัญญา

ม้า คณะดีคารมคง (บ.ร.)

จัด คณะหวงวอยสยาม ชื่อตั้งเดิม

ควาย พรรคพวก หนุมาน ทหาร พระ  
ราม บัดคาน

**188565**

คน หม่องสุริยะ ชื่อตั้งเดิม

ข้าง อำเภอบ้านทวาย เดรบ้าน ๒๒๖  
เรียนกุด

ม้า คนจนเหตุไรไม่ถูกเบอร์ ๑ รอดอง  
อ็อกท์ เจริญกรุง

จัด ผู้แตก แมลงมมให้ตาภ

ควาย ส.จ.

**142087**

คน ยะโลธร-ดกอนคร

ข้าง นางสาวเรยกับหนุจ่าง ค่ำบด  
บางซ้อน หมู่ ๓ อำเภอบ้านโพธิ์

ม้า คณะ ๗๗๗ หนุชวยดี "อ.ป.ร."  
ไม่ได้

จัด คณะหุ่นส่วนชิมชัยบั้ง บัดคาน

ควาย นายมะยะอะ หมู่ ๓ บุกิด  
อำเภอคันหยงมัด

**199172**

คน K.B.T. ข้าง S.B.C. ชื่อตั้งเดิม

ม้า ลูกพระพายอำพลไชย

จัด ชื่ออ่านไม่ออก ถนนตะนาว

ควาย กระบือเถื่อน

**122638**

คน น.ม.น. บ.ร.ก.พ.ด.

(มีต่อหน้า ๓๖)

**รวมเรื่องสั้น**



**เรื่องสั้น**

**“รวมเรื่องสั้น  
ของ เรียมเอง”**

**ออกวางตลาดแล้ว !**

ท่านที่ไม่ได้ลงจองไปรดย่าพลาด รีบซื้อเลยวันนี้  
เพราะหนังสือเหลือจากจำนวนลงจองเพียงเล็กน้อย.

**รวมเล่มละ ๑ บาท**

**มีจำหน่ายที่-**

โรงพิมพ์ “ประชาชาติ”, ไทยใหม่, กรุงเทพฯบรรณาการ, ศึกษานุมิตร  
เฉลิมกรุงสตอถด์, สำนักงานนายเมตตา, รุ่งเรือง, วิทยาการ บางรัก,  
ศิริมณฑล เชียงสพานข้างโรงศรี และตามร้านขายหนังสือใหญ่ ๆ ทั่วไป.

ขอ “เรียมเอง” เพียงเล่มเดียว ■ ■

■ ■ ได้อ่านเรื่องเอกถึง ๕๐ เรื่อง

# ปัญหาเรื่องสัญญาระหว่างอังกฤษ-อิตาลี อาจจะไม่ตกลงกันในเรื่องเวลาที่จะใช้

ตอนตอน เมษายน - ผู้ตั้งข่าว  
หนังสือพิมพ์เดลีเมตต์ ประจำ กรุงโรม  
ได้เขียนไว้ใน หนังสือพิมพ์ ฉบับนี้ ว่า  
พฤติการณ์ถึงเรื่องการทำสัญญาที่เมือง  
เซมเบอร์เดินจะเดินทางไป เยี่ยม กรุง  
โรม เมื่อได้ทำความตกลงกันใน  
สัญญาระหว่างอังกฤษกับอิตาลีแล้ว  
แล้ว และเพื่อที่จะผูกมัดมิตรภาพ  
ของสอง ประเทศให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น  
ฉะนั้นความที่ชาวโรม จะได้รับ คำเชิญ  
ให้ไปเยี่ยมเยียนกรุงตอนตอนภายหลัง  
สัญญาได้ไปเยี่ยมประเทศอิตาลีเพื่อ  
ที่เมืองเซมเบอร์เดิน จะได้รับเชิญ  
ไปเยี่ยมประเทศอิตาลีบ้าง ในเรื่อง  
หนังสือพิมพ์เดลีเมตต์ ได้ทราบมา ว่า  
ภายในเวลา ๓๐ ปีข้างหน้า นับจากวัน  
พฤติการณ์เป็นต้นไป อาจจะได้มีการ  
แลกเปลี่ยนร่างสัญญา กันใน ระหว่าง  
มหาอำนาจทั้ง ๒ เพื่อดูงาน.

หนังสือพิมพ์ นิตส์ ไครนิกเกิล ซึ่ง  
ศาลทางราชการจะเผยแพร่สัญญาให้  
มหาชนทราบ ในวันที่ ๑๕ เมษายนนั้น  
อ้างว่าได้ทราบ ถึง ความยุ่งยาก อัน  
มองไม่เห็นได้เกิดขึ้นแล้ว เกี่ยวกับ  
กำหนดเวลาที่จะใช้ สัญญา กล่าวคือ  
อังกฤษ ปรารถนา จะให้ใช้สัญญาต่อ  
เมื่ออิตาลีถอนพดอาสาอิตาลีออกจาก  
จากสเปนไปแล้วแต่ผู้สวิตเซอร์แลนด์  
ให้เข้าใจอย่าง อิตาลีมักมีความจำเป็น  
จะถอนพดอาสาอิตาลีออก จนกว่า  
นายพล ฟรังโก จะได้ ประสพชัยชนะ  
อย่างบริบูรณ์แล้ว หนังสือพิมพ์  
ในกรุงตอนตอน กล่าวไว้ เพราะ  
ฉะนั้นกว่าจะได้ ใช้สัญญานี้ ก็ยังอีก  
นาน การปฏิวัติของรัฐบาลฝ่าย  
มหาชน รัฐสเปนใหม่ ได้ทำให้  
การ ต้านทานเข้มแข็งขึ้น หนังสือพิมพ์  
นิตส์ ไครนิกเกิล โดยอาศัยข่าวจาก  
สถานทูตมหาชนรัฐสเปนในกรุงตอน  
ตอนกล่าวว่า รัฐบาลสเปนได้ตั้งมือ  
กระทรวงการ ซึ่ง จะคิด รอน โอกาส ของ  
ฝ่ายคณะชาติสเปนที่จะ ครอบ มงกุฎ  
แห่งชัยชนะอย่างเด็ดขาดให้ น้อยลง.  
(ทรานสไอซ์)

## ผู้ถูกฉ้อโกง (ต่อจากหน้า ๓๕)

ข้าง ๕ หันอาจารย์มัต เฟม ผัน มัต  
ส่วน หิมพานต์  
ม้า ถูกเพื่อนของตนของ คุณผู้บังเกิด-  
เกล้า

จิว หุนมานนอนกิน ซอทองเต็ม  
ควาย หุนมาร ช.ม.

155420

คน หม่องพ ซอทองเต็ม.  
ข้าง S.B.C. ซอทองเต็ม.

ม้า คณะวานรตั้งเคราะห์ ทำพอ พ.จ.  
จิว นางเทศ อุดมดิน หนองจอกเพชร  
ควาย บุญชู ทรัพย์เย็น บ้านโป่ง มา  
ซอทองเต็ม.

113170

คน อัยยักกกคนจน หัวไม้  
ข้าง คณะรักษา ภูเก็ท  
ม้า ชนระชาวนาอศราชวเต็มท  
จิว รอมมิตร บางคำ บางคำ  
ควาย ย.ร.ด.ป.ท. คดองวังดี

165364

คน หัน คณะดำมัท ซอทองเต็ม  
บ้านดอน  
ข้าง คณะ ๕๐ หัน กองข้าง โลหะ  
๒๕ ธ.ค. ๒๓  
ม้า S.B.C. ซอทองเต็ม

จิว ชะหมิง รายวัดรายยา  
ควาย ราชดีที่ พระนคร  
130206

คน ฟรัง คู่เซม ปากน้ำโพ  
ข้าง หลวงพ่อออกคตางช่วยให้ถลก  
ถลกเตอรัดักครั้งเกิด เชียงใหม่

ม้า ง. ง.  
จิว ๖ คนแม่พ่อถลกถลกแม่ ระนอง  
ควาย อ้ายวอกไม้เคะซอเดย ก.พ.  
157033

คน หุนมานหักคชวังเอรวณ พระ  
นคร

ข้าง ไม่มีนามในต้นขัว  
ม้า นายฮัว บางคนที่ ด.ด.  
จิว จิวทอง

ควาย ถลกทองจางช่วยแม่  
144484

คน อ้ายหนุ่ยให้ซอ คดองตัน  
ข้าง ถลกคอกที่ ไชยคตขบชาด  
ม้า เขียมยู่ผู้ถลกดับไปแล้ว  
จิว คณะร่วมใจ ซอทองเต็ม  
ควาย คณะ ก.ก. บ้านดอน

191167

คน S.B.C. ซอทองเต็ม.  
ข้าง ปราชิน ถลก  
ม้า คณะ ๑๑๓ หันเตียง ไรคคนจน ซอ  
ทองเต็ม อุดมคติคค.  
จิว ต้อง คนขายหลาน มหา พระพาย  
หมายคองถลกแม่.  
ควาย ผันดี ไร่คำ หัวเม็ด.

190742

คน S.B.C. ซอทองเต็ม  
ข้าง S.B.C. ซอทองเต็ม  
ม้า ดึงเผือก  
จิว เจ้าพ่อคางเวียง คณะ ๖๐ หัน  
ควาย ไรคค

### รางวัลพิเศษใหญ่ 108804

ม้า ดองร้อยทิ บางโพ

### รางวัลพิเศษน้อย 108804

คน พระรามคัมภีร์เพราะพิง วัชรธรรม  
บุญ พ.ม.

ข้าง ไม่มีนามในต้นขัว

จิว ค.น.อ. พระนคร

ควาย ๒ หันร่วมบุญวาสนามา ชนบุรี  
เงินรางวัลไม่ตกลงจ่ายเต็มตาม

ประกาศทุกรางวัล กำหนดจ่ายเงิน  
รางวัลที่ ด้านงานสดากกินแบ่งบาง  
เทศบาตวันของครที่ ๒๒ พุทธศตพฤทศ  
ที่ ๒๕ กับเดวที่ ๒๖ เดือนกรกฎ ๕ วัน  
แต่เวลา ๓๐ นาฬิกาถึงเที่ยง วันตอน  
คือไปจ่าย ฉะเพาะ วัน จันทร์ และวัน  
พฤหัสกับคืน เวลา ๓๐ นาฬิกาถึงเที่ยง  
วันทุกวันเว้นวันหยุดราชการ

#### กรรมการหอการค้าญี่ปุ่น

การเด็กคณะกรรมการประจำ

ปี พ.ศ. ๒๔๘๑ ของหอการค้า และออก  
คำให้การญี่ปุ่น เมื่อวันที่ ๒ เดือน  
นี้ ดำริคที่ ถลกเด็ก ที่ เปน คณะ  
กรรมการ คือ นายเค นามบา (ไซ  
โกฮามา ซเปซิมเบค) ประธานกรรม  
การ. นายเฮดทาเกคา (บริษัทโต  
กาไซเซ็นโกซาคัจคักรรมการ นาย  
เค. นากามัท (บริษัทโคโคโบเอกิโค  
ซาคัจคั)กรรมการ. นายท.ฮัตตากา  
ห้างท.ฮัตตากาแอนค โท) กรรมการ.

เจ้าของ: หม่อมพร้อม วรวรรณ  
บรรณาธิการ: ม.จ. ทองค้อ  
ทองแถม ผู้ช่วยบรรณาธิการ:  
นายชนวนต์ จากประยูร ผู้จัด  
การการเงิน: นางอรุณ พัฒนศิริ  
ศุภพิมพ์โฆษณา: นายรำพรรณ  
ทุกกะเจียมสำนักงาน: โรงพิมพ์  
ประชาชน ถนนหลานหลวง  
โทรศัพท์ ๒๖๖๕๕



## บริษัทภาพยนตร์ไทย จำกัด

ไม่จำเป็นที่จะต้องอวด  
คุณภาพ-ความสนุก-ขบขัน  
ของเรื่อง ถ่านไฟเก่า

บริษัทเพียงแต่ขอให้ท่านถามความเห็นของประชาชนที่ได้รับมาแล้ว  
เพราะฉะนั้นท่านก็ยังไม่ได้รับไปรครอบ

### จะได้นำออกฉายอีกในเร็ว ๆ นี้

มีภาพยนตร์ยาวของบริษัทเพิ่มเติมให้ท่านชมอีกด้วย